

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 DÉCEMBRE 1946.

### PROJET DE LOI

apportant des modifications : a) aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, b) aux lois et arrêtés relatifs aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Durant l'occupation allemande, des modifications ont été introduites dans le domaine des impôts sur les revenus, de la contribution nationale de crise et des taxes assimilées aux impôts directs.

Certaines de ces modifications visent des points de détail, d'autres, par contre, touchent à des principes.

Un arrêté-loi du 5 mai 1944, pris à Londres, a déclaré nuls certains arrêtés promulgués au cours de l'occupation; l'article 3 dudit arrêté-loi a toutefois établi un régime de validité temporaire pour une série de ces arrêtés et, notamment, pour la plupart de ceux qui sont intervenus en matière fiscale (*Moniteur* du 1<sup>er</sup> septembre 1944, n° 19, p. 378). Cette validité temporaire a pris fin douze mois après la libération totale du territoire, soit le 15 février 1946. Mais, entretemps, la loi de finances pour l'exercice 1946 (*Moniteur* des 30 et 31 décembre 1945, n° 364-365) a disposé en son article premier que les impôts directs et indirects, en principal et centimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1945, seront recouverts pendant l'année 1946, d'après les lois, arrêtés et tarifs, qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire, ainsi que les arrêtés nuls, mais réputés temporairement valables en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

17 DECEMBER 1946.

### WETSONTWERP

waarbij wijzigingen worden gebracht : a) aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, b) aan de wetten en besluiten betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Gedurende de Deutsche bezetting werden er wijzigingen ingevoerd op het stuk van inkomstenbelastingen, nationale crisisbelasting en met de directe belastingen gelijkgestelde taxes.

Sommige van die wijzigingen slaan op detailpunten, andere, daarentegen, raken beginselen aan.

Een te Londen uitgevaardigde besluitwet dd. 5 Mei 1944 heeft sommige onder de bezetting uitgevaardigde besluiten nietig verklaard; artikel 3 van bewuste besluitwet heeft echter een regime van tijdelijke geldigheid voorzien voor een reeks van deze besluiten, inzonderheid voor het meereendeel van diegene genomen inzake belastingen (*Staatsblad* van 1 September 1944, n° 19, blz. 378). Deze tijdelijke geldigheid heeft een einde genomen twaalf maanden na de volledige bevrijding van het grondgebied, zegge op 15 Februari 1946. Doch ondertusschen werd bij de financiewet voor het dienstjaar 1946 (*Staatsblad* van 30 en 31 December 1945, n° 364-365) in artikel 1 bepaald dat de op 31 December 1945 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opcentimes ten behoeve van den Staat, gedurende het jaar 1946 zullen ingevorderd worden volgens de wetten, besluiten en tarieven die de zetting en de inning ervan regelen, inclusief de besluiten en tarieven die slechts van tijdelijken of voorloopigen aard zijn, alsmede de krachtens artikel 3 van de besluitwet van 5 Mei 1944 tijdelijk geldig verklaarde besluiten.

G.

Lors de la discussion dudit article premier de la loi des finances, le Gouvernement a déclaré que la disposition y reprise n'avait pour but que de permettre à l'Administration de percevoir les impôts prévus par les lois et arrêtés, durant l'année 1946, et que son intention était de procéder à une revision du système fiscal en 1946 afin d'éliminer au maximum les injustices et les incohérences de détails, ainsi que les abus qui ont souvent été dénoncés et qui devront être supprimés au cours de cette revision (Chambre des Représentants — Séance du 20 décembre 1945, *Annales*, p. 186).

C'est notamment dans l'intention de réaliser cette promesse que le projet ci-joint est déposé. Se référant aux lois et arrêtés en vigueur avant le 10 mai 1940, il ne laisse subsister, de la législation de guerre, que quelques dispositions techniques et les dispositions de détail dont l'utilité pratique a été reconnue. Les autres modifications à la législation, apportées pendant l'occupation, cesseront leurs effets à la date de la mise en application des dispositions de la présente loi, sauf en ce qui concerne les rappels de droit sur des exercices antérieurs à l'exercice 1947 et les cotisations restant à établir pour l'exercice 1946.

Ainsi sera notamment modifié, à partir de l'exercice fiscal 1947; la législation de guerre qui soumettait à la taxe professionnelle, dans les sociétés par actions, l'ensemble des bénéfices tant distribués que réservés, y compris les tantièmes alloués aux membres des conseils ou collèges d'administration, de surveillance, de gérance ou de liquidation ainsi que, dans une certaine mesure, les autres rémunérations fixes ou variables attribuées aux dites personnes ou à des sociétés, et qui frappait en outre, de la taxe mobilière, les bénéfices distribués aux détenteurs d'actions ou parts, sans application du principe *non bis in idem*. On en revient au système en vigueur avant le 10 mai 1940, consistant en l'imposition à la taxe professionnelle des seuls bénéfices réservés et à la taxe mobilière des seuls bénéfices répartis aux actionnaires ou porteurs de parts, avec le jeu libre du principe *non bis in idem* lors de la distribution des réserves déjà taxées, sauf toutefois que la contribution nationale de crise continuera à frapper l'ensemble des bénéfices tant distribués que réservés.

De même disparaîtra le régime de guerre appliqué aux sociétés de personnes, consistant en la taxation dans le chef des associés, de l'intégralité des bénéfices réalisés par la société y compris les bénéfices mis en réserve.

Comme avant le 10 mai 1940, l'être juridique sera dorénavant assujéti à la taxe professionnelle sur les bénéfices réservés et les associés seront imposés séparément à raison des sommes qui leur seront allouées ou attribuées, soit à la taxe professionnelle s'il s'agit d'associés actifs, soit à la taxe mobilière dans les autres cas; mais les sociétés de personnes à responsabilité limitée continueront à subir en matière d'impôts directs, le régime des sociétés de personnes.

Bij de bespreking van bedoeld artikel 1 der wet van financiën, heeft de Regeering verklaard, dat de daarin vermelde bepaling slechts ten doel had de administratie in staat te stellen de bij de wetten en besluiten voorziene belastingen te innen gedurende het jaar 1946 en dat het haar bedoeling was in 1946 over te gaan tot een herziening van het belastingstelsel, ten einde tot het maximum de onbillijkheden en de ongerijmdheden van detailzaken uit te schakelen alsmede de misbruiken die dikwijls werden aangeklaagd en die in den loop van die herziening zullen moeten afgeschaft worden (Kamer der Volksvertegenwoordigers — Vergadering van 20 December 1945, *Handelingen*, blz. 186).

Inzonderheid met het oog op vervulling van die belofte werd het hierbijgaand ontwerp van wet ingediend. Zich houdende aan de vóór 10 Mei 1940 vigeerende wetten en besluiten, laat het ontwerp slechts enkele technische bepalingen en de detailzaken van de oorlogswetgeving bestaan waarvan het practisch nut werd erkend. De andere wijzigingen in de wetgeving, tijdens de bezetting aangebracht, zullen van rechtswege krachteloos worden met ingang van 1 Januari 1947, behoudens wat de navorderingen van rechten op dienstjaren van vóór dienstjaar 1947 en de over het dienstjaar 1946 nog te vestigen aanslagen betreft.

Aldus zal, met ingang van het belastingjaar 1947, inzonderheid worden gewijzigd de oorlogswetgeving die in de actiëvennootschappen de bedrijfsbelasting legde op de gezamenlijke zoowel uitgekeerde als gereserveerde winsten, met inbegrip van de tantièmes toegekend aan de leden van de raden of colleges van beheer, toezicht, zaakvoering of liquidatie alsmede, in een zekere mate, de andere aan bedoelde personen of aan vennoten toegewezen vaste of veranderlijke bezoldigingen, en die buitendien de mobiliënbelasting legde op de aan de houders van actiën of aandelen uitgekeerde winsten, zonder toepassing van het beginsel *non bis in idem*. Men komt terug tot het stelsel dat vóór 10 Mei 1940 van kracht was en bestond in het aanslaan, in de bedrijfsbelasting, van de gereserveerde winsten alleen en, in de mobiliënbelasting, van de aan de houders van actiën of aandelen uitgekeerde winsten alleen, met vrij spel van het beginsel *non bis in idem* bij de uitdeeling van de reeds belaste reserves, met dien verstande evenwel dat de nationale crisisbelasting verder geheven blijft op de gezamenlijke zoowel uitgekeerde als gereserveerde winsten.

Eveneens verdwijnt het op de personenvennootschappen toegepast oorlogsstelsel en dat bestaat in het aanslaan, in hoofde van de vennoten, van het volle bedrag der door de vennootschap gemaakte winsten, met inbegrip van de gereserveerde winsten. Zooals vóór 10 Mei 1940, zal de rechtspersoon voortaan onderworpen zijn aan de bedrijfsbelasting op de gereserveerde winsten, en de vennoten zullen afzonderlijk aangeslagen worden naar rata van de sommen die hun toegekend of toegewezen worden, hetzij in de bedrijfsbelasting wanneer het om werkende vennoten gaat, hetzij in de mobiliënbelasting in de andere gevallen, maar de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid zullen verder, inzake directe belastingen, onderhevig blijven aan het regime der personenvennootschappen.

De même, disparaîtront également de notre législation les majorations de dixièmes, appliquées pendant l'occupation aux cotisations des contribuables sans enfants. Ces majorations, d'inspiration raciale, provoquent dans certains cas des iniquités criantes et dérogent aux règles tracées par les lois d'impôts pour fixer les abattements pour charges de famille. Elles faussent les données qui servent de base en général aux impôts et leur application quoique limitée à une fraction des contribuables, sert de tremplin aux critiques adressées à la fiscalité qualifiée d'excessive dans son ensemble.

La suppression de ces textes entraîne pour le Trésor un sacrifice considérable que les circonstances actuelles rendent malaisé à supporter. Aussi, pour compenser ce sacrifice dans une certaine mesure, le projet de loi soumet à votre appréciation quelques articles modifiant les textes en vigueur avant guerre, soit en créant des ressources nouvelles, soit en renforçant les mesures de contrôle pour obtenir une plus exacte perception de l'impôt.

Enfin, le Gouvernement mû par le désir de favoriser le rééquipement industriel et commercial, vous propose en outre, d'adopter des textes permettant d'amortir les immeubles et l'outillage professionnels sur une base réévaluée.

#### Impôts sur les revenus.

##### ARTICLE PREMIER.

Le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'article 13 des lois coordonnées stipule que « lorsque le revenu effectif net des immeubles » donnés en location et utilisés en tout ou en partie à des » fins professionnelles, dépasse le revenu cadastral d'au » moins 15 p. c. de celui-ci, il est réglé, sans autre for- » malité, un supplément de contribution foncière sur la » base de cet excédent ».

Les éléments nécessaires en vue de l'assiette de ce supplément d'impôt sont généralement puisés par l'Administration dans les dossiers fiscaux des locataires d'immeubles à usage professionnel; mais dans certains cas, tels que : absence de déclaration ou de justification du locataire, contestation entre locataire et propriétaire, etc..., ces renseignements doivent être fournis ou complétés par le propriétaire de l'immeuble. Il importe donc de prévoir expressément l'application de sanctions — taxation d'office et accroissements d'impôts — à charge des propriétaires d'immeubles qui s'abstiennent délibérément de fournir à l'Administration les informations qui leur sont demandées pour l'établissement du supplément de contribution foncière.

Par ailleurs, ledit supplément doit suivre le régime de la contribution foncière proprement dite et est donc rattaché à l'exercice au cours duquel les revenus ont été pro-

Zullen eveneens uit onze wetgeving verdwijnen, de tien-denvermeerderingen tijdens de bezetting toegepast op de aanslagen van de belastingschuldigen zonder kinderen. Deze vermeerderingen, ingegeven door rassenovertuigingen, veroorzaken in sommige gevallen schreeuwende onrechtvaardigheden en wijken af van de bij de belastingwetten vastgelegde regels in verband met de verminderingen wegens gezinslasten. Zij verdraaien daarenboven de gegevens die over 't algemeen tot grondslag van de belasting dienen en hun toepassing, alhoewel beperkt tot een fractie van de belastingschuldigen, wordt als wipplank gebruikt tot kritiek op de fiscaliteit die in haar geheel als overdreven wordt bestempeld.

De opheffing van die teksten brengt voor de Schatkist een zeer groot offer met zich, dat wegens de tegenwoordige omstandigheden moeilijk te brengen is. Om tegen dat offer in zekere mate op te wegen, onderwerpt het wetsontwerp U ter beoordeeling enkele artikelen tot wijziging van de vóór den oorlog vigeerende teksten, hetzij door schepping van nieuwe middelen, hetzij door verscherping van de controlemaatregelen om een juister heffing van de belasting te verkrijgen.

Ten slotte, gedreven door den wensch de wederuitrusting van handel en nijverheid te bevorderen, stelt de Regeering U buitendien voor teksten goed te keuren die toelaten de bedrijfsimmobiliën en dito uitrusting af te schrijven op een herschatten grondslag.

#### Inkomstenbelastingen.

##### ARTIKEL ÉÉN.

§ 1, 2<sup>de</sup> alinea van artikel 13 der samengeschaalde wetten bepaalt « wanneer het werkelijk netto-inkomen uit de » in huur gegeven en geheel of gedeeltelijk tot bedrijfs- » doeleinden gebruikte vaste goederen, de kadastrale op- » brengst met ten minste 15 t. h. van dat inkomen over- » treft, wordt, zonder verdere formaliteit, een bijkomende » grondbelasting op den grondslag van dit excédent gere- » geld ».

De met het oog op de zetting van dat belastingsupplement noodige gegevens worden door de administratie over 't algemeen geput uit de belastingdossiers van de huurders van de tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen; doch in sommige gevallen, zooals niet-aangifte of niet-verantwoording van den huurder, betwisting tusschen huurder en eigenaar, enz., moeten die inlichtingen door den eigenaar van het vast goed verstrekt of aangevuld worden. Het is dus van belang uitdrukkelijk het toepassen van sancties te voorzien — aanslag van ambtswege en verhooging van belastingen — ten bezware van de eigenaars van vaste goederen die zich wel bewust ervan onthouden aan de Administratie de inlichtingen te verschaffen die van hen gevergd worden om het supplement van grondbelasting te vestigen.

Ten andere, moet bedoeld supplement het stelsel van de eigenlijke grondbelasting volgen en is het dus verbonden aan het dienstjaar in den loop waarvan de inkomsten

duits. Or, ces revenus n'étant décelés qu'à l'occasion de la vérification de la déclaration des revenus professionnels du locataire pour l'exercice suivant, le supplément de contribution foncière y afférent, de même que le supplément connexe de contribution nationale de crise ne peuvent être enrôlés en temps utile, c'est-à-dire avant la clôture de l'exercice auquel ils se rapportent. Il est donc indispensable d'accorder à l'Administration un délai suffisant pour procéder à l'établissement de ces suppléments; le texte proposé fixe ce délai à quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice d'imposition.

#### ARTICLE DEUX.

Suivant le texte actuel de l'article 26, § 2, 4<sup>e</sup>, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, les amortissements déductibles au titre de charges professionnelles des exploitations industrielles, commerciales et agricoles sont basés sur la valeur d'investissement ou de revient du matériel et des objets mobiliers utilisés dans ces exploitations.

Or, le renchérissement de tous objets nécessitera le décaissement de sommes plus fortes lors du remplacement de l'outillage industriel actuellement en usage. Certes, les investissements nouveaux doivent, en saine théorie économique, être amortis avec les bénéfices nouveaux que procureront ces investissements. Mais en attendant, le Gouvernement estime, à l'instar de ce qui fut réalisé en 1927, qu'il convient de permettre d'amortir l'outillage existant sur la base d'un prix de revient réévalué tenant compte, dans une mesure raisonnable, de la diminution du pouvoir d'achat du franc. Cette mesure favorisera l'autofinancement des investissements futurs en ce sens qu'en augmentant les possibilités d'amortissement, des sommes échapperont ainsi, non seulement à l'impôt, mais à des prélèvements divers au détriment de la substance même de l'entreprise. Car il serait bien entendu que l'amortissement sur prix de revient nouveau ne serait admis en exemption de l'impôt qu'à la condition expresse que son montant ne soit pas l'objet d'un prélèvement direct ou indirect au profit, soit du redevable, soit des actionnaires, des associés, des Membres du Conseil d'Administration ou du personnel. En d'autres mots, les sommes exonérées de l'impôt doivent rester intactes dans le patrimoine social.

Dès 1927, l'Administration avait admis — sous certaines conditions précisées notamment par circulaires du 16 juillet 1927, n° 39.390 cd (*Bulletin des contributions*, n° 21, §§ 14 à 26) et du 21 octobre 1927, n° 43.116 cd (*Bulletin des contributions*, n° 22, §§ 5 à 15) — que les amortissements soient calculés sur un prix de revient réévalué des immeubles et outillages professionnels: ce prix de revient réévalué devait représenter la valeur commerciale ou industrielle desdits éléments d'actif, dans leur état, soit

werden opgebracht. Welnu, daar die inkomsten slechts bij de verifieering van de aangifte van de bedrijfsinkomsten van den huurder voor het volgend dienstjaar ontdekt worden, kunnen het desbetreffende supplement van grondbelasting alsmede het ermede verband houdende supplement van nationale crisisbelasting niet te gelegener tijd, d.w.z. vóór de afsluiting van het dienstjaar waarop zij betrekking hebben, ten kohiere gebracht worden. Het is dus noodzakelijk de Administratie den noodigen tijd te laten om tot de vestiging van die supplementen over te gaan; de voorgedragen tekst stelt dien termijn op vier jaar met ingang van 1 Januari van het jaar waarnaar het belastingjaar genoemd wordt.

#### ARTIKEL TWEE.

Volgens den huidige tekst van artikel 26, § 2, 4<sup>e</sup> der samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, zijn de als bedrijfslast aftrekbare afschrijvingen der nijverheids-, handels- en landbouwexploitaties gegrond op de beleggings- of kostwaarde van het materieel en van de mobiele voorwerpen gebruikt in die exploitaties.

Welnu, de vermeerdering in prijs van alle voorwerpen zal, bij de vervanging van de thans in gebruik zijnde industriële uitrusting, de uitgave noodzakelijk maken van hogere sommen. Volgens een gezonde economische theorie, moeten de nieuwe beleggingen gewis afgeschreven worden met de nieuwe winsten welke deze beleggingen zullen verschaffen. Maar, in afwachting, oordeelt de Regeering, in navolging van hetgeen in 1927 gerealiseerd werd, dat het past toe te laten de bestaande uitrusting af te schrijven op grond van een kostprijs herschat rekening houdend met de vermindering der koopkracht van den frank. Deze maatregel zal de autofinanciering begunstigen van de toekomstige beleggingen in dezen zin dat, door de amortisatiemogelijkheden te vermeerderen, aldus sommen zullen ontsnappen niet alleen aan de belasting maar aan diverse voorafnemingen ten nadeele van het wezen zelf van de onderneming. Want het zou wel verstaan zijn dat de afschrijving op nieuwen kostprijs slechts onder vrijstelling van belasting zou aangenomen worden onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat haar bedrag niet het voorwerp uitmaakte van een directe of indirecte voorafneming ten bate, hetzij van den belastingschuldige, hetzij van de aandeelhouders, de vennoten, de leden van den beheerraad of van het personeel. Met andere woorden, de van belasting vrijgestelde sommen moeten onaangeroerd in het maatschappelijk patrimonium blijven.

Van 1927 af, had de Administratie aangenomen — onder zekere voorwaarden gepreciseerd namelijk bij de circulaires van 16 Juli 1927, n° 39.390 d.b. (*Bulletin der directe belastingen*, n° 21, §§ 14 tot 26) en van 21 October 1927, n° 43.116 d.b. (*Bulletin der directe belastingen*, n° 22, §§ 5 tot 15) — dat de afschrijvingen zouden berekend worden op een herschatten kostprijs der bedrijfsimmobilien en dito uitrusting: deze herschatte kostprijs moest de commercieele of industriele waarde van gezegde activa-elementen ver-

au moment de la clôture du bilan contenant la réévaluation, soit au plus tard à la date du 31 août 1927.

Ces dispositions administratives furent confirmées par l'article 20 de la loi du 13 juillet 1930 (deux derniers alinéas du § 2, 4<sup>e</sup>, de l'article 26 des lois coordonnées d'impôts sur les revenus) et par l'arrêté royal d'exécution du 12 octobre 1930.

L'article 2 du présent projet poursuit le même but.

Le texte nouveau remplace le dernier alinéa du § 2, 4<sup>e</sup>, des lois coordonnées déjà citées et il permet — sous certaines conditions et dans certains délais et limites à préciser par arrêté royal — de réévaluer en vue de l'amortissement, les installations professionnelles acquises ou constituées au plus tard jusqu'au 30 décembre 1940. Cette date a été choisie de manière à exclure du bénéfice de la réévaluation, les installations acquises ou créées pendant l'occupation, c'est-à-dire à une époque où les entreprises qui ne travaillaient pas dans l'intérêt de l'occupant se sont généralement trouvées dans l'impossibilité de renouveler et *a fortiori* d'accroître leurs moyens de production.

Par ailleurs, eu égard au déséquilibre des marchés et à la réduction actuelle des marges bénéficiaires dans certains secteurs importants de l'économie, il est possible que des entreprises ne soient pas à même de consacrer aux amortissements, avant une période plus ou moins longue, des montants suffisamment élevés pour couvrir la dépréciation annuelle de leurs immeubles et outillages professionnels, dûment réévalués. Pour éviter tous mécomptes en ce domaine et assurer à la disposition légale projetée une application aussi étendue que possible, il a paru recommandable de laisser à un arrêté royal le soin de fixer non seulement les conditions et limites de la réévaluation, mais aussi les délais dans lesquels celle-ci devra être actée dans les écritures et aux bilans.

#### ARTICLE TROIS.

Le texte proposé par l'article 3 adapte le minimum de taxe professionnelle dû par les personnes qui exercent leur activité professionnelle en ambulance ou sur les foires et marchés, par les bateliers et forains et autres redevables similaires, aux revenus normaux actuels réalisés par ces redevables.

#### ARTICLE QUATRE.

La modification à l'article 28 des lois coordonnées, proposée par l'article 4, a pour but d'éviter toutes contestations quant à la régularité de l'application aux titulaires de professions libérales, des règles de taxation par comparaison, prévues pour les industriels, commerçants et agriculteurs qui ne justifient pas au moyen d'éléments probants, le montant de leurs revenus imposables.

tegenwoordigen, in hun staat hetzij op het oogenblik van de afsluiting der balans houdende bedoelde herschatting, hetzij uiterlijk op 31 Augustus 1927.

Gezegde administratieve bepalingen werden bekrachtigd bij artikel 20 der wet van 13 Juli 1930 (laatste twee alinea's van § 2, 4<sup>e</sup> van artikel 26 der huidige samengeschatelde wetten inzake inkomstenbelastingen) en bij het Koninklijk besluit van uitvoering d.d. 12 October 1930.

Artikel 2 van onderhavig ontwerp streeft hetzelfde doel na.

De nieuwe tekst vervangt de laatste alinea van § 2, 4<sup>e</sup> van artikel 26 der reeds geciteerde samengeschatelde wetten en hij laat toe — onder zekere voorwaarden en binnen zekere termijnen en grenzen bij Koninklijk besluit te preciseren — de ten laatste tot 30 December 1940 aangekochte of opgestelde bedrijfsinstallaties te herschatten met het oog op de afschrijving. Bedoelde datum werd gekozen ten einde van het voordeel der herschatting uit te sluiten de installaties aangekocht of gecreëerd tijdens de bezetting, 't is te zeggen op een tijdstip waar de ondernemingen die niet ten bate van den bezetter werkten, zich gewoonlijk in de onmogelijkheid bevonden hebben hun productiemiddelen te hernieuwen en *a fortiori* te vermeerderen.

Anderdeels, gelet op het onevenwicht der markten en op de huidige vermindering van de winstmarges in sommige belangrijke sectoren van de economie, is het mogelijk dat ondernemingen niet in staat zullen zijn, vóór een min of meer langdurige redresseeringsperiode, aan de afschrijvingen bedragen te besteden die voldoende zijn om de jaarlijksche depreciatie te dekken van hun behoorlijk herschatte bedrijfsimmobilien en dito uitrusting. Om alle misrekening op dit gebied te vermijden en aan de ontworpen wettelijke beschikking een zoo ruim mogelijke toepassing te verzekeren, is het raadzaam gebleken aan een Koninklijk besluit de zorg over te laten niet alleen de voorwaarden en grenzen van de herschatting, maar ook de termijnen binnen dewelke deze laatste in de schriften en in de balanssen zal moeten geacteerd worden, te bepalen.

#### ARTIKEL DRIE.

De bij artikel 3 voorgestelde tekst past de minimum-bedrijfsbelasting aan, die door de personen die hun bedrijfsactiviteit rondreizend of op de fooren en markten uitoefenen, door de schippers en foorkramers en andere soortgelijke belastingplichtigen verschuldigd is, aan de thans door deze belastingplichtigen behaalde normale inkomsten.

#### ARTIKEL VIER.

De bij artikel 4 voorgestelde wijziging in artikel 28 der samengeschatelde wetten strekt tot vermindering van elke betwisting wat betreft de regelmatigheid der toepassing, op de beoefenaars van vrije beroepen, van de aanslagregelen bij vergelijking, voorzien voor de industrieelen, handelaars en landbouwers die het bedrag van hun belastbare inkomsten niet door middel van bewijskrachtige gegevens rechtvaardigen.

## ARTICLE CINQ.

Le relèvement proposé par l'article 5 du projet de loi tend à réaliser une certaine adaption des chiffres anciens, compte tenu des circonstances économiques actuelles.

## ARTICLE SIX.

L'adaptation, proposée par l'article 6, se justifie par les raisons déjà exposées au commentaire de l'article précédent.

## ARTICLE SEPT.

En vertu de l'article 15 de la présente loi, l'impôt complémentaire personnel afférent aux rémunérations visées au 2° du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 des lois coordonnées peut être perçu à la source en même temps que la taxe professionnelle et suivant les mêmes modalités.

Cette nouvelle retenue, cumulée avec celle qui est prévue en matière de taxe professionnelle et de contribution nationale de crise, pourrait dépasser, pour les traitements élevés, 20 p. c. du montant des rémunérations.

L'abrogation prévue par l'article 7 a pour objet de permettre, dans tous les cas, la retenue pleine et entière des impôts à la source.

## ARTICLE HUIT.

Avant le 10 mai 1940, il avait été reconnu que les revenus attribués aux actions ou parts subissaient une fiscalité moins lourde que celle qui était appliquée aux revenus provenant du travail.

Des correctifs à cette situation avaient été apportés durant l'occupation : imposition à la taxe professionnelle et à la contribution nationale de crise, dans le chef des sociétés par actions, de l'ensemble des bénéfices réservés et distribués ; imposition à la taxe mobilière, dans le chef des actionnaires, des bénéfices distribués ; suppression du principe *non bis in idem* ; majoration, jusque 14 p. c., du taux de taxe professionnelle pour les revenus dépassant 200.000 francs.

Dans le cadre du présent projet de loi, les bénéfices seront, comme avant le 10 mai 1940, soumis à la taxe professionnelle. Quant à la contribution nationale de crise, elle continuera à être perçue dans le chef de l'être juridique sur l'ensemble des bénéfices réservés et distribués ; le taux maximum de la taxe professionnelle sera ramené de 14 à 12 p. c., les bénéfices distribués seront soumis à la taxe mobilière, mais le jeu libre de l'article 52 (principe *non bis in idem*) sera rétabli.

Le reproche adressé avant guerre au régime de faveur accordé aux revenus attribués aux actions ou parts continuera à subsister.

Pour le corriger dans une certaine mesure, l'article 8, § 1<sup>er</sup>, du présent projet propose de porter le taux de la

## ARTIKEL VIJF.

De bij artikel 5 van het wetsontwerp voorgestelde verhooging streeft naar het verwezenlijken van een zekere aanpassing der vroegere cijfers, rekening gehouden met de huidige economische omstandigheden.

## ARTIKEL ZES.

De bij artikel 6, § 1 voorgestelde aanpassing wordt door de bij den commentaar van het vorig artikel reeds uiteengezette redenen gebillijkt.

## ARTIKEL ZEVEN.

Krachtens artikel 15 van deze wet, mag de aanvullende personeele belasting in verband met de onder 2° van § 1 van artikel 25 der samengeschaalde wetten bedoelde bezoldigingen, aan de bron geheven worden terzelfdertijd als de bedrijfsbelasting en volgens dezelfde modaliteiten.

Bedoelde nieuwe inhouding, gecumuleerd met die voorzien inzake bedrijfsbelasting in nationale crisisbelasting, zou voor de hooge wedden, het bedrag der bezoldigingen met 20 t. h. kunnen overschrijden.

De bij artikel 7 voorziene intrekking heeft tot doel de volledige inhouding der belastingen aan de bron in alle gevallen mogelijk te maken.

## ARTIKEL ACHT.

Vóór 10 Mei 1940 werd erkend, dat de aan de aandelen of deelen toegekende inkomsten een minder zware belasting ondergingen als diegene toegepast op de inkomsten voortvloeiend uit den arbeid.

Gedurende de bezetting werden aan dezen toestand verbeteringen gebracht : belasting in de bedrijfsbelasting en in de nationale crisisbelasting, in hoofde der actiëvennootschappen, van de gezamenlijke gereserveerde en toebedeelde winsten, belasting in de mobiliënbelasting, in hoofde der aandeelhouders, van de toebedeelde winsten ; afschaffing van het principe *non bis in idem* ; vermeerdering tot 14 t. h. van het procent der bedrijfsbelasting voor de inkomsten van meer dan 200.000 frank.

Binnen het bestek van dit wetsontwerp zullen de winsten aan de bedrijfsbelasting worden onderworpen zooals vóór 10 Mei 1940. Wat de nationale crisisbelasting betreft, die zal verder in hoofde van den rechtspersoon op het geheel der gereserveerde en toebedeelde winsten worden geheven ; het maximum-bedrag van de bedrijfsbelasting zal van 14 op 12 t. h. worden teruggebracht ; de toebedeelde winsten worden aan de mobiliënbelasting onderworpen, doch de vrije werking van artikel 52 (principe *non bis in idem*) zal hersteld worden.

Het verwijt dat vóór den oorlog werd geformuleerd tegen het gunstregime verleend aan de inkomsten toegekend aan de aandelen of deelen, zal blijven bestaan.

Om het in zekere mate te temperen, stelt artikel 8, § 1, van dit wetsontwerp voor het procent van de mobiliën-

taxe mobilière pour les revenus de l'espèce de 26,40 p. c. (22 p. c. + 2 décimes additionnels) à 35 p. c.

Corrélativement, il apparaît indispensable de porter de 6 à 10 p. c. le taux de la taxe mobilière applicable à la partie des revenus d'actions ou parts qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ainsi qu'aux autres revenus d'origine étrangère.

Par contre, sont supprimés les deux décimes additionnels extraordinaires établis à la taxe mobilière sur les revenus des actions imposables au taux plein, par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939.

#### ARTICLE NEUF.

Le second alinéa du § 2 de l'article 34 des lois coordonnées est libellé comme suit : « L'exemption est également » acquise à raison des revenus de dépôts faits en Belgique, » lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an ».

L'exonération de la taxe mobilière sur les dépôts en banque ne produisant pas plus de 2 p. c. d'intérêt l'an, a pour but d'attirer l'argent dans les banques. Ce but est d'ordre économique.

Or, nombre de sociétés de personnes ont profité de cette disposition légale pour constituer des prétendus dépôts par des associés de la société même, afin de soustraire aux impôts, par le jeu de l'article 52, une portion de leurs bénéfices égale au montant de ces prétendus dépôts.

La disposition reprise au présent article a pour objet de réserver le principe de l'exonération aux seuls dépôts effectués dans les banques ou organismes analogues contrôlés par l'Etat ainsi que dans les entreprises d'épargne contrôlées par l'Office central de la Petite Epargne.

Lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an ou même 2 1/2 p. c. l'an lorsqu'il s'agit de dépôts effectués pour un terme de six mois au moins, l'exemption de la taxe mobilière est donc accordée, en vertu du texte précité, pour les dépôts faits en Belgique :

a) dans les entreprises belges et étrangères qui reçoivent habituellement des dépôts de fonds remboursables à vue ou à des termes n'excédant pas deux ans, aux fins de les utiliser, pour leur propre compte, à des opérations de banque, de crédit ou de placement (art. 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, n° 185) ;

b) à la Banque Nationale de Belgique, à l'Institut de Réescompte et de Garantie, à la Banque du Congo Belge, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, au Crédit Communal de Belgique et à la Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel (art. 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> alinéa, n° 1, *ibid.*) ;

c) dans les entreprises financières qui se bornent à re-

belasting voor dergelijke inkomsten, van 26,40 (22 + 2 opdecimes) op 35 te brengen.

In den zelfden zin komt het noodzakelijk voor den aanslagvoet van de mobiliënbelasting welke toepasselijk is op het gedeelte der inkomsten uit aandelen of deelen dat proportioneel overeenstemt met in het buitenland behaalde en belaste winsten zoomede met de andere inkomsten van buitenlandschen oorsprong, van 6 op 10 t. h. te brengen. Worden integendeel afgeschaft de twee buitengewone opdecimes op de mobiliënbelasting die bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het eenig artikel, § 1, 1<sup>o</sup> der wet van 31 December 1939 werden gevestigd op de tegen het volle bedrag belastbare inkomsten uit actiën.

#### ARTIKEL NEGEN.

De tweede alinea van § 2 van artikel 34 der samengeschiedelde wetten luidt als volgt : « Vrijstelling wordt insgelijks verleend op grond van de opbrengsten van deposito's in België gedaan, wanneer de uitgekeerde opbrengst niet hooger gaat dan een bedrag overeenkomend met 2 t. h. per jaar. »

De vrijstelling van de mobiliënbelasting op de bank-deposito's die niet meer dan 2 t. h. interest 's jaars opleveren, heeft ten doel het geld naar de banken te lokken. Dit doel is van economischen aard.

Welnu, tal van personenvennootschappen hebben die wetsbepaling te baat genomen tot het aanleggen van zoogezegde deposito's door vennoten van de vennootschap zelf, ten einde op grond van artikel 52 een portie van hun winsten gelijk aan het bedrag dier zoogezegde deposito's aan de belastingen te onttrekken.

De in onderhavig artikel opgenomen bepaling heeft tot doel het principe der vrijstelling te reserveeren voor de deposito's gedaan in de banken of analoge door den Staat gecontroleerde organismen, alsmede in de door het Centraal Bureau voor kleine spaarders gecontroleerde spaar-ondernemingen.

Overschrijdt het toegekend inkomen niet een bedrag overeenkomend met 2 t. h. per jaar, of zelfs 2 1/2 t. h. per jaar indien het gaat om deposito's gedaan voor een termijn van ten minste zes maanden, dan wordt de vrijstelling van mobiliënbelasting dus verleend, op grond van voormelden tekst, op de in België gedane deposito's :

a) in de Belgische en buitenlandsche ondernemingen, die gewoonlijk op zicht of op termijnen van ten hoogste twee jaar terugbetaalbare gelddeposito's ontvangen ten einde ze, voor eigen rekening, tot bank-, krediet- of beleggingsoperatiën aan te wenden (art. 1, 1<sup>o</sup> alinea van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, n° 185) ;

b) aan de Nationale Bank van België, het Herdisconteering- en Waarborginstituut, de Bank van Belgisch-Congo, de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, het Gemeentekrediet van België, de Hoofdkas voor Klein Beroepskrediet (art. 1, 2<sup>o</sup> alinea, n° 1, *ibid.*) ;

c) in de financieele ondernemingen die er zich toe be-



cevoir les disponibilités de leurs filiales en vue d'en centraliser le placement et à la condition qu'il n'en soit pas fait habituellement usage pour les opérations de banque ou de crédit contractées avec des tiers autres que leurs filiales (art. 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, n° 2, *ibid.*);

d) dans les entreprises qui recoivent, contre paiement d'intérêts, des dépôts d'argent, en faisant usage de la dénomination « Caisse d'Epargne » ou de toutes autres dénominations dans lesquelles figure le mot « épargne » ou qui, pour constater des dépôts, se servent de livrets qui, par leur forme ou leurs inscriptions, pourraient être confondus avec ceux qui sont utilisés par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (Art. 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, n° 3, *ibid.* et art. 1<sup>er</sup>, n° 1 de l'arrêté royal du 15 décembre 1934, n° 42), à la condition toutefois, que ces entreprises soient soumises au contrôle de l'Office Central de la Petite Epargne.

Les entreprises visées au littéra d) ci-dessus, qui sont contrôlées par l'Office central de la Petite Epargne, sont actuellement les suivantes :

Caisse Hypothécaire Anversoire, à Anvers;  
Société Hypothécaire Belge et Caisse d'Epargne, à Anvers;  
Caisse d'Epargne et de Dépôts d'Ougrée, à Ougrée;  
Société Anonyme Métallurgique de Prayon, à Trooz;  
S. C. Coop. Dépôts, à Bruxelles;  
Société Anversoise de Dépôts et d'Hypothèques, à Anvers;  
C. O. B. Caisse Centrale de Dépôts, à Anvers;  
Antwerpsche Volkskas, à Anvers;  
Société d'Hypothèque et d'Epargne d'Anvers, à Anvers;  
S. C. l'Economie Populaire, à Ciney;  
N. V. Volksdepositokas, à Gand;  
Ford Motor Company, Société Anonyme, à Anvers;  
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van den Belgischen Boerenbond, à Louvain;  
S. C. La Prévoyante, à Molenbeek;  
Caisse de Placements Hypothécaires et de Dépôts, à Anvers;  
Crédit Mutuel Hypothécaire, à Bruxelles;  
Crédit Maritime et Fluvial, à Gand.

#### ARTICLE DIX.

L'ajoute proposée à l'article 10 a pour objet de combler une lacune dans le texte de l'article 35, § 2, des lois coordonnées, en matière de recouvrement de la taxe professionnelle.

Le texte proposé existe en matière de recouvrement de l'impôt complémentaire personnel (article 43, § 1<sup>er</sup> des mêmes lois).

#### ARTICLE ONZE.

L'article 11 du présent projet de loi rétablit, sauf per-

perken de liquide middelen van haar filialen in ontvangst te nemen om de belegging er van te centraliseeren, onder de voorwaarde dat er gewoonlijk geen gebruik van worde gemaakt voor met andere derden dan haar filialen overeengekomen bank- of kredietoperatiën (art. 1, 2<sup>e</sup> alinea, n° 2, *ibid.*);

d) in de ondernemingen die, tegen 'uitkeering van interesten, gelddeposito's ontvangen en den naam « Spaarkas » of alle andere benamingen gebruiken waar het woord « sparen » in voorkomt of die ten blijke van bewuste deposito's boekjes gebruiken die wegens vorm of aantekeningen, met boekjes van de Spaar- en Lijf-rentekas zouden kunnen verward worden (art. 1, 2<sup>e</sup> alinea, n° 3, *ibid.*, en art. 1, n° 1 van het Koninklijk besluit van 15 December 1934, n° 42), onder voorwaarde evenwel dat die ondernemingen door het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders worden gecontroleerd.

De in vorenstaande littera d) bedoelde ondernemingen welke door het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders worden gecontroleerd, zijn thans de volgende :

Antwerpsche Hypotheekkas, te Antwerpen;  
Société Hypothécaire Belge et Caisse d'Epargne, te Antwerpen;  
Caisse d'Epargne et de Dépôts d'Ougrée, te Ougrée;  
Société Anonyme Métallurgique de Prayon, te Trooz;  
S. C. Coop. Dépôts, te Brussel;  
Société Anversoise de Dépôts et d'Hypothèques, te Antwerpen;  
C. O. B. Caisse Centrale de Dépôts, te Antwerpen;  
Antwerpsche Volkskas, te Antwerpen.  
Société d'Hypothèques et d'Epargne d'Anvers, te Antwerpen;  
S. C. l'Economie Populaire, te Ciney;  
N. V. Volksdepositokas, te Gent;  
Ford Motor Company, N. V. te Antwerpen;  
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van den Belgischen Boerenbond, te Leuven;  
S. C. La Prévoyance, te Molenbeek;  
Caisse de Placements Hypothécaires et de Dépôts, te Antwerpen;  
Crédit Mutuel Hypothécaire, te Brussel;  
Crédit Maritime et Fluvial, te Gent.

#### ARTIKEL TIEN.

Het aan artikel 10 voorgesteld bijvoegsel heeft ten doel een leemte aan te vullen in den tekst van artikel 35, § 2 der samengeschatelde wetten inzake de invordering der bedrijfsbelasting.

De voorgestelde tekst bestaat inzake de invordering der aanvullende personele belasting (artikel 43, § 1, derzelfde wetten).

#### ARTIKEL ELF.

Artikel 11 van dit ontwerp van wet herstelt, behoudens



ception d'un impôt complémentaire personnel forfaitaire sur les bénéfices réservés et mise au point de questions de détail, le § 4 de l'article 35 des lois coordonnées dans son texte d'avant 1940 de façon à faire revivre les principes traditionnels de la fiscalité en ce qui concerne les sociétés de personnes et leurs associés.

L'établissement de l'impôt complémentaire personnel se justifie par le fait que le particulier est passible de cet impôt sur l'intégralité de ses bénéfices, quelle que soit la destination qui lui est donnée. Les sociétés de personnes ne sont pas, en tant qu'êtres juridiques, soumises à l'impôt complémentaire personnel, il s'ensuit que lorsque les bénéfices réalisés sont importants au point de permettre aux associés de renoncer à leur prélèvement intégral, la partie des bénéfices qui reste maintenue sous forme de réserve dans le patrimoine social, échappe à l'impôt complémentaire personnel. Or, les besoins financiers de l'Etat sont tels qu'il importe d'assurer annuellement au maximum l'exacte perception des impôts. Tout en renonçant à la formule adoptée pendant l'occupation et qui soulève de sérieuses objections, le Gouvernement vous propose de percevoir à charge de la société de personnes elle-même, l'impôt complémentaire personnel au taux forfaitaire de 5 p. c. sur le montant des bénéfices réservés. La modération de ce taux forfaitaire se justifie par le fait que pour des raisons pratiques, il ne pourra pas être déduit de l'impôt complémentaire personnel qui sera dû par les associés lors de la répartition ultérieure des bénéfices réservés.

Aux termes du § 4 (nouveau) de l'article 35 des lois coordonnées, les sociétés autres que par actions sont tenues de joindre à leur déclaration annuelle un relevé indiquant pour chaque bénéficiaire, l'adresse et le montant des sommes lui allouées ou attribuées. L'expérience acquise a démontré qu'il est indispensable de compléter cette disposition par des sanctions sérieuses. Ainsi le texte proposé porte notamment qu'à défaut de production de semblable relevé exact et complet, le montant total (y compris donc le montant pour lequel la société aurait indiqué l'adresse d'un ou de plusieurs bénéficiaires) des sommes allouées ou attribuées fait l'objet, au nom de la société, d'une cotisation distincte à la taxe professionnelle, à la contribution nationale de crise et à l'impôt complémentaire personnel suivant les taux maxima, dixièmes compris, prévus pour chacun desdits impôts et sans préjudice des accroissements et autres sanctions inscrits notamment dans les articles 57 et 78bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Les associés qui auraient néanmoins été cotisés personnellement à l'impôt complémentaire personnel en raison des revenus alloués ou attribués qui ont fait l'objet à charge de l'être juridique d'une cotisation distincte et définitivement payée, pourront éventuellement obtenir, sur réclama-

heffing van een forfaitaire aanvullende personeele belasting op de gereserveerde winsten en bijwerking van detailkwesties, de § 4 van artikel 35 der samengeschakelde wetten in den tekst van vóór 1940, om aldus de traditioneele principes der fiscaliteit opnieuw te doen herleven met betrekking tot de personenvennootschappen en hun vennooten.

Het vestigen van de aanvullende personeele belasting wordt hierdoor gebillijkt dat de particulier aan die belasting onderworpen is over de algeheelheid zijner winsten, welke ook de bestemming zij die daaraan wordt gegeven. De personenvennootschappen zijn, als juridische wezens, niet onderhevig aan de aanvullende personeele belasting; daaruit volgt dat, wanneer de gedane winsten zoo aanzienlijk zijn dat zij den vennoten toelaten af te zien van hun integrale voorafneming, het deel der winsten dat onder den vorm van reserve in het maatschappelijk patrimonium blijft behouden, aan de aanvullende personeele belasting ontsnapt. Welnu, de financieele behoeften van den Staat zijn zoo groot dat het erop aan komt jaarlijks de juiste heffing van de belasting tot het maximum te verzekeren. Hoewel de Regeering afziet van de gedurende de bezetting aangenomen formule welke ernstige opwerpingen uitlokt, stelt zij U voor ten laste van de personenvennootschap zelf de aanvullende personeele belasting te innen tegen den forfaitairen aanslagvoet van 5 t. h. op het bedrag der gereserveerde winsten. De matigheid van dit forfaitair bedrag wordt hierdoor gebillijkt dat, om praktische redenen, het niet zal kunnen afgetrokken worden van de aanvullende personeele belasting welke bij de latere uitkeering der gereserveerde winsten door de vennoten zal verschuldigd zijn.

Naar luid van § 4 (nieuw) van artikel 35 der samengeschakelde wetten, zijn de vennootschappen andere dan die op aandeelen ertoe gehouden bij hun jaarlijksche aangifte een opgave te voegen waarin, voor ieder beurder, het adres en het bedrag der hem verleende of toegekende sommen worden aangeduid. De opgedane ondervinding heeft uitgewezen dat het onontbeerlijk is die bepaling aan te vullen met ernstige strafbepalingen. Ook houdt de voorgestelde tekst inzonderheid in dat, bij gemis aan voorlegging van dergelijke juiste en volledige opgave, het totaal bedrag (met inbegrip dus van het bedrag waarvoor de vennootschap het adres van één of meer beurders mocht aangeduid hebben) van de verleende of toegekende sommen het voorwerp uitmaakt, in naam van de vennootschap, van een aparten aanslag in de bedrijfsbelasting, de nationale crisisbelasting en de aanvullende personeele belasting volgens de maxima bedragen, alle tienden inbegrepen, voorzien voor elk der bedoelde belastingen en onverminderd de belastingverhoogingen en andere sancties vervat namelijk in artikelen 57 en 78bis van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen.

De vennoten die niettemin persoonlijk in de aanvullende personeele belasting mochten aangeslagen geweest zijn uit hoofde van verleende of toebedeelde opbrengsten die ten laste van het rechtswezen het voorwerp hebben uitgemaakt van een afzonderlijken en definitief betaalden

tion régulière présentée dans les délais légaux, dégrèvement de l'impôt complémentaire personnel réglé en leur nom en raison desdits revenus.

#### ARTICLES 12 et 38, § 1<sup>er</sup>.

Le régime actuel de la taxe professionnelle et de la contribution nationale de crise présente de très graves inconvénients; les taux de ces deux impôts augmentent, en effet, considérablement d'une tranche à l'autre; or, comme ces taux, contrairement à ce qui existe en matière d'impôt complémentaire personnel, se calculent sur l'ensemble des revenus et non par tranches, il en résulte que le contribuable qui dépasse légèrement la limite d'une tranche déterminée voit l'impôt s'accroître dans une telle mesure que cet accroissement atteint, voire dépasse le supplément de revenu qui a provoqué le passage dans la tranche supérieure.

Ce régime heurte l'équité; il est, au surplus, nuisible du point de vue économique, parce qu'il incite le contribuable susvisé à ne pas fournir un effort supplémentaire dont l'impôt confisque l'intégralité du bénéfice. Il suffit de citer l'exemple du sixième jour des mineurs pour étayer à suffisance ce point de vue.

Le Gouvernement a estimé qu'il devait corriger cette anomalie. Pour atteindre ce résultat et obtenir une ligne régulièrement progressive de l'impôt, différents moyens sont possibles.

Un premier système consiste à prendre comme point de départ de cette ligne les points les plus élevés de la ligne brisée actuelle, c'est-à-dire les pourcentages qui sont fixés pour les revenus se trouvant au début de chaque tranche. Ce système devait être écarté immédiatement, parce qu'il aurait entraîné une aggravation sensible de la fiscalité, déjà considérée comme prohibitive à l'heure actuelle.

Le second système est à l'opposé du premier; il consiste à tracer la ligne de progressivité en passant par les points les plus bas, c'est-à-dire les pourcentages en vigueur actuellement à la limite supérieure des différentes tranches. L'application pure et simple de ce système occasionnerait toutefois un dégrèvement trop considérable que la situation financière actuelle ne permet pas encore de consentir.

Le système, qui a reçu l'accord du Gouvernement, est un système qui se rapproche sensiblement du deuxième système ci-dessus. C'est dire que, sauf quelques augmentations très limitées et inévitables, la ligne adoptée consacre des dégrèvements parfois importants.

Cette ligne progressive est difficile à exprimer avec toute la précision désirable dans un texte de loi. Aussi le Gouvernement demande-t-il l'autorisation, pour les revenus imposables ne dépassant pas 150.000 francs, d'établir un barème progressif entre deux chiffres limites. A

aanslag, kunnen eventueel op regelmatig binnen de wettelijke termijnen ingediende reclamatie, ontlasting bekomen van de in hun naam wegens bedoelde opbrengsten gevestigde aanvullende personeele belasting.

#### ARTIKEL 12 en 38, § 1.

Het huidig regime van de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting geeft aanleiding tot zeer ernstige bezwaren; inderdaad, de aanslagvoeten van deze twee belastingen verhoogden in aanzienlijke mate van de eene snede tot de andere; welnu, daar deze aanslagvoeten, in tegenstelling met hetgeen inzake aanvullende personeele belasting geschiedt, berekend worden op de gezamenlijke inkomsten en niet trapsgewijze, vloeit daaruit voort dat de belastingplichtige die de grens van een bepaalde snede lichtjes overschrijdt, de belasting in zulke mate ziet toenemen dat deze verhooging het inkomstsupplement, dat den overgang naar de hoogere snede heeft uitgelokt, bereikt en zelfs te boven gaat.

Dit regime is niet billijk; het is daarenboven schadelijk in economisch opzicht, omdat het bovenbedoelden belastingplichtige ertoe aanzet geen bijkomende inspanning te doen, daar de belasting toch beslag legt op de integrale winst. Het zal volstaan het voorbeeld van den zesden dag der mijnwerkers aan te halen om deze zienswijze genoegzaam te staven.

De Regeering heeft geacht dat zij deze anomalie moest goedmaken. Om dezen uitslag te bereiken en tot een regelmatig progressieve lijn in den belastingtrap te komen, zijn verschillende middelen mogelijk.

Een eerste stelsel bestaat hierin: deze lijn te laten beginnen met de hoogste punten van de huidige zigzaglijn, dat wil zeggen met de percentages vastgesteld voor de inkomsten voorkomend aan het begin van elke snede. Dit stelsel moest onmiddellijk buiten beschouwing worden gelaten, omdat het aanleiding zou gegeven hebben tot verscherping van de fiscaliteit, die nu reeds als prohibitief wordt beschouwd.

Het tweede systeem staat lijnrecht tegenover het andere; het bestaat hierin de progressiviteitslijn te trekken doorheen de laagste punten, dat wil zeggen de percentages thans vigeerend aan de hoogste grens van de verschillende trappen. De toepassing zonder meer van dit systeem zou echter aanleiding geven tot een te aanzienlijke ontheffing, welke de tegenwoordige financiële toestand nog niet mogelijk maakt toe te staan.

Het stelsel dat de bewilliging van de Regeering heeft weggedragen is een systeem, dat bovenbedoeld tweede stelsel in gevoelige mate nabijkomt. Naast de invoering van sommige, geringe en onvermijdelijke belastingverhogingen huldigt de aangenomen lijn ontlastingen die soms zeer hoog gaan.

Deze progressieve lijn kan moeilijk met al de wenselijke nauwkeurigheid in een wettekst worden uitgedrukt. Ook vraagt de Regeering om een tusschen twee grenscijfers progressieve belastingschaal te mogen opmaken voor de belastbare inkomsten die 150.000 frank niet overschrij-

ce sujet, il faut remarquer, que la législation en vigueur autorise déjà le Gouvernement à établir le barème de la taxe professionnelle pour les revenus ne dépassant pas 150.000 francs.

Pour les revenus imposables supérieurs à 150.000 francs, les taux de l'impôt sont inscrits dans le texte du projet de loi. Le taux maximum de la taxe professionnelle, soit 9 p. c., est atteint pour un revenu imposable de 400.000 fr., alors que, dans la législation antérieure à la guerre, ce taux était déjà appliqué aux revenus de 200.000 francs. De même, en matière de contribution nationale de crise, le taux maximum de 15 p. c. n'est prévu que pour les revenus d'au moins 300.000 francs, alors que, d'après la législation des secrétaires généraux, ce taux était déjà atteint à 150.000 francs.

Pour les revenus supérieurs à 150.000 francs, il a également été établi une progressivité régulière. Ainsi, pour la taxe professionnelle, le taux est de :

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 6,30 | pour les revenus de 150.000 francs. |
| 6,31 | » 151.000 »                         |
| 6,32 | » 152.000 »                         |

et ainsi de suite en passant par les taux de :

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 6,80 | pour les revenus de 200.000 francs. |
| 7,30 | » 250.000 »                         |
| 7,80 | » 300.000 »                         |
| 8,30 | » 350.000 »                         |
| 8,60 | » 380.000 »                         |

à partir de ce montant, le taux augmente de 0,02 par tranche de 1.000 francs, pour atteindre 9 % à 400.000 francs.

La contribution nationale de crise, qui est de :

|       |                                          |
|-------|------------------------------------------|
| 12,60 | pour un revenu de 150.000 francs sera de |
| 12,61 | » 151.000 »                              |
| 12,62 | » 152.000 »                              |

et ainsi de suite pour atteindre :

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| 13,10 | pour un revenu de 200.000 francs |
| 13,20 | » 210.000 »                      |

A partir de ce chiffre, le taux augmente de 0,02 par tranche de 1.000 francs pour atteindre 14 % pour un revenu de 250.000 francs et 15 % pour un revenu de 300.000 francs ou plus.

On constatera que le projet remet en vigueur, à partir de l'exercice 1948 pour les revenus dépassant un certain chiffre (400.000 fr. pour la taxe professionnelle et 300.000 fr. pour la contribution nationale de crise) les taux pleins de 9 % et de 15 % alors qu'un projet de loi actuellement soumis aux Chambres, accorde une réduction de

den. In dat verband dient opgemerkt, dat de vigeerende wetgeving de Regeering reeds veroorlooft de bedrijfsbelastingsschaal op te maken voor de inkomsten die 50.000 frank niet te boven gaan.

Voor de belastbare inkomsten boven 150.000 frank zijn de belastingvoeten vastgelegd in den tekst van het wetsontwerp. De maximumvoet van de bedrijfsbelasting, zegge 9 t. h., wordt bereikt voor een belastbaar inkomen van 400.000 frank, terwijl, in de vóóroorlogsche wetgeving, deze voet reeds werd toegepast op de inkomsten van 200.000 frank. Tevens wordt, op 't stuk van nationale crisisbelasting, de maximumvoet van 15 t. h. slechts voorzien voor de inkomsten van ten minste 300.000 frank, terwijl, volgens de wetgeving van de secretarissen-generaal, deze voet reeds werd bereikt op 150.000 frank.

Voor de inkomsten boven 150.000 frank werd insgelijks een regelmatige progressiviteit vastgesteld. Aldus bedraagt de aanslagvoet, voor de bedrijfsbelasting :

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| 6,30 | voor de inkomsten van 150.000 frank. |
| 6,31 | » 151.000 »                          |
| 6,32 | » 152.000 »                          |

en zoo voort, tot men komt tot de aanslagvoeten :

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| 6,80 | voor de inkomsten van 200.000 frank. |
| 7,30 | » 250.000 »                          |
| 7,80 | » 300.000 »                          |
| 8,30 | » 350.000 »                          |
| 8,60 | » 380.000 »                          |

Van dan af verhoogt de aanslagvoet met 0,02 per snede van 1.000 frank, en hij bereikt 9 % op 400.000 frank.

De Nationale crisisbelasting met als aanslagvoet :

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| 12,60 | voor een inkomen van 150.000 frank zal gaan tot |
| 12,61 | » 151.000 »                                     |
| 12,62 | » 152.000 »                                     |

en zoo voort, en ze bereikt :

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 13,10 | voor een inkomen van 200.000 frank |
| 13,20 | » 210.000 »                        |

Te rekenen van dit cijfer vermeerderd de voet met 0,02 per snede van 1.000 frank, om 14 % te bereiken voor een inkomen van 250.000 frank en 15 % voor een inkomen van 300.000 frank of meer.

Men merke op dat, met ingang van het dienstjaar 1948, het ontwerp, voor de inkomsten die een zeker cijfer overschrijden (400.000 fr. voor de bedrijfsbelasting en 300.000 fr. voor de nationale crisisbelasting), de volle aanslagvoeten van 9 % en 15 % weder doet vigeeren, terwijl een thans aan de Kamers onderworpen ontwerp van wet

10 %, pour ces revenus. Il y a lieu de noter que cette augmentation de 10 % du *taux* ne correspond pas toujours à une augmentation effective du montant dû à titre d'impôt. En effet, par la péréquation de la somme déductible à titre de charges professionnelles (voy. art. 5 du projet) le montant du revenu imposable est, dans certain cas, réduit dans une proportion non négligeable.

Dans l'ensemble le projet réalise donc, en même temps qu'une progressivité régulière, un dégrèvement sensible par rapport à la fiscalité actuellement en vigueur.

Le projet maintient toujours les deux impôts : taxe professionnelle et contribution nationale de crise, bien qu'il s'avère nécessaire, dans un but de simplification, de les fusionner. La fusion pose toutefois d'importants problèmes, notamment en matière de fiscalité provinciale et communale, dont la solution est à l'étude. Le projet prépare cependant cette fusion, en unifiant le régime des réductions pour charges de famille (voy. art. 21 du projet).

D'autre part, il a été fait allusion plus haut aux barèmes à établir pour les revenus ne dépassant pas 150.000 francs. Il entre dans les intentions du Gouvernement de n'établir qu'un seul barème pour les deux impôts en stipulant que les montants y mentionnés représentent la taxe professionnelle pour 1/3 et la contribution nationale de crise à concurrence de 2/3. Il s'agit là, en même temps qu'une mesure de simplification importante, d'une préparation de la fusion des deux impôts.

La répartition de l'ensemble de l'impôt, entre la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise sur la base de 1/3 et de 2/3, est légèrement au désavantage de la taxe professionnelle. Cette modification au régime actuel n'intéresse pas le contribuable, qui ne tient compte que de la somme totale qui lui est réclamée. Elle intéresse cependant les pouvoirs communaux et provinciaux; toutefois, à cet égard, il y a lieu de noter que si le *taux* en principal de la taxe professionnelle est proportionnellement diminué dans une faible mesure par rapport à la contribution nationale de crise, l'article 21, déjà cité, du projet répartit entre la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise la réduction pour charges de famille qui, dans le régime actuel, est supportée exclusivement par la taxe professionnelle lorsqu'il s'agit de contribuables ayant moins de trois enfants. Ceci compense largement cela.

La situation budgétaire du pays n'a pas permis d'éliminer complètement la majoration des *taux* de la taxe professionnelle applicable aux sociétés par actions dont les revenus professionnels imposables dépassent 500.000 fr. Toutefois, le *taux* maximum antérieur de 14 p. c. a été réduit à 12 p. c. avec ralentissement appréciable de la progressivité.

#### ARTICLE TREIZE.

Le 2<sup>e</sup> alinéa du § 7 de l'article 35 des lois coordonnées stipulait que, lorsque les bénéfices visés au 1<sup>er</sup> du 1<sup>er</sup> de l'article 25 étaient compris entre les deux tiers du mini-

een verlaging van 10 % voor die inkomsten verleent. Er dient op gewezen dat die vermeerdering met 10 % van den voet niet altijd overeenkomt met een werkelijke verhooging van het als belasting verschuldigd bedrag. Door de péréquation van de als beroepslasten aftrekbare som (zie art. 5 van het ontwerp), wordt het bedrag van het belastbaar inkomen immers in bepaalde gevallen verminderd in een niet te verwaarloozen verhouding.

Over het geheel verwezenlijkt het ontwerp dus, te gelijktijd als een regelmatige progressiviteit, een gevoelige ontlasting in verhouding tot de thans vigerende fiscaliteit.

Het ontwerp handhaaft de twee belastingen : bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting, hoewel het vereenvoudigingshalve noodig blijkt ze te fusionneeren. De fusie doet echter aanzienlijke vraagstukken rijzen, namelijk inzake provincie- en gemeente fiscaliteit, waarvan de oplossing ter studie ligt. Het ontwerp bereidt nochtans die fusie voor, door het regime der verlagingen wegens gezinslasten te unificeeren (zie art. 21 van het ontwerp).

Anderdeels werd er hooger gezinspeeld op de schalen te vestigen voor de inkomsten welke geen 150.000 frank overschrijden. De Regeering is voornemens maar één enkele schaal te vestigen voor beide belastingen, door te bepalen dat de er in vermelde bedragen de bedrijfsbelasting voor 1/3 en de nationale crisisbelasting ten beloope van 2/3 vertegenwoordigen. Te gelijktijd als een aanzienlijken vereenvoudigingsmaatregel, gaat het daar om een voorbereiding tot de fusie van de twee belastingen.

De repartitie van het complex der belastingen tusschen de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting op den grondslag van 1/3 en 2/3 is lichtjes ten nadeele van de bedrijfsbelasting. Die wijziging in het huidige regime interesseert niet den belastingplichtige, die enkel rekening houdt met de totale som welke van hem wordt gevorderd. Zij interesseert echter de gemeente- en provinciemaachten; dienaangaande moet nochtans worden opgemerkt dat, indien het bedrag in hoofdsom der bedrijfsbelasting evenredig verlaagd wordt in een lichte mate in verhouding tot de nationale crisisbelasting, het reeds aangehaald artikel 21 van het ontwerp tusschen de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting de vermindering wegens gezinslasten verdeelt welke, in het huidige regime, uitsluitend gedragen wordt door de bedrijfsbelasting wanneer het gaat om belastingplichtigen die minder dan drie kinderen hebben. Het eene weegt ruimschoots op tegen het andere.

's Lands begrotingstoestand verhindert de volledige uitschakeling van de verhooging der bedrijfsbelastingvoeten toepasselijk op de actiëvennootschappen met meer dan 500.000 frank belastbare bedrijfsinkomsten. Nochtans werd het vroeger maximumbedrag van 14 t. h. op 12 t. h. gebracht met merklijke vertraging van de progressiviteit.

#### ARTIKEL DERTIEN.

Het 2<sup>e</sup> lid van § 7 van artikel 35 der samengeschakelde wetten bepaalt dat, wanneer de bij artikel 25, § 1, 1<sup>o</sup>, bedoelde inkomsten begrepen zijn tusschen de twee derden

mum exonéré en vertu des §§ 2 à 8 de l'article 25 et ledit minimum, il était perçu une taxe forfaitaire fixée de 10 à 25 francs, suivant un barème à déterminer par arrêté royal.

La rationalisation des taux de taxe professionnelle, telle qu'elle a été prévue à l'article 12, ne nécessite plus le maintien de cette disposition.

#### ARTICLE QUATORZE.

§ 1<sup>er</sup>. — Il a été constaté que les bénéfices des sociétés étrangères par actions sont soumis, dans de nombreux cas, à une fiscalité moins lourde que celle qui frappe les bénéfices des sociétés belges par actions.

La majoration de taux de 2 p. c., proposée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, est destinée à faire disparaître cette anomalie dans une certaine mesure.

Les chiffres de revenus (100.000 et 75.000 francs) prévus à l'article 35, § 9, des lois coordonnées ont été doublés pour être mis en corrélation avec le relèvement des rémunérations consécutif à la dépréciation de la valeur du franc.

Quant à la modification de termes proposée, elle a pour objet de mettre le 4<sup>e</sup> alinéa du § 9 en concordance avec le 3<sup>e</sup> alinéa.

§ 2. — L'article 35, § 9 (nouveau), des lois coordonnées précisait que le supplément d'impôt éventuellement dû — sous déduction des retenues à la source — sur l'ensemble des revenus professionnels des administrateurs, commissaires, etc. des sociétés par actions devait être établi dans la commune qu'ils habitent au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante ou à Bruxelles, s'ils habitent à l'étranger.

Cette disposition ne se concilie plus avec le texte de l'article 50 (nouveau) qui laisse à l'administration le soin de désigner les fonctionnaires ou les services chargés notamment de procéder à l'établissement des cotisations aux impôts sur les revenus.

#### ARTICLE QUINZE.

Le texte proposé a pour objet d'éviter que le contribuable appointé et salarié reçoive, en fin d'année, un avertissement-extraît du rôle comportant un montant d'impôt complémentaire personnel souvent important et, de ce fait, malaisé à payer, alors qu'il croyait avoir satisfait à toutes ses obligations fiscales, les autres impôts — taxe professionnelle et contribution nationale de crise — étant retenus à la source.

#### ARTICLE SEIZE.

L'article 40 desdites lois coordonnées a pour but de déterminer, en ce qui concerne les propriétés foncières,

van het krachtens §§ 2 tot 8 van artikel 25 vrijgesteld minimum en gezegd minimum, een forfaitaire belasting geheven wordt bepaald van 10 tot 25 frank volgens een bij Koninklijk besluit vast te stellen barema.

De rationalisatie van de procenten der bedrijfsbelasting, zooals voorzien bij artikel 12, vereischt het behoud niet meer van deze bepaling.

#### ARTIKEL VEERTIEN.

§ 1. — Er werd vastgesteld dat de winsten der buitenlandsche vennootschappen op aandeelen in talrijke gevallen minder zwaar belast zijn dan die der Belgische actiëvennootschappen.

De in het artikel 14, § 1, voorgestelde vermeerdering met 2 t. h. is bestemd om deze ongerijmdheid in zekere mate te doen verdwijnen.

De in artikel 35, § 9, der samengeschakelde wetten voorziene inkomstencijfers (100.000 fr. en 75.000 fr.) werden verdubbeld om in overeenstemming te worden gebracht met de opvoering der bezoldigingen ten gevolge der waardevermindering van den frank.

Wat betreft de voorgestelde tekstwijziging, deze heeft tot doel alinea 4 van § 9 in overeenstemming te brengen met alinea 3.

§ 2. — Artikel 35, § 9 (nieuw), der samengeschakelde wetten preciseerde dat de eventueel — onder aftrek van de inhoudingen aan de bron — op het geheel der bedrijfsinkomsten van de beheerders, commissarissen, enz. der actiëvennootschappen verschuldigde bijbelasting diende gevestigd in de gemeente die zij op 1 Januari van het volgende jaar bewonen, of te Brussel, indien zij in het buitenland verblijven.

Bedoelde bepaling is niet meer vereenigbaar met den tekst van artikel 50 (nieuw), waarbij aan het Bestuur de zorg overgelaten wordt om de ambtenaren of de diensten aan te wijzen die inzonderheid belast zijn met het vestigen der aanslagen in de inkomstenbelastingen.

#### ARTIKEL VIJFTIEN.

De voorgestelde tekst strekt ertoe te vermijden dat de loon- of weddetrekkende belastingplichtige op het einde van het jaar een belastingbiljet zou ontvangen dat een vaak aanzienlijk bedrag aan aanvullende personeele belasting behelst en dat daarom moeilijk te betalen zou zijn, wijl hij meende te hebben voldaan aan al zijn fiscale verplichtingen, daar de andere belastingen — bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting — aan de bron worden ingehouden.

#### ARTIKEL ZESTIEN.

Artikel 40 van bewuste samengeschakelde wetten strekt tot bepaling, wat betreft de grondeigendommen, van de in-

les revenus qui doivent être pris en considération pour établir la base taxable à l'impôt complémentaire personnel.

Le texte dudit article, tel qu'il figure à la coordination établie par l'arrêté royal du 12 septembre 1936, ne permet pas d'avoir égard, en ce qui concerne les immeubles *partiellement* donnés en location, au revenu net *effectif* de la partie louée; en ce cas, c'est le revenu cadastral de toute la parcelle qui pourrait seul être pris en considération pour l'assiette de l'impôt complémentaire personnel, alors même que ce revenu cadastral global serait inférieur au revenu effectif net de la partie d'immeuble donnée en location.

Le texte proposé tend à écarter cette anomalie; il fait une distinction nette entre, d'une part, la partie des immeubles qui n'est pas donnée en location ou dont le redevable se réserve la disposition ou l'occupation et, d'autre part, la partie des immeubles qu'il donne en location.

En ce qui concerne la première catégorie de biens, c'est-à-dire les immeubles ou parties d'immeubles non loués ou dont le redevable se réserve la disposition ou l'occupation, le nouveau texte prescrit d'avoir égard, soit au revenu qui a servi de base à l'impôt foncier de l'année antérieure, s'il s'agit d'immeubles situés en Belgique, soit à la valeur locative présumée desdits immeubles ou partie d'immeubles, lorsque ceux-ci sont situés à l'étranger.

Quant à la seconde catégorie de biens, c'est-à-dire les immeubles ou parties d'immeubles donnés en location, le texte proposé prescrit de comprendre dans la base taxable à l'impôt complémentaire personnel le revenu effectif net retiré de la location, qu'il s'agisse de propriétés situées en Belgique ou hors du pays.

#### ARTICLES DIX-SEPT ET DIX-HUIT.

La modification proposée par les articles 17 et 18 a pour objet de mettre le texte de l'article 42, § 3, en harmonie avec les modifications apportées à l'article 35, § 4.

Quant au doublement de chiffre, il tend à harmoniser le plafond des déductions avec le relèvement des rémunérations consécutif aux circonstances économiques.

#### ARTICLE DIX-NEUF.

L'article 46 des lois coordonnées fixe le tarif de l'impôt complémentaire personnel. Conformément à ce qui est prévu pour les exercices 1946 et 1947, l'article 19 atténue

komsten welke in aanmerking moeten genomen worden om den belastbaren grondslag in de aanvullende personeele belasting te vestigen.

De tekst van bewust artikel, zooals hij in de bij Koninklijk besluit van 12 September 1936 vastgestelde samenschakeling voorkomt, laat niet toe, wat betreft de *gedeeltelijk* in huur gegeven onroerende goederen, het *werkelijk* netto-inkomen van het in huur gegeven gedeelte in aanmerking te nemen; in dit geval is het de kadastrale opbrengst van het geheel perceel dat alleen voor de zetting van de aanvullende personeele belasting in aanmerking zou mogen genomen worden, zelfs dan wanneer de globale kadastrale opbrengst zou lager zijn dan het werkelijk netto-inkomen van het in huur gegeven gedeelte van onroerend goed.

De voorgestelde tekst tracht deze ongerijmdheid te vermijden; hij maakt een duidelijk onderscheid tusschen eensdeels het gedeelte der onroerende goederen dat niet in huur is gegeven of waarvan de belastingplichtige zich de beschikking of het bewonen voorbehoudt en, anderdeels, het in huur gegeven gedeelte der onroerende goederen.

Wat betreft de eerste categorie goederen, d.w.z. de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die niet in huur gegeven zijn of waarvan de belastingplichtige zich de beschikking of het bewonen voorbehoudt, schrijft de nieuwe tekst voor in aanmerking te nemen, hetzij het inkomen dat tot grondslag van de grondbelasting van het vorige jaar heeft gediend, indien het in België gelegen onroerende goederen geldt, hetzij de vermoedelijke huurwaarde van bewuste onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, wanneer laatstbedoelde buitenslands gelegen zijn.

Wat betreft de tweede categorie goederen, d.w.z. de in huur gegeven onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, schrijft de voorgestelde tekst voor het uit de verhuring werkelijk gehaald netto-inkomen op te nemen in den in de aanvullende personeele belasting belastbaren grondslag, ongeacht of het binnenslands of buitenslands gelegen goederen geldt.

#### ARTIKELN ZEVENTIEN EN ACHTTIEN.

De bij artikelen 17 en 18 voorgestelde wijziging heeft tot doel den tekst van artikel 42, § 3 in overeenstemming te brengen met de in artikel 35, § 4 aangebrachte wijzigingen.

Wat betreft het verdubbelen van het cijfer, hierdoor word: beoogd het maximumcijfer der verminderingen in overeenstemming te brengen met de opvoering der bezoldigingen tengevolge van de economische omstandigheden.

#### ARTIKEL NEGENTIEN.

Artikel 46 der samengeschatelde wetten stelt het tarief der aanvullende personeele belasting vast. Overeenkomstig hetgeen voor de dienstjaren 1946 en 1947 wordt voor-

les taux applicables dans une mesure sensiblement analogue à celle qui est préconisée en matière de taxe professionnelle.

#### ARTICLE VINGT.

L'article 47 desdites lois coordonnées prescrit d'augmenter l'impôt complémentaire personnel d'un dixième pour les contribuables mariés sans enfants et de deux dixièmes pour les autres contribuables sans enfants, étant entendu toutefois que le militaire décédé ou disparu pendant la campagne de 1914-1918 est compté comme s'il était en vie.

L'article 49bis, qui détermine les réductions d'impôts à accorder notamment aux chefs de familles comptant au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'imposition, prévoit en son § 3 qu'un enfant militaire décédé ou disparu pendant la campagne 1914-1918, est compté comme s'il était en vie, pour la détermination du nombre d'enfants que compte la famille.

La disposition projetée tend, pour l'octroi de ces avantages, à assimiler les militaires décédés ou disparus pendant la campagne 1940-1945 à ceux de la guerre 1914-1918.

#### ARTICLE VINGT ET UN.

Sous le régime des lois coordonnées actuellement en vigueur, les réductions pour charges de famille sont accordées différemment suivant qu'il s'agit de taxe professionnelle ou de contribution nationale de crise.

Pour la taxe professionnelle, la réduction est fixée à 5 p. c. pour chacun des membres de la famille à charge du contribuable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt, c'est-à-dire pour l'épouse du redevable, pour ses ascendants et ceux de son conjoint, pour ses descendants ou collatéraux jusqu'au deuxième degré inclusivement et pour les orphelins qu'il a recueillis.

Ce taux est porté à 7 p. c. pour chaque enfant à charge à compter du troisième.

En matière de contribution nationale de crise, la réduction n'est consentie qu'aux chefs de famille comptant au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt; elle est fixée à 7 p. c. pour chacun des dits enfants.

L'article 21 a pour but d'adapter ces deux systèmes de réduction de manière à appliquer uniformément les mêmes réductions en matière de taxe professionnelle et de contribution nationale de crise.

On propose de déduire et de la taxe professionnelle et de la contribution nationale de crise, 2 p. c. pour chaque personne à charge y compris les deux premiers enfants; ce qui aboutit à une réduction de 6 p. c. sur chacun des deux impôts pour un ménage composé du père, de la mère

zien, tempert artikel 19 de toepasselijke percentages in een mate welke nagenoeg overeenstemt met diegene voorgelouden in zake bedrijfsbelasting.

#### ARTIKEL TWINTIG.

Artikel 47 van bedoelde samengeschatte wetten schrijft voor de aanvullende personele belasting te verhoogen met één tiende voor de kinderlooze gehuwde belastingplichtigen en met twee tienden voor de andere kinderlooze belastingplichtigen, met dien verstande echter dat de gedurende den veldtocht 1914-1918 overleden of verdwenen militair geteld wordt als ware hij in leven.

Artikel 49bis, houdende bepaling van de belastingverminderingen toe te kennen namelijk aan de hoofden van gezinnen met ten minste drie kinderen op 1 Januari van het belastingjaar, voorziet in § 3 dat een gedurende den oorlog 1914-1918 overleden of vermist troepkind, voor de bepaling van het aantal kinderen dat het gezin telt, meegerekend wordt alsof het in leven was.

Voor het verleen van die voordeelen strekt de ontworpen bepaling ertoe de gedurende den veldtocht 1940-1945 overleden of verdwenen militairen gelijk te stellen met die van den oorlog 1914-1918.

#### ARTIKEL ÉÉN EN TWINTIG.

Onder het thans van kracht zijnde regime der samengeschatte wetten, worden de verminderingen wegens familielasten op verschillende wijze verleend naar gelang het gaat om bedrijfsbelasting of om nationale crisisbelasting.

Voor de bedrijfsbelasting, is de vermindering bepaald op 5 t. h. voor elk lid van het gezin dat op 1 Januari van het belastingjaar ten laste is van den belastingplichtige, 't is te zeggen voor de echtgenoot van den belastingplichtige, zijn ascendenten en die van zijn echtgenoot, zijn afstammelingen of zijverwanten tot en met den tweeden graad en voor de door hem opgenomen weeskinderen. Dit bedrag wordt op 7 t. h. gebracht voor ieder kind ten laste te rekenen van het derde af.

Inzake nationale crisisbelasting, wordt de vermindering slechts toegestaan aan de gezinshoofden met ten minste drie kinderen op 1 Januari van het belastingjaar; zij wordt op 7 t. h. vastgesteld voor ieder van gezegde kinderen.

Artikel 21 heeft ten doel deze twee verminderingssystemen aan te passen derwijze de zelfde verminderingen uniform toe te passen inzake bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting.

Men stelt voor én van de bedrijfsbelasting én van de nationale crisisbelasting 2 t. h. af te trekken voor ieder persoon ten laste met inbegrip van de eerste twee kinderen, hetgeen leidt tot een vermindering van 6 t. h. op elk der twee belastingen voor een gezin samengesteld uit va-



et de deux enfants; cette réduction atteindra 20 p. c. lorsque le ménage (père et mère) a trois enfants à charge; 27 p. c. lorsque le nombre des enfants est de 4.

Elle augmente de 7 p. c. pour chaque enfant en plus.

La réduction ainsi consentie ne peut dépasser 800 francs par personne à charge en ce qui concerne la taxe professionnelle et 1.600 francs par personne à charge en ce qui concerne la contribution nationale de crise. Ces minima sont ramenés respectivement à 500 francs et à 1.000 francs, lorsque la famille ne compte pas au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt.

Sous le régime antérieur, le maximum de réduction était limité à 1.200 francs par personne à charge s'il s'agissait d'une famille comptant au moins trois enfants, et à 700 francs par personne à charge, lorsque la famille ne comportait pas au moins trois enfants. Ces maxima englobaient tous les impôts: contribution foncière, taxe professionnelle, contribution nationale de crise et impôt complémentaire personnel.

Le projet de loi n° 120 amendé, applicable à l'exercice 1947, relève ces maxima en les portant notamment à 800 francs par personne à charge en ce qui concerne la taxe professionnelle, à 1.300 francs par enfant à charge en ce qui concerne la contribution nationale de crise et à 300 francs par enfant à charge pour l'impôt complémentaire personnel.

Ce sont ces réductions que nous prendrons en considération pour le calcul des impôts dans les exemples ci-après, par comparaison avec les nouvelles réductions proposées.

En fait, le système proposé réalise une sérieuse simplification du régime fiscal et aboutit à des réductions quelque peu supérieures aux réductions consenties pour l'exercice 1947. Les exemples suivants en donnent un aperçu.

I. — Un ménage composé du père, de la mère et d'un enfant jouit d'un traitement imposable (art. 25, § 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées) de 150.000 francs.

D'après le régime applicable pour l'exercice 1947 (projet de loi n° 120 amendé) (à modifier par l'article 21 pour l'exercice 1948), il paiera au titre de taxe professionnelle et de contribution nationale de crise:

Taxe professionnelle: 6,30 p. c. sur 150.000 fr. 9.450,00  
Réductions pour charges de famille:

5 p. c. (pour la femme)

+ 5 p. c. (pour 1 enfant)

10 p. c. ... .. fr. 945,00

Reste: fr. 8.505,00

der, moeder en twee kinderen; deze vermindering zal 20 t. h. bereiken wanneer het gezin (vader en moeder) drie kinderen ten laste telt; 27 t. h. wanneer het aantal kinderen 4 bedraagt.

Zij verhoogt met 7 t. h. voor elk kind meer.

De aldus toegestane vermindering mag niet 800 frank per persoon ten laste overtreffen wat betreft de bedrijfsbelasting en 1.600 fr. per persoon ten laste wat betreft de nationale crisisbelasting. Deze maxima worden respectievelijk herleid tot 500 frank en 1.000 frank wanneer de familie niet ten minste drie kinderen telt op 1 Januari van het belastingjaar.

Onder het oud regime, was de maximumvermindering beperkt tot 1.200 frank per persoon ten laste wanneer het ging om een familie die ten minste drie kinderen telde en op 700 frank per persoon ten laste, wanneer de familie niet ten minste drie kinderen telde. Deze maxima omvatten al de belastingen: grondbelasting, bedrijfsbelasting, nationale crisisbelasting en aanvullende personeele belasting.

Het geamendeerd wetsontwerp n° 120, toepasselijk op het dienstjaar 1947, verhoogt die maxima en brengt ze namelijk op 800 frank per persoon ten laste wat betreft de bedrijfsbelasting, op 1.300 frank per kind ten laste wat betreft de nationale crisisbelasting en op 300 frank per kind ten laste voor de aanvullende personeele belasting.

Het zijn die verminderingen welke wij in aanmerking zullen nemen voor de berekening der belastingen in onderstaande voorbeelden, bij vergelijking met de voorgestelde nieuwe verminderingen.

Feitelijk komt men met het voorgesteld systeem tot een ernstige vereenvoudiging van het fiscaal regime en worden verminderingen bereikt die eenigszins hooger zijn dan de verminderingen toegestaan voor het dienstjaar 1947. Volgende voorbeelden geven daarvan een overzicht.

I. — Een uit vader, moeder en 1 kind samengesteld gezin geniet een belastbare wedde (art. 25, § 1, 2°, der samengeschatte wetten) van 150.000 frank.

Naar het regime van toepassing voor het dienstjaar 1947 (geamendeerd wetsontwerp n° 120), (te wijzigen door artikel 21 voor het dienstjaar 1948) zal dit gezin als bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting betalen:

Bedrijfsbelasting: 6,30 t. h. op 150.000 fr. 9.450,00  
Vermindering wegens gezinslast:

5 t. h. (voor de vrouw)

+ 5 t. h. (voor één kind)

10 t. h. ... .. fr. 945,00

Blijft: fr. 8.505,00

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00  
Réduction pour charges de famille... .. néant  
Reste : fr. 18.900,00

Taxe professionnelle et contribution nationale  
de crise : 8.505 + 18.900 = 27.405 francs.

D'après le régime proposé, les impôts précités s'élèvent à :

Taxe professionnelle : 6,30 p. c. sur 150.000 fr. 9.450,00

Réductions pour charges de famille :

2 p. c. (pour la femme)  
+ 2 p. c. (pour 1 enfant)  
4 p. c. ... .. fr. 378,00  
Reste : fr. 9.072,00

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00

Réductions pour charges de famille :

2 p. c. (pour la femme)  
+ 2 p. c. (pour 1 enfant)  
4 p. c. ... .. fr. 756,00  
Reste : fr. 18.144,00

Taxe professionnelle et contribution nationale  
de crise : 9.072 + 18.144 = 27.216 francs.

Soit un supplément de réduction de 189 francs par rapport au régime actuel, supplément supporté en fait par l'Etat puisqu'il s'impute sur la contribution nationale de crise.

II. — Même situation qu'à l'exemple précédent, sauf que le ménage a 2 enfants à charge.

Régime actuel (projet de loi n° 120, amendé) :  
Taxe professionnelle : 6,30 p. c. sur 150.000 fr. 9.450,00

Réductions pour charges de famille :

5 p. c. (pour la femme)  
+ 5 p. c. (pour le 1<sup>er</sup> enfant)  
+ 5 p. c. (pour le 2<sup>e</sup> enfant)  
15 p. c. ... .. fr. 1.417,50  
Reste : fr. 8.032,50

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00  
Vermindering wegens gezinslast ... .. nihil  
Blijft : fr. 18.900,00

Bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting :  
8.505 + 18.900 = 27.405 frank.

Naar het voorgesteld regime zullen gezegde belastingen bedragen :

Bedrijfsbelasting : 6,30 t. h. op 150.000 fr. ... 9.450,00

Vermindering wegens gezinslast :

2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 2 t. h. (voor één kind)  
4 t. h. ... .. fr. 378,00  
Blijft : fr. 9.072,00

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00

Vermindering wegens gezinslast :

2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 2 t. h. (voor 1 kind)  
4 t. h. ... .. fr. 756,00  
Blijft : fr. 18.144,00

Bedrijfsbelasting en nationale crisisbelasting :  
9.072 + 18.144 = 27.216 frank.

Zegge een aanvullende vermindering van 189 frank tegenover het huidig regime, vermindering welke feitelijk door den Staat gedragen wordt aangezien zij op de nationale crisisbelasting slaat.

II. — Zelfde toestand als in het vorig voorbeeld, behoudens dat het gezin twee kinderen ten laste telt.

Huidig regime (geamendeerd wetsontwerp n° 120).  
Bedrijfsbelasting : 6,30 t. h. op 150.000 fr. ... 9.450,00

Vermindering wegens gezinslast :

5 t. h. (voor de vrouw)  
+ 5 t. h. (voor het eerste kind)  
+ 5 t. h. (voor het tweede kind)  
15 t. h. ... .. fr. 1.417,50  
Blijft fr. 8.032,50

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00  
Réductions pour charges de famille... .. néant  
Reste : fr. 18.900,00

Taxe professionnelle et contribution nationale  
de crise : 8.032,50 + 18.900 = fr. 26.932,50.

*Régime proposé :*

Taxe professionnelle : 6,30 p.c. sur 150.000 fr. 9.450,00  
Réductions pour charges de famille :  
2 p. c. (pour la femme)  
+ 2 p. c. (pour le 1<sup>er</sup> enfant)  
+ 2 p. c. (pour le 2<sup>e</sup> enfant)  
6 p. c. ... .. fr. 563,00  
Reste : fr. 8.887,00

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00

Réductions pour charges de famille :

2 p. c. (pour la femme)  
+ 2 p. c. (pour le 1<sup>er</sup> enfant)  
+ 2 p. c. (pour le 2<sup>e</sup> enfant)  
6 p. c. ... .. fr. 1.134,00  
Reste : fr. 17.766,00

Taxe professionnelle et contribution nationale  
de crise : 8.887 + 17.766 = 26.653 francs.

Soit un supplément de réduction de fr. 279,50 par rap-  
port au régime actuel, supplément encore supporté par  
l'Etat seul.

III. — Même situation que ci-avant, sauf que le ménage  
comporte 3 enfants à charge.

*Régime actuel (projet de loi n° 120, amendé) :*

Taxe professionnelle : 6,30 p.c. sur 150.000 fr. 9.450,00  
Réductions pour charges de famille :  
5 p. c. (pour la femme)  
+ 5 p. c. (pour le 1<sup>er</sup> enfant)  
+ 5 p. c. (pour le 2<sup>e</sup> enfant)  
+ 7 p. c. (pour le 3<sup>e</sup> enfant)  
22 p. c. ... .. fr. 2.079,00  
Reste : fr. 7.371,00

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00  
Vermindering wegens gezinslast... .. nihil  
Blijft : fr. 18.900,00

Beide belastingen samen :

8.032,50 + 18.900 = fr. 26.932,50.

*Voorgesteld regime :*

Bedrijfsbelasting : 6,30 t. h. op 150.000 fr. ... 9.450,00  
Vermindering wegens gezinslast :  
2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 2 t. h. (voor het eerste kind)  
+ 2 t. h. (voor het tweede kind)  
6 t. h. ... .. fr. 563,00  
Blijft : fr. 8.887,00

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00

Vermindering wegens gezinslast :

2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 2 t. h. (voor het eerste kind)  
+ 2 t. h. (voor het tweede kind)  
6 t. h. ... .. fr. 1.134,00  
Blijft : fr. 17.766,00

Beide belastingen samen :

8.887 + 17.766 = 26.653 frank.

Zegge een aanvullende vermindering van fr. 279,50  
tegenover het huidig regime, vermindering welk ook alleen  
door den Staat gedragen wordt.

III. — Zelfde toestand als hiervoren, behoudens dat het  
gezin 3 kinderen ten laste telt.

*Huidig regime (geamendeerd wetsontwerp n° 120) :*

Bedrijfsbelasting : 6,30 t. h. op 150.000 fr. ... 9.450,00  
Vermindering wegens gezinslast :  
5 t. h. (voor de vrouw)  
+ 5 t. h. (voor het eerste kind)  
+ 5 t. h. (voor het tweede kind)  
+ 7 t. h. (voor het derde kind)  
22 t. h. ... .. fr. 2.079,00  
Blijft : fr. 7.371,00

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00

Réductions pour charges de famille :

7 p. c. pour chacun des 3 enfants = 21 p. c.  
= 3.969 francs avec maximum de ... .. fr. 3.900,00

Reste : fr. 15.000,00

Taxe professionnelle et contribution nationale

de crise : 7.371 + 15.000 = 22.371 francs.

*Régime proposé :*

Taxe professionnelle : 6,30 p.c. sur 150.000 fr. 9.450,00

Réductions pour charges de famille :

2 p. c. (pour la femme)  
+ 20 p. c. (pour les 3 enfants)

22 p. c. ... .. fr. 2.079,00

Reste : fr. 7.371,00

Contribution nationale de crise : 12,60 p. c. sur  
150.000 francs ... .. fr. 18.900,00

Réductions pour charges de famille :

2 p. c. (pour la femme)  
+ 20 p. c. (pour les 3 enfants)

22 p. c. ... .. fr. 4.158,00

Reste : fr. 14.742,00

Taxe professionnelle et contribution nationale

de crise : 7.371 + 14.742 = 22.113 francs.

Soit un supplément de réduction de 258 francs par rap-  
port au régime actuel, supplément supporté en fait par  
l'Etat puisqu'il s'impute sur la contribution nationale de  
crise.

Par ailleurs, la mesure proposée facilitera dans l'avenir  
la fusion des deux impôts considérés.

#### ARTICLE VINGT-DEUX.

L'article 50 des lois d'impôts sur les revenus, coordon-  
nées par l'arrêté royal du 12 septembre 1936, détermine  
le lieu d'imposition, aux impôts cédulaires et à l'impôt  
complémentaire personnel, ainsi que la localité dans  
laquelle doivent être versés au Trésor les impôts perçus  
par voie de retenue à la source.

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00

Vermindering wegens gezinslast :

7 t. h. voor ieder der drie kinderen = 21 t. h.  
= 3.969 frank met maximum ... .. fr. 3.900,00

Blijft : fr. 15.000,00

Beide belastingen samen :

7.371 + 15.000 = 22.371 frank.

*Voorgesteld regime.*

Bedrijfsbelasting : 6,30 t. h. op 150.000 fr. ... 9.450,00

Verminderings wegens gezinslast :

2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 20 t. h. (voor de 3 kinderen)

22 t. h. ... .. fr. 2.079,00

Blijft : fr. 7.371,00

Nationale crisisbelasting : 12,60 t.h. op 150.000  
frank ... .. fr. 18.900,00

Verminderings wegens gezinslast :

2 t. h. (voor de vrouw)  
+ 20 t. h. (voor de 3 kinderen)

22 t. h. ... .. fr. 4.158,00

Blijft : fr. 14.742,00

Beide belastingen samen :

7.371 + 14.742 = 22.113 frank.

Zegge een aanvullende vermindering van 258 frank  
tegenover het huidig regime, vermindering welke feitelijk  
door den Staat gedragen wordt aangezien zij slaat op de  
nationale crisisbelasting.

De voorgestelde maatregel zal voor de toekomst trou-  
wens de samensmelting de twee beoogde belastingen ver-  
gemakkelijken.

#### ARTIKEL TWEE EN TWINTIG.

Artikel 50 van de bij Koninklijk besluit van 12 Septem-  
ber 1936 samengeschakelde wetten op de inkomstenbelas-  
tingen bepaalt de plaats van aanslag in de cedulaire be-  
lastingen en in de aanvullende personeele belasting, als-  
mede de gemeente waar de bij wijze van inhouding bij de  
bron geïnde belastingen aan de Schatkist dienen afgedra-  
gen.

Cette disposition rigide et sans intérêt pratique pour le contribuable est de nature en entraver dans de nombreux cas les efforts déployés par l'Administration en vue de la rationalisation des travaux de taxation et de perception des impôts directs. Il apparaît indispensable d'assouplir les règles à appliquer en cette matière et d'en faciliter la revision ou l'adaptation aux nécessités d'une meilleure organisation des services de taxation et de perception.

D'importantes réformes ont déjà été réalisées dans ce domaine: création de trois offices, respectivement à Anvers, Bruxelles et Liège, pour la formation mécanographique des rôles d'impôts et des avertissements-extraits de rôles de tout le pays — création dans les grands centres, d'offices chargés de l'exécution des travaux matériels, ainsi que du recueillement des déclarations et de la documentation des services de taxation — attribution à des contrôleurs et receveurs, spécialisés de l'établissement ou de la perception de certains impôts ou encore de la taxation de catégories déterminées de contribuables pour plusieurs ressorts territoriaux.

La disposition proposée tend à régulariser l'application de ces mesures et à faciliter la mise en œuvre des méthodes modernes, mieux appropriées aux lourdes tâches auxquelles doit faire face l'Administration, mais elle n'innove en rien, quant aux provinces et aux communes où les impôts dus et où les centimes additionnels provinciaux et communaux sont effectivement applicables.

#### ARTICLE VINGT-TROIS.

La modification n'a d'autre but que de préciser les délais dans lesquels doit être faite la déclaration aux impôts sur les revenus.

L'ancien texte de l'article 53 des lois coordonnées ne prévoit pas expressément que sont astreints à faire annuellement une déclaration, aux impôts sur les revenus:

1° les représentants de firmes étrangères, bateliers, marchands ambulants, forains, et tous autres qui exercent leur profession en Belgique, mais ne possèdent dans le pays, ni domicile, ni résidence, ni établissement fixe;

2° les héritiers ou ayants-cause des personnes décédées dans le courant de l'année ou parties définitivement pour l'étranger, pour les revenus de la période pendant laquelle la profession a été exercée;

3° les associés actifs et non actifs dans les sociétés en nom collectif, en commandite simple ou dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée n'habitant pas dans le Royaume et n'y exploitant pas par eux-mêmes un établissement.

La modification proposée aura pour résultat d'éviter les contestations qui pourraient surgir à cet égard tant au sujet de la régularité de la procédure de taxation qu'à celui des délais utiles pour établir les cotisations.

Die bepaling al te strak en zonder practisch belang voor den belastingplichtige, is van dien aard dat ze in tal van gevallen de krachtingspanningen stremt welke door het bestuur werden gedaan met het oog op de rationaliseering der werken van taxatie en heffing der directe belastingen. Het blijkt onontbeerlijk de terzake toe te passen regelen te lenigen en de herziening of de aanpassing er van aan de noodwendigheden van een betere inrichting der taxatie- en heffingsdiensten, te vergemakkelijken.

Aanzienlijke hervormingen werden op dit gebied reeds verwezenlijkt: oprichting van drie diensten, respectievelijk te Antwerpen, Brussel en Luik, voor de mecanografische vorming der belastingkohieren en der aanslagbiljetten van het gansche land — oprichting, in de groote centra, van diensten belast met de uitvoering van materiele werken, alsmede met het inzamelen der aangiften en der documentatie der taxatiediensten — toewijzing, aan gespecialiseerde controleurs en ontvangers, van het vestigen of het heffen van bepaalde belastingen of ook van het taxeeren van bepaalde categorieën van belastingplichtingen voor verscheidene territoriale ambtsgebieden.

De voorgestelde bepaling strekt ertoe de toepassing van die maatregelen te reguleeren en de invoering te vergemakkelijken van moderne methodes beter aangepast aan de zware taken waaraan het bestuur het hoofd moet bieden, doch zij voert niets nieuws in met betrekking tot de provinciën en de gemeenten waar de belastingen verschuldigd zijn en waar de provincie- en gemeenteopcentimes werkelijk toepasselijk zijn.

#### ARTIKEL DRIE EN TWINTIG.

De wijziging heeft geen ander doel dan de termijnen nader te bepalen waarbinnen de aangifte in de inkomstenbelastingen dient gedaan.

De oude tekst van artikel 53 der samengeschatelde wetten voorziet niet uitdrukkelijk dat jaarlijks een aangifte in de inkomstenbelastingen moeten doen:

1° de vertegenwoordigers van buitenlandsche firma's, schippers, leurders, foorkramers en alle anderen die hun bedrijf in België uitoefenen, maar in het land noch domicilie, noch verblijfplaats of vaste inrichting hebben;

2° de erfgenamen of rechtsopvolgers van in den loop van het jaar overleden personen of die definitief naar het buitenland zijn vertrokken, voor de inkomsten van het tijdperk gedurende hetwelk het bedrijf werd uitgeoefend;

3° de werkende en stille vennoten in firmavennootschappen, commanditaire vennootschappen zonder aandelen of personenvennootschappen met beperkte aanspakeelikeid die niet in het Rijk wonen en aldaar niet zelf een inrichting exploiteeren.

De voorgestelde wijziging zal tot uitslag hebben de betwistingen te vermijden welke dienaangaande mochten rijzen zoowel nopens de regelmatigheid van de aanslag-procedure als nopens de noodige termijnen om de aanslagen te vestigen.

## ARTICLE VINGT-QUATRE.

Le texte remplacé concerne l'intervention d'organismes professionnels, en cas d'insuffisance présumée des revenus déclarés par un titulaire de profession libérale.

On en propose la suppression parce que l'expérience a démontré son manque d'utilité pratique.

Le texte proposé est indispensable pour mieux assurer l'exacte perception des impôts, l'Administration des Contributions, dans un but de rationalisation, ayant, en effet, prescrit d'enrôler immédiatement les déclarations et de ne procéder qu'ensuite à leur vérification.

D'autre part, il importe d'éviter des contestations quant au bien fondé des suppléments établis après que les déclarations ont déjà été vérifiées ou enrôlées ou que les impôts y afférents ont déjà été payés. Lesdits suppléments d'impôts doivent être établis dans les délais prévus par l'article 74, 1<sup>er</sup> alinéa, des lois coordonnées, c'est-à-dire dans les 5 ans en cas de déclaration volontairement incomplète ou inexacte, dans les 3 ans dans les autres cas. Ces délais ont été prolongés par l'arrêté-loi du 17 décembre 1942 (*Moniteur belge*, publié à Londres, 31 décembre 1942, n° 29, p. 518) jusqu'à la date de l'arrêté royal décrétant la remise de l'armée sur pied de paix.

Les autres modifications proposées à l'article 55 constituent des simples précisions de texte en vue d'éviter des contestations.

## ARTICLE VINGT-CINQ.

L'article 56, tel qu'il figure dans la coordination du 12 septembre 1936, permet à l'Administration de recourir à la taxation d'office, notamment en cas de *présomption grave d'inexactitude*. Dans cette éventualité, il appartenait au fonctionnaire taxateur d'apprécier en conscience, dans chaque cas, s'il y avait simple « insuffisance de déclaration », justifiant l'application de la procédure de rectification, prévue à l'article 55 desdites lois ou bien « *présomption grave d'inexactitude* », c'est-à-dire déclaration manifestement fautive et révélant une intention de dissimulation et de fraude, auquel cas la taxation pouvait être établie d'office.

Le texte proposé tend à substituer à ce critère imprécis des réalités concrètes impliquant dans le chef du contribuable, soit une mauvaise foi évidente, soit tout au moins une négligence coupable.

Tout en maintenant à l'Administration le droit de taxation d'office en cas d'absence de déclaration ou à défaut de remise des pièces justificatives, il permet de taxer d'office le contribuable qui reste en défaut de produire, dans les vingt jours et sauf justes motifs, les renseignements qui lui sont demandés en vue de la vérification de sa déclaration ou qui s'abstient, sans exciper de justes motifs, de répondre dans le même délai à l'avis de rectification de sa déclaration.

## ARTIKEL VIER EN TWINTIG.

De vervangen tekst betreft de tusschenkomst van bedrijfsorganismen, in geval van vermoedelijke ontoereikendheid der inkomsten aangegeven door een titularis van een vrij beroep.

Men stelt voor ze af te schaffen omdat de ondervinding heeft uitgewezen dat zij alle practisch nut mist.

De voorgestelde tekst is onontbeerlijk om beter de juiste heffing der belastingen te verzekeren, daar de Administratie der belastingen, rationaliseeringshalve, immers voorgeschreven heeft onmiddellijk de aangiften ten kohiere te brengen en slechts naderhand tot de verificatie er van over te gaan.

Anderdeels, is het van belang betwistingen te vermijden nopens de gegrondheid van de supplementen gevestigd nadat de aangiften reeds werden geverificeerd of ten kohiere gebracht of nadat de ermede verband houdende belastingen reeds werden betaald. Bedoelde belastingssupplementen dienen gevestigd binnen de bij artikel 74, 1<sup>o</sup> alinea der samengeschakelde wetten voorziene termijnen, dat wil zeggen binnen 5 jaar in geval van vrijwillig onvolledige of onjuiste aangifte, binnen 3 jaar in de andere gevallen. Die termijnen werden verlengd bij besluitwet van 17 December 1942 (*Belgisch Staatsblad* verschenen te Londen, 31 December 1942, n° 29, blz. 518) tot den datum van het Koninklijk besluit dat het herstel van het leger op vredesvoet uitvaardigt.

De andere in artikel 55 voorgestelde wijzigingen preciseren enkele tekstbepalingen ten einde betwistingen te vermijden.

## ARTIKEL VIJF EN TWINTIG.

Artikel 56, zooals het voorkomt in de samenschakeling van 12 September 1936, laat de administratie toe tot *aanvan zwaar vermoeden van onnauwkeurigheid*. In dat geval, *van zwaar vermoeden van onnauwkeurigheid*. In dat geval berustte het op den aanslagambtenaar in elk geval naar geweten te beoordeelen of er eenvoudige « onvoldoende aangifte » bestond, aanleiding gevend tot toepassing van de in artikel 55 van bedoelde wetten voorziene procedure van wijziging, ofwel « *zwaar vermoeden van onnauwkeurigheid* », d.w.z. klaarblijkelijk valsche aangifte waaruit inzicht tot verzwijging of ontduiking blijkt, in welk geval de aanslag van ambtswege mocht gevestigd worden.

De voorgestelde tekst strekt ertoe in de plaats van dat onduidelijk criterium concrete werkelijkheden te stellen die in hoofde van den belastingplichtige hetzij klaarblijkelijke kwade trouw, hetzij ten minste schuldige nalatigheid insluit.

Alhoewel de administratie het recht behouden blijft van ambtswege aan te slaan in geval van niet-aangifte of bij niet-afgifte van de verantwoordingsstukken, laat de tekst toe van ambtswege aan te slaan den belastingplichtige die in gebreke blijft, binnen twintig dagen en behoudens gegronde redenen, de inlichtingen te verstrekken die hem gevraagd worden met het oog op verifieering van zijn aangifte of die, zonder gegronde redenen aan te halen, verzuimt binnen denzelfden termijn te antwoorden op het bericht van wijziging van zijn aangifte.

Le nouveau texte confirme, en outre, expressément la jurisprudence suivant laquelle le contribuable taxé d'office ne peut, en cas de réclamation, obtenir décharge ou réduction de sa cotisation qu'en fournissant la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables : cette preuve reste toutefois à charge de l'Administration, si l'intéressé établit qu'il a été empêché par de justes motifs de produire plus tôt qu'il ne l'a fait les pièces, renseignements et réponses visés au § 1<sup>er</sup> de l'article 55.

Par ailleurs, le texte du projet élimine de l'article 56 la disposition suivante : « Préalablement à l'imposition d'office, le contrôleur demande l'avis de la commission établie en vertu du deuxième alinéa de l'article 55 ». Il en résulte que les taxations d'office peuvent être établies sans l'intervention de la commission fiscale.

La suppression du recours à l'avis de la commission fiscale est justifiée par le fait que la taxation d'office n'est pratiquée qu'à l'égard des redevables de mauvaise foi ou qui, par négligence coupable, entravent l'exécution des travaux de taxation et retardent la perception des impôts à leur charge. Il se recommande donc, en l'occurrence, de permettre l'adoption d'une procédure simple et rapide, permettant de faire obstacle à toutes les manœuvres de contribuables peu soucieux de remplir leurs obligations fiscales.

#### ARTICLE VINGT-SIX.

L'article 55 (nouveau) des lois coordonnées permet à l'Administration de procéder *a posteriori*, pendant une période de trois ans, à des demandes d'explications et de renseignements, ainsi qu'à la vérification des écritures et documents comptables, en vue de s'assurer de l'exactitude des déclarations aux impôts sur les revenus.

L'article 57<sup>ter</sup> complète cette disposition :

Il permet à l'Administration de procéder aux investigations susvisées, même dans le courant de la période dont les résultats seront à envisager en vue de l'établissement de l'impôt, soit donc avant remise de la déclaration aux impôts sur les revenus.

Ce contrôle, en quelque sorte préventif, doit permettre à l'Administration de convaincre rapidement et complètement de fraude les redevables qui falsifient ou établissent après coup leurs écritures comptables ou qui n'enregistrent qu'incomplètement leurs recettes au comptant, de manière à n'accuser à leur bilan de fin d'exercice que des résultats inférieurs à la réalité.

La disposition proposée apparaît indispensable, eu égard à l'extension prise par les falsifications et omissions comptables qui auraient pour effet — si l'Administration était placée dans l'impossibilité de les déceler en temps opportun — de réduire fortement les rentrées fiscales et de consacrer de flagrantes injustices dans la répartition de la charge des impôts.

De nieuwe tekst bevestigt buitendien uitdrukkelijk de rechtspraak, volgens welke de van ambtswege aangeslagen belastingplichtige, in geval hij bezwaar maakt, slechts ontlasting of vermindering van zijn aanslag kan verkrijgen mits verstrekking van het bewijs van het juiste cijfer van zijn belastbare inkomsten; die bewijislevering blijft evenwel ten laste van de administratie indien de betrokkene uitmaakt dat hij door gegronde redenen belet werd de in § 1 van artikel 55 bedoelde stukken, inlichtingen en antwoorden vroeger in te dienen dan hij het deed.

Ten andere laat de tekst van het ontwerp uit artikel 56 de volgende bepaling wegvallen : « Vooraleer tot aanslag van ambtswege over te gaan, wordt door den controleur het advies ingewonnen van de commissie ingesteld ingevolge alinea 2 van artikel 55 ». Daaruit volgt dat de aanslagen van ambtswege kunnen gevestigd worden zonder bemoeiing van de fiscale commissie.

De opheffing van beroep op het advies van de fiscale commissie is gebillijkt door het feit dat de aanslag van ambtswege slechts wordt toegepast ten opzichte van belastingplichtigen die de kwader trouw zijn of die, door hun schuldige nalatigheid, de uitvoering van de aanslagwerkzaamheden belemmeren en de inning van de belastingen te hunnen laste vertragen. Het verdient dus aanbeveling, ten deze, het toepassen van een eenvoudige en vlugge procedure toe te laten die het mogelijk maakt de practijken van weinig om voldoening aan hun belastingplicht bezorgde belastingplichtigen, te verijdelen.

#### ARTIKEL ZES EN TWINTIG.

Het (nieuw) artikel 55 der samengeschatelde wetten laat de administratie toe gedurende een tijdperk van drie jaar *a posteriori* uitleg en inlichtingen te vragen, alsmede de rekeningstukken en schrifturen te verifiëren, om zich te vergewissen van de juistheid der aangiften in de inkomstenbelastingen.

Artikel 57<sup>ter</sup> vult deze bepaling aan : het laat de administratie toe de vorenbedoelde navorsingen te doen, zelfs in den loop van het tijdperk waarvan de uitslagen moeten in beschouwing genomen worden met het oog op de vestiging van de belasting, zegge dus vóór het indienen van de aangifte in de inkomstenbelastingen.

Deze om zoo te zeggen preventieve contrôle moet het de administratie mogelijk maken vlug en ingrijpend alle bedrog en ontduiking te ontdekken van de belastingplichtigen die hun boekhouding vervalschen of na datum opmaken of die hun contante ontvangsten slechts onvolledig boeken, zoodat hun balans bij het sluiten van het boekjaar slechts uitslagen beneden de werkelijkheid aantoon.

De voorgestelde bepaling blijkt onontbeerlijk, gelet op de uitbreiding die waargenomen wordt op het stuk van vervalschingen en weglatingen in de boekhoudingen, welke — mocht de administratie vóór de onmogelijkheid komen te staan dezelve te gepasten tijde op het spoor te komen — ten gevolge zouden hebben het binnenvloeien van de belastinggelden sterk te doen afnemen en klaarblijkelijke onrechtvaardigheden in het omslaan van den belastingdruk te bekrachtigen.



## ARTICLE VINGT-SEPT.

§ 1<sup>er</sup>. — Les intérêts de retard sont calculés par jour au taux de 4 p. c. l'an. Cette mesure entraîne des complications considérables pour les innombrables paiements tardifs peu importants.

La formule proposée — qui réduit en fait le taux à 3,96 p. c. l'an — facilitera les calculs, supprimera de nombreuses erreurs et permettra au contribuable de mieux vérifier l'exactitude des intérêts qui lui sont réclamés.

*Exemple d'application* : Impôts 4.370 fr. échéance 3 janvier; paiement 25 avril.

Les intérêts de retard seront dus sur 4.300 francs pendant 3 mois (février, mars et avril). Le montant des intérêts dus sera donc de :

$$43 \times 0,33 \times 3 = 42,57 \text{ fr.}$$

\*  
\*\*

L'article 59 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, fixe les délais dans lesquels les différents impôts doivent être payés. A défaut de versement de ces impôts dans les délais voulus, les sommes dues sont productives au profit du Trésor de l'intérêt de 4 % l'an pour la durée du retard.

A la demande des redevables se trouvant dans une situation financière difficile, l'Administration accorde généralement des facilités pour la liquidation de la dette fiscale si les intérêts du Trésor ne sont pas en péril.

Mais eu égard aux termes formels du § 2 de l'article 59 précité, l'Administration doit exiger dans tous les cas le paiement des intérêts de retard, ce qui a pour effet d'augmenter la dette de celui qu'elle estime nécessaire de devoir aider dans l'accomplissement de son devoir fiscal.

L'article 27 tend à permettre à l'Administration d'accorder, dans des cas spéciaux, l'exonération ou la réduction des intérêts de retard. Il implique que le fait d'obtenir des facilités pour le paiement d'impôts n'entraîne pas d'office cette faveur. Il ne sera renoncé à des intérêts de retard que dans le cas où la situation financière difficile du redevable est due à une cause indépendante de sa volonté ou lorsque sa situation financière est telle qu'il ne sera, avant longtemps, en état de verser des acomptes à peine suffisants pour apurer les intérêts de retard, si ceux-ci devaient continuer à courir. Par contre, la modération des intérêts de retard ne pourra être accordée aux redevables qui obtiennent des facilités pour l'apurement de leur dette fiscale, dans le but, par exemple, de leur éviter une réalisation forcée, inopportune ou désavantageuse de leurs biens.

La modération des intérêts de retard sera de justice gracieuse : l'Administration pourra la subordonner à telles

## ARTIKEL ZEVEN EN TWINTIG

§ 1. — De nalatigheidsinteressen worden *per dag* berekend tegen 4 t. h. 's jaars. Deze maatregel brengt zeer groote verwikkelingen mede voor de talloze weinig belangrijke betalingen na datum.

De voorgestelde formule — die feitelijk het percentage op 3,96 t. h. 's jaars terugbrengt — zal de berekeningen vergemakkelijken, talrijke misrekeningen uit den weg ruimen en het den belastingplichtigen mogelijk maken de juistheid van de hun gevraagde interesten beter na te gaan.

*Voorbeeld van toepassing* : Belastingen 4.370 fr.; vervaldag 3 Januari; betaling 25 April.

De nalatigheidsinteressen zullen verschuldigd zijn op 4.300 fr. gedurende drie maanden (Februari-Maart en April). Het bedrag van de verschuldigde interesten zal dus zijn :

$$43 \times 0,33 \times 3 = \text{fr. } 42,57.$$

\*  
\*\*

Artikel 59 der samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen stelt de termijnen vast binnen dewelke de verschillende belastingen moeten betaald worden. Bij niet-storting van die belastingen binnen de gestelde termijnen, brengen de verschuldigde sommen ten behoeve van de Schatkist 4 t. h. 's jaars op voor den duur van het verwijl.

Op verzoek van de belastingplichtigen die in een moeilijken financieelen toestand verkeerden, verleent de administratie in 't algemeen gemak voor de vereffening van de belastingschuld indien de belangen van de Schatkist geen gevaar loopen.

Doch, gelet op de uitdrukkelijke termen van § 2 van voormeld artikel 59, moet de administratie in alle gevallen betaling van de nalatigheidsinteressen eischen, hetgeen ten gevolge heeft de schuld te verhoogen van dengene dien zij noodig oordeelt te moeten helpen in de vervulling van zijn belastingplicht.

Artikel 27 strekt ertoe de administratie toe te laten in bijzondere gevallen vrijdom of vermindering van de nalatigheidsinteressen te verleen. Het sluit in zich dat het feit gemak te verkrijgen voor de betaling van belastingen die gunst niet van ambtswege medebrengt. Van nalatigheidsinteressen zal slechts worden afgezien in geval de moeilijke financieele toestand van den belastingplichtige aan een oorzaak buiten zijn wil te wijten is of wanneer zijn financieele toestand zoo is dat hij, vóór afzienbaren tijd, niet in staat zal zijn afbetalingen te storten die nauweliks toereikend zijn om de nalatigheidsinteressen te betalen, indien deze mochten blijven loopen. Daarentegen mag mildering van de nalatigheidsinteressen niet verleend worden aan belastingplichtigen die gemak verkrijgen voor de aanzuivering van hun belastingschuld, met het doel, bij voorbeeld, hun een gedwongen, ongepaste of nadeelige te gelde making van hun goederen te besparen.

Mildering van de nalatigheidsinteressen wordt zonder verplichting verleend : de administratie kan ze afhanke-

restrictions que de conseil et la mesure ne pourra pas être opposée à l'Administration, lorsqu'en vue de sauvegarder ses droits mis en péril, elle estimerait devoir agir immédiatement.

L'Administration pourra accorder la faveur des dispositions de l'article 27, sur demande motivée, aux contribuables qui restent redevables d'impôts établis antérieurement à la date de mise en vigueur du présent projet de loi.

..

§ 2. — Suivant le 2<sup>e</sup> alinéa du § 2 de l'article 59, les intérêts de retard ainsi que les intérêts moratoires visés à l'article 74 ne sont pas dus si leur montant n'atteint pas 10 francs.

Par mesure de simplification, on propose de ne pas réclamer les intérêts de retard et de ne pas allouer des intérêts moratoires lorsque leur montant n'atteint pas 50 francs.

#### ARTICLE VINGT-HUIT.

Les rôles sont formés pour tout le pays, par trois bureaux de mécanisation; ces documents sont rendus exécutoires par trois directeurs désignés à cette fin. Or, comme les bureaux de mécanisation ne sont pas toujours situés près de la direction, il se recommande, pour éviter des déplacements et des pertes de temps, de confier, le cas échéant, la signature des rôles, pour exécutoire, au fonctionnaire qui travaille dans les bâtiments où est installé le bureau de mécanisation. Il s'agit donc là d'une mesure de simplification.

#### ARTICLE VINGT-NEUF.

Le texte proposé par le présent article constitue une mesure de sérieuse simplification et de clarté pour les contribuables, pour les mêmes raisons que celles qui sont exposées à l'article 27 traitant du calcul de l'intérêt de retard.

#### ARTICLE TRENTE.

Le retard dans les travaux concernant l'examen des réclamations par l'Administration et par les Cours de Justice est devenu considérable.

L'article 30 permet d'éviter que l'Etat ne soit privé d'impôts légitimement dus, mais dont le titre d'établissement a été, à la suite de réclamations et recours, en tout ou en partie annulé par des décisions qui ne sont intervenues définitivement qu'après l'expiration du délai légal fixé pour l'établissement des impôts.

Lorsque l'Administration a commis une erreur dans l'application des lois, la juste répartition des charges fis-

lijk stellen van zulke beperkingen als zij raadzaam oordeelt en de maatregel kan tegen de administratie niet aangevoerd worden wanneer zij, ten einde haar in gevaar gebrachte rechten te vrijwaren, oordeelt onmiddellijk te moeten optreden.

De administratie kan het voordeel van de bepalingen van artikel 27, op met redenen omkleed verzoek verleen aan de belastingplichtigen die belastingen schuldig blijven welke vóór den datum van inwerkingtreding van dit ontwerp van wet gevestigd werden.

..

§ 2. — Ingevolge het 2<sup>e</sup> lid van § 2 van artikel 59, zijn de nalatigheids- en de bij artikel 74 bedoelde moratorium-interessen niet verschuldigd indien het bedrag niet 10 frank bereikt.

Eenvoudigheidshalve, wordt voorgesteld geen nalatigheidsinteressen te eischen en geen moratorium-interessen te verleen wanneer hun bedrag niet 50 frank bereikt.

#### ARTIKEL ACHT EN TWINTIG.

De kohieren worden voor geheel het land aangelegd door drie mechanisatiekantoren; deze bescheiden worden door drie daartoe aangewezen directeurs uitvoerbaar verklaard. Welnu, daar de mechanisatiekantoren niet altijd in de nabijheid der directie gelegen zijn, verdient het aanbeveling, om verplaatsingen en tijdverlies te vermijden, de onderteekening der kohieren ter uitvoerbaarverklaring eventueel toe te vertrouwen aan den ambtenaar die werkzaam is in de gebouwen waarin het mechanisatiekantoor is ondergebracht. Het gaat hier dus om een vereenvoudigingsmaatregel.

#### ARTIKEL NEGEN EN TWINTIG.

De bij dit artikel voorgestelde tekst is een maatregel welke voor de belastingplichtigen vereenvoudiging en opheldering beteekent om dezelfde redenen als die welke zijn uiteengezet in artikel 27 betreffende de berekening der nalatigheidsintresten.

#### ARTIKEL DERTIG.

Het onderzoek van de reclamatiën door de Administratie en door de Gerechtshoven staat nu ver ten achter.

Artikel 30 maakt het mogelijk te voorkomen dat de Staat verstoken blijft van rechtmatig verschuldigde belastingen waarvan de vestigingstitel ingevolge reclamatiën en beroepen gansch of gedeeltelijk te niet werd gedaan door beslissingen welke slechts definitief werden getroffen na het verstrijken van den voor het vestigen van deze belastingen gestelden wettelijken termijn.

Wanneer de Administratie in de toepassing der wetten een vergissing heeft begaan, moet de billijke verdeling

cales ne doit pas en être influencée, sauf si le contribuable a acquis le bénéfice de la forclusion.

#### ARTICLE TRENTE ET UN.

L'article 78 des lois coordonnées prévoit l'application d'une amende de 50 à 1.000 francs pour chaque contravention aux dispositions des articles 9, 23, 24, 27, § 4, 53, 54, 63 et 70 desdites lois.

Le texte proposé rend cette sanction applicable à toute infraction à l'article 57ter (nouveau).

Les investigations prévues à ce dernier article portent sur une année ou sur un exercice social non encore clôturé et n'ayant pas encore donné lieu à une déclaration. En pareil cas, l'Administration ne peut donc taxer d'office, conformément à l'article 56, le contribuable qui s'abstient délibérément de satisfaire aux demandes de renseignements, ou qui fait obstacle à la vérification de ses écritures de l'année en cours. A peine de rendre inopérante la disposition de l'article 57ter, il est indispensable de pouvoir appliquer aux redevables qui s'opposent à l'exercice de ce contrôle, la sanction prévue au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 78 des lois coordonnées.

D'autre part, l'ajoute des mots « et aux mesures prises ou à prendre pour leur exécution » a pour objet de mettre fin à des discussions qui ont été soulevées quant à la portée d'application de l'article 78.

#### ARTICLE TRENTE-DEUX.

L'article 32 dispose que les additionnels ou taxes similaires à la taxe mobilière sur le revenu des capitaux investis, et à la taxe professionnelle ne peuvent dépasser 15 centimes pour les provinces et 85 centimes pour les communes.

Le Gouvernement estime, en effet, qu'il est indispensable, pour éviter notamment un grave déséquilibre dans les éléments d'une concurrence loyale, de veiller à ce que l'ensemble des charges fiscales qui frappent l'activité professionnelle soit maintenu dans les mêmes limites dans les diverses régions du pays.

#### ARTICLE TRENTE-TROIS.

Pour améliorer la situation financière des communes, il convient, dans un but de simplification et d'économie, de remplacer la taxe communale de voirie par des centimes additionnels à la contribution foncière, perçus à l'intervention des receveurs des contributions.

#### ARTICLE TRENTE-QUATRE.

De la limitation du taux des additionnels proposés à l'article 32 résultent pour certaines provinces et communes des insuffisances de ressources qu'il est nécessaire de combler au moyen d'un crédit budgétaire. A cet effet, il convient de créer une recette correspondante en établissant

van de fiscale lasten daardoor niet worden beïnvloed, behalve wanneer de belastingplichtige het voordeel van het rechtsverval heeft verkregen.

#### ARTIKEL EEN EN DERTIG.

Artikel 78 der samengeschakelde wetten voorziet de toepassing van een geldboete van 50 tot 1.000 frank voor elke overtreding van de bepalingen van artikelen 9, 23, 24, 27 § 4, 53, 54, 63 en 70 van bewuste wetten.

De voorgestelde tekst maakt deze straf van toepassing op alle inbreuk op artikel 57ter (nieuw).

De in dit laatste artikel voorziene navorschingen slaan op een nog niet afgesloten jaar of boekjaar dat nog geen aanleiding tot aangifte heeft gegeven. In zulk geval kan de Administratie dus geen aanslag van ambtswege vestigen, overeenkomstig artikel 56, ten laste van den belastingplichtige die vrijwillig nalaat de aanvragen om inlichtingen te beantwoorden of die het nazien zijner schrifturen van het loopend jaar belet. Op gevaar af de bepaling van artikel 57ter doelloos te maken, is het dus noodzakelijk, dat de in de eerste alinea van artikel 78 der samengeschakelde wetten voorziene sanctie kan worden toegepast op de belastingplichtigen die zich tegen het uitoefenen van deze controle verzetten.

Anderzijds heeft de toevoeging der woorden « en van de ter uitvoering er van getroffen of te treffen maatregelen » tot doel een einde te stellen aan de discussies welke omtrent de toepassingsstrekking van artikel 78 zijn ontstaan.

#### ARTIKEL TWEE EN DERTIG.

Artikel 32 bepaalt dat de opcentimes of soortgelijke belastingen in verband met de mobiliënbelasting op de opbrengst uit belegde kapitalen en in verband met de bedrijfsbelasting niet méér mogen bedragen dan 15 centimes voor de provinciën en 85 centimes voor de gemeenten.

De Regeering acht het inderdaad noodzakelijk, ter voorkoming inzonderheid van een zwaar onevenwicht in de bestanddeelen van een eerlijke concurrentie, er de hand aan te houden dat het complex der op de bedrijfsactiviteit drukkende fiscale lasten in de verschillende deelen van het land gehandhaafd zij binnen dezelfde perken.

#### ARTIKEL DRIE EN DERTIG.

Ter verbetering van den financieelen toestand der gemeenten past het, eenvouds- en zuinigheidshalve, de gemeentelijke wegenbelasting te vervangen door opcentimes op de grondbelasting geheven door toedoen van de belastingontvangers.

#### ARTIKEL VIER EN DERTIG.

De in artikel 32 voorgestelde beperking van het bedrag der opcentimes geeft aanleiding voor sommige provinciën en gemeenten, tot tekorten aan geldmiddelen, welke noodzakelijk door middel van een begrootingskrediet dienen aangevuld.

à charge des catégories de contribuables appelés à bénéficier de la limitation (commerçants, industriels, cultivateurs, titulaires de professions libérales, charges ou offices, associés dans les sociétés de personnes visées à l'article 35, § 4, des lois coordonnées) et en contre-partie de cette limitation, des centimes additionnels spéciaux, d'un taux uniforme, à la taxe professionnelle et à la taxe mobilière sur les revenus de capitaux investis.

#### ARTICLE TRENTE-CINQ.

Tenant compte de la perception de 20 centimes additionnels établis par l'article 34 ci-avant et de l'adaptation des taux de la contribution nationale de crise réalisée par les articles 38 à 40 du présent projet de loi, l'article 35 supprime les décimes additionnels extraordinaires qui frappent, au profit exclusif de l'Etat, la taxe professionnelle, la taxe mobilière et la contribution nationale de crise.

#### ARTICLE TRENTE-SIX.

La fraude prend une ampleur inquiétante en matière de sociétés de personnes à responsabilité limitée.

Bouchers, cafetiers, pharmaciens et boutiquiers transforment leur exploitation en société de personnes à responsabilité limitée.

Le patron devient le gérant de la société: le bénéfice entier, après imputation de toutes les dépenses professionnelles, devient un traitement; celui-ci est réduit de 20 p. c. pour charges professionnelles et subit le régime fiscal des traitements et salaires.

L'esprit qui a inspiré la loi sur l'exacte perception des impôts, ne permet pas de tolérer plus longtemps semblable situation; tel est le but du texte repris à l'article 36.

Au demeurant, la mesure proposée aura pour effet, selon de nombreux auteurs spécialisés en la matière, de remettre les sociétés de personnes à responsabilité limitée dans la catégorie à laquelle elles appartiennent d'après leur essence.

#### Dispositions transitoires.

##### ARTICLE TRENTE-SEPT.

Aux termes de l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa des lois coordonnées, les revenus de l'année ou de l'exercice imposable sont, selon le cas, éventuellement diminués des pertes professionnelles éprouvées pendant les deux années précédentes ou durant les deux exercices antérieurs.

En d'autres mots, les pertes professionnelles subies en 1938 pouvaient être portées en diminution des bénéfices réalisés en 1939 et en 1940; de même les bénéfices obtenus en 1940 et en 1941 pouvaient être réduits à concurrence des pertes de 1939.

Daartoe dient een overeenstemmende ontvangst voorzien door invoering, ten laste van de categorieën van belastingplichtigen die de beperking zullen genieten (handelaars, industrieelen, landbouwers, titelvoerders van vrije beroepen, lasten of posten, vennooten in de bij artikel 35, § 4, der samengeschatte wetten bedoelde vennootschappen van personen) en om op te wegen tegen deze beperking, van bijzondere opcentimes, tegen en gelijkmatigen aanslagvoet, in de bedrijfsbelasting en in de mobiliënbelasting op de inkomsten uit belegde kapitalen.

#### ARTIKEL VIJF EN DERTIG.

Rekening gehouden met de inning van de bij voorgaand artikel 34 gevestigde 20 opcentimes en met de bij artikelen 38 tot 40 van dit wetsontwerp verwezenlijkte aanpassing van de aanslagvoeten der nationale crisisbelasting, schaft artikel 35 de buitengewone opdecimes af welke uitsluitend ten behoeve van den Staat worden toegepast op de bedrijfsbelasting, op de mobiliënbelasting en op de nationale crisisbelasting.

#### ARTIKEL ZES EN DERTIG.

De fraude neemt een zorgwekkende uitbreiding bij de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid.

Beenhouwers, koffiehuishouders, apothekers en winkeliers zetten hun bedrijf om in personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid.

De baas wordt zaakvoerder van de vennootschap; na aanrekening van al de bedrijfsuitgaven wordt de geheele winst aldus een wedde; laatsbedoelde wordt met 20 t. h. verminderd wegens bedrijfslasten en ondergaat het belastingregime der wedden en loonen.

De geest waardoor de wet op de juiste heffing der belastingen zich heeft laten leiden, laat niet toe dat dergelijke toestand nog langer worde geduld; dit is het doel van den in artikel 36 opgenomen tekst.

De voorgestelde maatregel zal, overigens, volgens talrijke terzake gespecialiseerde auteurs, ertoe leiden de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid terug te plaatsen in de categorie waartoe zij uiteraard behooren.

#### Overgangsbepalingen.

##### ARTIKEL ZEVEN EN DERTIG.

Naar luid van artikel 32, § 1, alinea 2 der samengeschatte wetten, worden de inkomsten van het jaar of boekjaar, volgens het geval, eventueel verminderd met de gedurende de vorige twee jaren of gedurende de vorige twee boekjaren geleden bedrijfsverliezen.

Met andere woorden, de in 1938 geleden bedrijfsverliezen mochten van de in 1939 en in 1940 behaalde winsten worden afgetrokken; de in 1940 en in 1941 behaalde winsten mochten tevens ten beloope van de verliezen van 1939 worden verminderd.

Or, par suite des circonstances de guerre, nombre d'entreprises n'ont pu récupérer fiscalement leurs pertes dans le délai fixé de deux ans. D'autres entreprises qui ont renoncé à toute activité profitable pendant l'occupation ou qui, dans un but social et patriotique, ont maintenu au travail un personnel trop nombreux ont aggravé leur solde déficitaire.

Il se recommande de tenir compte de ces situations et de permettre, à titre transitoire, de porter éventuellement les pertes subies depuis 1938 et non récupérées encore au point de vue fiscal, en déduction des revenus des années 1945, 1946 et 1947 ou des exercices sociaux clôturés en 1945, 1946 et 1947; en d'autres termes, le texte de l'article 37 du projet de loi tend à considérer la période de guerre comme constituant une seule année au point de vue de la déduction des pertes professionnelles.

### Contribution nationale de crise.

#### ARTICLES TRENTE-HUIT à QUARANTE.

Pendant l'occupation, la nécessité de porter remède au déséquilibre des finances du pays, a fait recourir à l'impôt dans toute la mesure compatible avec les facultés contributives des contribuables.

A cette fin, les taux de la contribution nationale de crise rétablie par la loi du 17 juin 1938, ont été considérablement majorés.

Le présent projet de loi réduit pour les revenus professionnels ces taux majorés dans une mesure sensiblement analogue à celle qui est préconisée en matière de taxe professionnelle.

Comme pour cette dernière taxe, il établit des barèmes forfaitaires pour le calcul des revenus inférieurs à 150.000 francs.

Pour les revenus supérieurs, il détermine des taux qui seront appliqués suivant le système adopté en matière de taxe professionnelle, système qui présente l'avantage de faire disparaître les surtaxes excessives qui résultaient du passage d'un revenu d'un échelon dans un autre immédiatement supérieur.

D'autre part, le projet de loi soumet à la contribution nationale de crise les revenus des sociétés par actions, attribués aux actions ou parts.

Cette mesure est justifiée par les considérations suivantes :

Actuellement, les sociétés par actions sont frappées de la taxe professionnelle et de la contribution nationale de crise sur l'intégralité de leur bénéfice, y compris les dividendes répartis.

Avant 1940, les sociétés par actions ne payaient la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise que sur les bénéfices réservés. La taxe mobilière au taux de 26,4 p. c. était appliquée sur les dividendes, mais ceux-ci ne subissaient pas la contribution nationale de crise.

Welnu, tengevolge van de oorlogsomstandigheden hebben talrijke ondernemingen hun verliezen binnen den bepaalden termijn van twee jaar in fiscaal opzicht niet kunnen inhalen. Andere ondernemingen die onder de bezetting van alle winstgevende activiteit hebben afgezien of die, om sociale en vaderlandslievende redenen, een te talrijk personeel aan het werk hebben gehouden, hebben hun verliessaldo nog verzwaaard.

Het verdient aanbeveling rekening te houden met bedoelde toestanden en bij wijze van overgangsmaatregel toe te laten de sedert 1938 geleden en in fiscaal opzicht nog niet ingehaalde verliezen in mindering te brengen van de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 of van de in 1945, 1946 en 1947 afgesloten boekjaren; met andere woorden, de tekst van artikel 37 van het wetsontwerp heeft tot doel de oorlogsperiode als een enkel jaar te beschouwen ten opzichte der aftrekking van de bedrijfsverliezen.

### Nationale crisisbelasting.

#### ARTIKELN ACHT EN DERTIG tot VEERTIG.

Gedurende de bezetting heeft de noodwendigheid om het onevenwicht van de Staatsfinanciën te verhelpen, doen uitzien naar belasting in al de mate die met de belastingmogelijkheden der schatplichtigen vereenigbaar was.

Daartoe werden de aanslagvoeten van de bij de wet van 17 juni 1938 terug ingevoerde nationale crisisbelasting aanzienlijk verhoogd.

Het onderhavig wetsontwerp verlaagt voor de beroepsinkomsten die verhoogde bedragen in een nagenoeg gelijke mate als die welke inzake bedrijfsbelasting werd voorgestaan.

Zooals voor laatstgemelde belasting, worden forfaitaire schalen gevestigd voor de berekening van de inkomsten beneden 150.000 frank.

Voor de hogere inkomsten, worden percentages bepaald welke zullen toegepast worden volgens het inzake bedrijfsbelasting aangenomen stelsel, hetwelk het voordeel heeft gedaan te maken met de buitensporige bijbelastingen welke mochten voortspruiten uit den overgang van een trap in een ander onmiddellijk hogere.

Anderdeels onderwerpt het wetsontwerp aan de nationale crisisbelasting de aan de aandeelen of deelen toegekende inkomsten der vennootschappen op aandeelen.

Die maatregel wordt door onderstaande beschouwingen gebillijkt :

Thans worden de actiëvennootschappen onderworpen aan de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting op de algeheelheid van hun winst, met inbegrip van de uitgekeerde dividenden.

Vóór 1940, betaalden de vennootschappen op aandeelen de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting slechts op de gereserveerde winsten. De mobiliënbelasting tegen 26,4 t. h. werd toegepast op de dividendes, doch dezelve ondergingen de nationale crisisbelasting niet.

Cette situation faisait dire que le fisc encourageait la distribution de dividendes par la perception d'impôts moins lourds sur les dividendes que sur les bénéfices réservés. Le reproche était fondé: on percevait sur les bénéfices réservés la taxe professionnelle avec additionnels non limité ( $\pm 30$ ) + une contribution nationale de crise de 4 p. c., alors que les dividendes n'étaient frappés que de 26,4 p. c.

Or, maintenant que la contribution nationale de crise est généralement pour les sociétés de 15 p. c. contre 4 p. c. (avant-guerre), l'écart entre la taxation des dividendes et des bénéfices réservés serait encore plus grand, si l'on se bornait, sans plus, à en revenir au système d'imposition d'avant-guerre. Et l'on reprocherait certes, avec plus de raison encore, au Gouvernement, sa fiscalité anti-économique au moment où le slogan d'un rééquipement plus facile et plus rapide trouve sa pleine justification.

La contribution nationale de crise qui atteint les revenus professionnels est perçue *sur la même base* que la taxe professionnelle. L'arrêté de 1941 a soumis les dividendes à la taxe professionnelle. Automatiquement, la contribution nationale de crise fut dès lors perçue sur les dividendes.

Le présent projet de loi réintroduit, pour les sociétés par actions, le régime d'avant-guerre et il soustrait donc les dividendes à la taxe professionnelle pour ne plus les soumettre qu'à la taxe mobilière. La contribution nationale de crise sur les dividendes disparaît dès lors *ipso facto*. L'article 38, § 2, du présent projet de loi a pour but de continuer à percevoir la contribution nationale de crise sur les dividendes, mais l'impôt sera payé par la société et non pas par l'actionnaire. Ne pas maintenir la contribution nationale de crise sur les dividendes, c'est superposer un nouveau déchet important aux dégrèvements substantiels que le présent projet de loi accorde déjà aux sociétés par actions; c'est de plus encourager par une fiscalité moins lourde la distribution de bénéfices.

Enfin, dans le but de ne pas favoriser les sociétés étrangères par actions, le § 3 de l'article 38 propose de soumettre leurs bénéfices à la contribution nationale de crise, au taux unique de 15 p. c., quel que soit le montant desdits bénéfices. L'application du taux maximum de 15 p. c. se recommande du fait que la taxation ne s'effectue que sur les revenus réalisés en Belgique, lesquels ne constituent qu'une partie de l'ensemble des bénéfices réalisés par la société étrangère, ensemble qui doit être pris en considération pour la détermination du taux de l'impôt.

#### ARTICLE QUARANTE ET UN.

La contribution nationale de crise afférente aux revenus de capitaux investis et aux revenus des propriétés immobilières est un impôt *progressif* dont les taux s'appliquent

Die toestand deed zeggen dat de fiscus het uitdeelen van dividenden aanmoedigde door het heffen van minder zware belastingen op de dividenden dan op de gereserveerde winsten. Het verwijt was gegrond: men inde op de gereserveerde winsten de bedrijfsbelasting met niet beperkte opcentimen ( $\pm 30$ ) + een nationale crisisbelasting van 4 t. h., terwijl de dividenden slechts met 26,4 t. h. waren belast.

Welnu, nu de nationale crisisbelasting gemeenlijk voor de vennootschappen 15 t. h. bedraagt tegen 4 t. h. (vóór den oorlog), zou het verschil tusschen den aanslag der dividenden en der gereserveerde winsten nog grooter zijn, moest men zich zonder meer ertoe beperken terug te komen tot het vooroorlogsch belastingstelsel. En men zou gewis, met nog meer reden, aan de Regeering haar anti-economische fiscaliteit verwijten op 't oogenblik dat het slogan van een gemakkelijker en rappere wederuitrusting ten volle gebillijkt is.

De nationale crisisbelasting die de beroepsinkomsten treft wordt op *denzelfde grondslag* geheven als de bedrijfsbelasting. Het besluit van 1941 heeft de dividenden aan de bedrijfsbelasting onderworpen. Automatisch werd de nationale crisisbelasting alsdan op de dividenden geheven.

Dit wetsontwerp voert voor de vennootschappen op aandeelen weer het vooroorlogsch regime in en het onttrekt de dividenden dus aan de bedrijfsbelasting om ze nog slechts aan de mobiliënbelasting te onderwerpen. De nationale crisisbelasting op de dividenden verdwijnt bijgevoeg *ipso facto*. Artikel 38, § 2 van onderhavig wetsontwerp heeft ten doel bij voortduur de nationale crisisbelasting te innen op de dividenden, doch de belasting zal betaald worden door de vennootschap en niet door den aandeelhouder. De nationale crisisbelasting op de dividenden niet handhaven komt hierop neer, de substantieele verlichtingen welke dit wetsontwerp reeds aan de vennootschappen op aandeelen heeft verleend, nog door een nieuw aanzienlijken afval te verzwaren; 't is verder de uitdeeling van winsten door een minder zware fiscaliteit aanmoedigen.

Met het doel de buitenlandsche vennootschappen op aandeelen niet te begunstigen, stelt § 3 van artikel 38 ten slotte voor hun winsten te onderwerpen aan de nationale crisisbelasting tegen het eenvormig percentage 15, welk ook het bedrag van bedoelde winsten zij. De toepassing van het maximum-bedrag van 15 t. h. wordt hierdoor aanbevolen dat de aanslag enkel geschiedt op de in België verwezenlijkte inkomsten, welke slechts een deel uitmaken van het complex der door de vreemde vennootschap gedane winsten, complex dat in aanmerking dient genomen voor het bepalen van het belastingprocent.

#### ARTIKEL EEN EN VEERTIG.

De nationale crisisbelasting in verband met inkomsten uit belegde kapitalen en inkomsten uit immobiliën is een *progressieve* belasting waarvan het percentage niet per

non par tranches mais sur le tout. Il s'ensuit que des contribuables dont le revenu dépasse légèrement la tranche à partir de laquelle le taux augmente se voient réclamer un supplément de contribution nationale de crise parfois notablement supérieur à l'augmentation même du revenu. La formule proposée par l'article 41 a pour but de faire disparaître cette anomalie.

#### ARTICLE QUARANTE-DEUX.

L'article 42 du projet ne vise qu'une amélioration du texte de l'article 5 de la loi du 17 juin 1938; il dit explicitement que c'est pour la détermination des bases imposables à la taxe professionnelle et à la contribution nationale de crise que cette contribution, quel que soit l'élément sur lequel elle a été perçue, ne peut être admise à titre de charge professionnelle.

#### Taxe sur les chiens.

#### ARTICLE QUARANTE-TROIS.

Le présent article tend à maintenir la taxe de vingt francs, au profit exclusif de l'Etat, à raison de chaque chien dont le propriétaire ou le détenteur est, en cette qualité, assujéti à une taxe provinciale.

#### Taxe sur les vélocipèdes.

#### ARTICLE QUARANTE-QUATRE.

Le présent article 44 tend à maintenir l'augmentation au profit exclusif de l'Etat, de la taxe spéciale qui frappe les usagers de véhicules assujettis à une taxe provinciale sur les vélocipèdes.

Suivant la législation au 10 mai 1940 cette taxe était de 10 francs pour les vélocipèdes à un siège et de 15 francs pour les véhicules à plus d'un siège.

Elle sera maintenue à 20 francs et à 30 francs respectivement pour chacune de ces deux sortes de véhicules.

#### Taxes sur les spectacles et divertissements.

#### ARTICLE QUARANTE-CINQ.

Les nécessités budgétaires justifient le retrait de certaines exemptions accordées précédemment en matière de taxe sur les spectacles ou divertissements.

schijf maar op het geheel bedrag toepasselijk is. Daaruit volgt, dat van de belastingplichtigen wier inkomen licht de schijf overtreft van af dewelke het percentage klimt, een verhooging van nationale crisisbelasting wordt gevorderd welke soms merkkelijk boven de vermeerdering van het inkomen zelf gaat. De bij artikel 41 voorgestelde formule strekt er toe deze ongerijmheid te doen verdwijnen.

#### ARTIKEL TWEE EN VEERTIG.

Artikel 42 van het ontwerp beoogt slechts een verbetering van den tekst van artikel 5 der wet van 17 Juni 1938; het zegt uitdrukkelijk dat, ter bepaling van de grondslagen belastbaar in de bedrijfsbelasting en in de nationale crisisbelasting, laatstgenoemde belasting, welk ook het element zij waarop zij geheven werd, niet als bedrijfslast in aanmerking mag komen.

#### Belasting op de honden.

#### ARTIKEL DRIE EN VEERTIG.

Dit artikel strekt tot handhaving van de belasting van twintig frank, uitsluitend ten bate van den Staat geheven uit hoofde van elken hond, waarvan de eigenaar of de houder als zoodanig onderworpen is aan een provinciale belasting.

#### Belasting op de rijwielen.

#### ARTIKEL VIER EN VEERTIG.

Onderhavig artikel 44 strekt tot handhaving van de verhooging, uitsluitend ten bate van den Staat, van de speciale belasting gelegd op de gebruikers van aan een provinciale rijwielbelasting onderhevige voertuigen.

Volgens de wetgeving geldend op 10 Mei 1940, bedroeg deze belasting 10 frank voor de fietsen met één zitplaats en 15 frank voor de rijwielen met meer dan één zitplaats.

Zij wordt gehandhaafd op 20 frank en op 30 frank, respectievelijk voor elk van deze twee soorten voertuigen.

#### Belasting op de vertooningen en vermakelijkheden.

#### ARTIKEL VIJF EN VEERTIG.

De budgetaire vereischten billijken de intrekking van sommige te voren inzake belasting op de vertooningen en vermakelijkheden toegestane vrijstellingen.



Depuis la mise en vigueur de la loi du 4 juillet 1930, la taxe susdite a cessé d'atteindre les organisations théâtrales dont l'existence, reconnue souhaitable, était compromise, à l'époque, par la concurrence naissante du cinéma parlant.

En 1935, l'exemption a été étendue aux spectacles de music-hall et de cirque, à raison de l'analogie qu'ils présentent avec les représentations théâtrales mêmes.

Ces spectacles ne présentent cependant pas le même intérêt que le théâtre proprement dit, au point de vue artistique et il s'indique de les réassujettir à l'impôt, compte tenu de la situation actuelle du Trésor.

#### Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

##### ARTICLE QUARANTE-SIX.

La taxe de circulation est encore perçue à l'heure actuelle d'après les taux existants en 1940 (taux fixés par l'arrêté royal délibéré du 24 janvier 1935, majorés de l'augmentation de dix centimes additionnels établis par l'article premier de l'arrêté royal délibéré du 3 juillet 1939, ainsi que du décime additionnel extraordinaire résultant de la loi du 31 décembre 1939).

D'autre part ladite taxe est due, selon le cas, en raison de la puissance du moteur, de sa cylindrée ou du poids du véhicule, en sorte que l'augmentation des prix de toutes choses n'exerce aucune influence sur le montant dudit impôt.

Dans ces conditions, il s'indique de la majorer dans une notable mesure, et le doublement prévu dans le projet de loi paraît modéré.

Ainsi, une voiture automobile privée, d'une puissance de 15 HP, taxée à raison de 60 francs par HP, soit pour un montant de 900 francs, sera passible pour 1947 d'un impôt de 1.800 francs.

L'augmentation sera uniformément de 100 % pour tous les véhicules automobiles, quelles que soient les modalités de la taxe.

La taxe quotidienne établie par l'article 5 de l'arrêté royal délibéré du 24 janvier 1935 sur les véhicules automobiles utilisés en Belgique par des personnes n'ayant dans ce pays ni domicile, ni résidence, ni établissement fixe, est encore perçue d'après les taux résultant dudit arrêté royal, savoir :

40 francs par jour pour les véhicules servant exclusivement ou principalement au transport de marchandises ou d'objets quelconques;

10 francs par jour pour les autres véhicules.

Elle est doublée pour les véhicules dont le moteur est alimenté à l'huile lourde, même partiellement ou temporairement.

Dans le même ordre d'idées que pour la taxe de circulation, il y a lieu, quelles que soient les modalités de ladite taxe quotidienne, de la majorer aussi de 100 %.

Sedert de inwerkingtreding van de wet van 4 Juli 1930 heeft bovenbedoelde belasting opgehouden de theaterinrichtingen te treffen waarvan het bestaan als wenschelijk werd erkend en toentertijd in gevaar werd gebracht door de opkomende concurrentie van de spreekfilm.

In 1935 werd de vrijstelling uitgebreid tot de musichallen en de circusvertooningen, wegens dezer analogie met de theatervertooningen zelf.

In artistiek opzicht, wekken deze vertooningen echter niet hetzelfde belang als het eigenlijke theater; het ligt voor de hand ze opnieuw aan de belasting te onderwerpen, ten aanzien van den toestand waarin de Schatkist zich thans bevindt.

#### Verkeersbelasting op de autovoertuigen.

##### ARTIKEL ZES EN VEERTIG.

De verkeersbelasting wordt thans nog geïnd volgens de in 1940 bestaande aanslagvoeten (bedragen vastgesteld bij overlegd Koninklijk besluit dd. 24 Januari 1935, vermeerderd met de tien opcentimes gevestigd bij artikel 1 van het overlegd Koninklijk besluit dd. 3 Juli 1939 en met de buitengewone opdecime voortvloeiend uit de wet van 31 December 1939).

Anderzijds, is bewuste belasting verschuldigd, al naar het geval, op grond van de kracht van den motor, van dezes cylinderinhoud of van het gewicht van het voertuig, zoodat de algemeene prijsstijging geen invloed uitoefent op het bedrag van bewuste belasting.

Onder deze omstandigheden ligt het voor de hand deze belasting aanmerkelijk te verhoogen, en de bij het ontwerp van wet voorziene verdubbeling schijnt gematigd.

Aldus zal een particulier autorijtuig van 15 P. K., belast naar rata van 60 frank per P. K., zegge voor een bedrag van 900 frank, voor 1947 onderhevig zijn aan een belasting van 1.800 frank.

De verhooging zal gelijkmatig 100 t. h. zijn voor al de autovoertuigen, welke ook de modaliteiten van de belasting zijn.

De bij artikel 5 van het overlegd Koninklijk besluit dd. 24 Januari 1935 gevestigde dagelijksche belasting op de autorijtuigen gebruikt in België door personen die in dit land noch domicilie, noch verblijfplaats, noch vaste inrichting hebben, wordt nog steeds geïnd naar de uit bewust Koninklijk besluit voortvloeiende bedragen, te weten :

40 frank per dag voor de voertuigen die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen tot het vervoer van koopwaren of van om 't even welk goederen;

10 frank per dag voor de andere voertuigen.

Zij wordt verdubbeld voor de voertuigen waarvan de motor, zelfs gedeeltelijk of tijdelijk, met zware olie wordt gedreven.

In denzelfden gedachtengang als voor de verkeersbelasting, dient bewuste dagelijksche belasting, welke ook de modaliteiten ervan zijn, eveneens met 100 t. h. verhoogd.

L'augmentation de 100 % devra, tant en ce qui concerne la taxe de circulation que la taxe circulaire, être acquittée spontanément au plus tard dans le délai d'un mois à compter de la date qui sera fixée par le Ministre des Finances, par les redevables qui auraient déjà payé la taxe de circulation ou la taxe quotidienne pour 1947 selon les modalités applicables pour 1946; en ce qui concerne les véhicules non encore mis en usage ou pour lesquels la taxe de circulation ou la taxe quotidienne n'a pas encore été acquittée, l'augmentation de 100 % sera versée en même temps que la taxe elle-même.

#### ARTICLE QUARANTE-SEPT.

L'article 8, § 4, de la loi du 28 mars 1923 est conçu comme suit :

« A défaut de notification contraire, la déclaration » remise pour une année est valable pour les années suivantes. Les taxes et suppléments dus sont encaissés » d'office au domicile des intéressés dans les quinze premiers jours de janvier. En cas de non-paiement, les » sommes exigibles sont recouvrées selon les règles usitées » en matière d'impôts directs. »

L'obligation que cette disposition impose à l'Administration de percevoir la taxe à domicile déroge aux règles suivies pour la perception des impôts sur les revenus et de toutes autres taxes assimilées : paiement aux guichets du receveur compétent ou par versement ou virement à son compte de chèques postaux, soit à la réception de l'avertissement-extrait de rôle, soit spontanément aux échéances fixées par la loi, en ce qui concerne les impôts dus à la source, les taxes sur les spectacles, sur les jeux et paris, sur les débits de boissons, sur les chiens, les vélos, etc. L'encaissement à domicile par quittances postales donne lieu, surtout dans les recettes spécialisées en matière de taxe de circulation, à un travail matériel considérable et difficile à exécuter dans le court laps de temps imparti par la loi; il entrave l'application des sanctions légales dès le début de chaque année.

Cette méthode ne se justifie d'ailleurs plus depuis que l'usage des chèques et virements postaux s'est répandu dans le pays spécialement pour le paiement des impôts directs et taxes y assimilées.

#### ARTICLE QUARANTE-HUIT.

Une proposition de loi modifiant, en faveur des mobilisés, les dispositions régissant la taxe de circulation sur les véhicules automobiles a été votée par le Sénat, en séance du 20 mars 1940 (*Annales parlementaires*, p. 932), et elle est devenue le projet de loi qui fait l'objet du document n° 203 (taxe de roulage, 9 avril 1940) de la Chambre des Représentants.

De verhooging met 100 t. h. moet, zoowel wat de verkeersbelasting als de dagelijksche belasting betreft, spontaan worden gekweten, ten laatste binnen het tijdperk van een maand met ingang van den door den Minister van Financiën te bepalen datum, door de belastingplichtigen die de verkeersbelasting of de dagelijksche belasting voor 1947 reeds zouden betaald hebben volgens de voor 1946 geldende modaliteiten; met betrekking tot de nog niet in gebruik gestelde voertuigen of die waarvoor de verkeersbelasting of de dagelijksche belasting nog niet gekweten is, zal de verhooging met 100 t. h. terzelfder tijd als de belasting zelf worden gestort.

#### ARTIKEL ZEVEN EN VEERTIG.

Artikel 8, § 4, der wet van 28 Maart 1923 luidt als volgt :

« Bij gebreke aan tegenstrijdige beteekening is de voor » één jaar voorgelegde aangifte geldig voor de volgende » jaren. De verschuldigde taxes en aanvullende taxes » worden van ambtswege geïnd ter woonplaats der belanghebbenden binnen de eerste vijftien dagen van Januari. » Ingeval van niet-betaling worden de invorderbare sommen » men geïnd volgens de inzake directe belastingen geldende regelen. »

De bij deze bepaling aan de Administratie opgelegde verplichting de belasting ter woonplaats te innen wijkt af van de regelen in acht genomen bij de invordering van de inkomstenbelastingen en van alle andere ermede gelijkgestelde taxes : betaling aan de loketten van den bevoegden ontvanger of bij storting of giro op diens postrekening, 't zij bij de ontvangst van het aanslagbiljet, 't zij spontaan op de bij de wet vastgestelde vervaldagen, wat betreft de aan de bron verschuldigde belastingen, de belastingen op de vertooningen, op het spel en de weddenschappen, op de dranksluiterijen, op de honden, de fietsen, enz. De inning ten huize bij postkwitantie geeft aanleiding, vooral in de ontvangkantoren gespecialiseerd inzake verkeersbelasting, tot veel materieel werk, dat moeilijk binnen het bij de wet verleend korte tijdsbestek kan uitgevoerd worden; het hindert de toepassing van de wettelijke sancties reeds bij het begin van elk jaar.

Deze methode is trouwens niet meer te billijken sedert dat de aanwending van postchecks en giro's verspreid is in het land, inzonderheid voor het betalen van de directe en ermede gelijkgestelde belastingen.

#### ARTIKEL ACHT EN VEERTIG.

Een wetsvoorstel houdende wijziging, ten bate van de gemobiliseerden, van de bepalingen die de verkeersbelasting op de autorijtuigen beheerschen, werd door den Senaat goedgestemd in zitting van 20 Maart 1940 (*Parlementaire Handelingen*, bladz. 932); dit wetsvoorstel is sedert dien het wetsontwerp geworden wat het voorwerp uitmaakt van het bescheid n° 203 (verkeersbelasting, 9 April 1940) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Ce projet est resté pendant devant la Chambre.

Le 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 3 de la loi du 24 juillet 1927, que ladite proposition de loi avait notamment pour but de compléter, est ainsi conçu :

« En cas de cessation d'usage dans le courant d'un trimestre, la taxe payée pour le restant de l'année et n'ayant pas fait l'objet d'une transcription, est restituée contre remise du signe distinctif, à concurrence du trimestre ou des trimestres non commencés. »

Le projet de loi susvisé prévoyait qu'on ajouterait à cette disposition, un alinéa rédigé comme suit :

« Toutefois, si la cessation d'usage résulte de la réquisition militaire du véhicule, la taxe payée est restituée à concurrence du nombre de mois que comprend la période de réquisition, étant entendu que toute fraction de mois est comptée pour un mois ou négligée, suivant qu'elle dépasse ou non quinze jours. »

Or, il est équitable qu'en cas de réquisition d'un véhicule par quelque autorité que ce soit (militaire ou civile), la taxe de circulation soit remboursée à concurrence du nombre de mois que comprend la période de réquisition.

Il convient donc de supprimer le mot « militaire » qui se trouve dans le texte voté par le Sénat le 20 mars 1940.

D'autre part, la réquisition ne dépendant que de la volonté de l'autorité, il y a lieu de se montrer plus large qu'en cas de cessation d'usage ordinaire. C'est pourquoi il est prévu que le remboursement est compté par mois au lieu de l'être par trimestre.

#### ARTICLE QUARANTE-NEUF.

L'article 49 dispose en § 1<sup>er</sup> que la présente loi sera applicable pour la première fois, en ce qui concerne certains articles, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947. Les articles dont question sont ceux qui introduisent dans la législation des dispositions dont l'utilité reconnue au cours de l'occupation subsiste.

D'autres articles sont applicables aux cotisations de l'exercice 1947; ils concernent soit des ajustements aux bases de taxation en corrélation avec les réductions de taux consenties pour ledit exercice, soit des corrections à des dispositions du genre de celles visées à l'alinéa qui précède.

D'autres encore, sont applicables à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur*; ils ont trait à des innovations apportées aux textes en vigueur au 10 mai 1940.

D'autres enfin, sont applicables pour la première fois aux cotisations de l'exercice fiscal 1948. Ceux-là en général, réduisent les taux d'impôts.

En ce qui concerne l'exercice 1946, la loi de finances

Dit ontwerp is aanhangig gebleven bij de Kamer.

De derde alinea van artikel 3 der wet van 24 Juli 1927, tot aanvulling waarvan bewust wetsvoorstel inzonderheid strekte, luidt als volgt :

« Ingeval het gebruik in den loop van een kwartaal ophoudt, wordt de taxe die voor de rest van het jaar betaald was en niet het voorwerp van een overschrijving heeft uitgemaakt, terugbetaald tegen afgifte van het kenteken, voor het bedrag van het of de niet aangevangen kwartalen. »

Bovenbedoeld wetsontwerp voorzag dat een aldus luidende alinea aan deze bepaling zou worden toegevoegd :

« Vloeit echter het ophouden van gebruik voort uit de militaire opeiseling van het voertuig, dan wordt de betaalde taxe terugbetaald naar rato van het aantal maanden begrepen in de opeischingsperiode, met dien verstande dat elke maandfractie voor een maand telt of wegvalt, naar gelang zij al dan niet vijftien dagen overschrijdt. »

Welnu, het is billijk dat, bij opeiseling van een voertuig door eender welke (militaire of burgerlijke) autoriteit, de verkeerstaxe terugbetaald worde naar rata van het aantal maanden begrepen in de opeischingsperiode.

Het past dus het woord « militair », dat zich in den door den Senaat op 20 Maart 1940 goedgestemden tekst bevindt, te doen wegvallen.

Daar anderzijds de opeiseling slechts van den wil van de overheid afhangt, moet men met ruimer inzichten te werk gaan dan in geval van gewone ophouding van gebruik. Daarom wordt voorzien dat de terugbetaling per maand wordt geteld in plaats van per trimester.

#### ARTIKEL NEGEN EN VEERTIG.

Bij § 1 van artikel 49 wordt beschikt dat onderhavige wet voor de eerste maal zal toepasselijk zijn van 1 Januari 1947 af wat betreft zekere artikelen. De artikelen in kwestie zijn deze die in de wetgeving beschikkingen invoeren waarvan het tijdens de bezetting erkende nut blijft bestaan.

Andere artikelen zijn toepasselijk op de aanslagen van het dienstjaar 1947; zij slaan, hetzij op aanpassingen van de aanslaggronden in overstemming met de voor dat dienstjaar toegekende percentageverminderingen, hetzij op verbeteringen van beschikkingen van den aard als deze in vorig alinea bedoeld.

Andere nog zijn toepasselijk van den dag af der bekendmaking van onderhavige wet in het *Staatsblad*; zij houden verband met wijzigingen die gebracht werden aan de op 10 Mei 1940 bestaande teksten.

Nog andere, ten slotte, zijn voor de eerste maal toepasselijk op de aanslagen over het fiscaal dienstjaar 1948. Deze voeren over 't algemeen verlagings in van het percentage der belastingen.

Voor het dienstjaar 1946, heeft de wet van financiën

pour ledit exercice a décidé que les impôts existant au 31 décembre 1945 sont recouvrés pendant l'année 1946 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire, ainsi que les arrêtés nuls, mais réputés temporairement valables en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944. L'article 2 de la loi contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1947 a rendu cette disposition applicable à l'année 1947. Mais cette mesure n'a été prise qu'à titre transitoire pour ne pas priver l'Etat de ses ressources fiscales en attendant la mise en application de la présente loi. C'est pourquoi le § 4 de l'article 49 stipule que les dispositions des arrêtés des Secrétaires généraux apportant des modifications aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus, à la contribution nationale de crise et aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs cesseront leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947, date de mise en application de celles des dispositions susdites dont le maintien dans la législation aura été approuvé par la présente loi.

Cependant, il y a lieu de tenir compte du fait que l'exercice fiscal 1946 ne clôture normalement que le 31 mars 1947. C'est notamment pour éviter que les cotisations qui seront réglées, pour l'exercice 1946, pendant la seconde année de cet exercice, soient établies suivant des modalités différentes de celles qui ont été appliquées pendant la première année du même exercice, que le § 2 du présent article stipule que les dispositions en vigueur au 31 décembre 1946 seront appliquées pour l'exercice 1946, jusqu'à la clôture dudit exercice.

Dans le même esprit, le § 3 prévoit que pour l'établissement d'impositions par rappel de droits, il sera fait application des dispositions relatives à l'exercice auquel les cotisations auraient dû normalement appartenir. Comme ces rappels peuvent être effectués après la mise en application de la présente loi et qu'à ce moment certaines des dispositions des lois et arrêtés pris durant l'occupation seront devenues nulles, il est indispensable de valider les dispositions susdites aux seules fins des rappels de droit précités.

#### ARTICLE CINQUANTE.

Cet article permet au Gouvernement de coordonner et de publier au *Moniteur* les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise. Cette mesure s'avère grandement nécessaire.

*Le Ministre des Finances,*

J. VAUTHIER.

over dat dienstjaar beslist dat de op 31 December 1945 bestaande belastingen tijdens het jaar 1946 ingevorderd zullen worden volgens de wetten, besluiten en tarieven, waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben, alsmede van de besluiten nietig verklaard, doch voor tijdelijk geldig gehouden krachtens artikel 3 van de besluitwet van 5 Mei 1944. Artikel 2 van de wet houdende de Rijks-middelenbegroting voor het dienstjaar 1947 heeft deze bepaling van toepassing gemaakt op het jaar 1947. Maar deze maatregel werd slechts getroffen bij wijze van overgangsmaatregel om den Staat niet te berooven van zijn fiscale hulpbronnen in afwachting van het in zwang brengen van onderhavige wet. Het is om die reden dat § 4 van artikel 49 beschikt dat de bepalingen van de besluiten der Secretarissen-generaal houdende wijzigingen aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen, de nationale crisisbelasting en de met de directe belastingen gelijkgestelde taxes zullen ophouden uitwerking te hebben met ingang van 1 Januari 1947, datum van het in zwang brengen van diegene van gezegde bepalingen waarvan het behoud in de wetgeving door onderhavige wet zal goedgekeurd geworden zijn.

Nochtans dient er rekening gehouden met het feit dat het fiscaal dienstjaar 1946 slechts normaal afsluit op 31 Maart 1947. Het is namelijk om te voorkomen dat de aanslagen welke over het dienstjaar 1946 tijdens het tweede jaar van dat dienstjaar nog te vestigen zijn, volgens modaliteiten zouden geregeld worden die verschillen van deze die werden toegepast gedurende het eerste jaar van datzelfde dienstjaar, bepaalt § 2 van onderhavig artikel dat de op 31 December 1946 van kracht zijnde bepalingen voor het dienstjaar 1946 zullen toegepast worden tot bij de afsluiting van dat dienstjaar.

In denzelfden geest voorziet § 3, dat bij de vestiging van aanslagen bij navordering van rechten er toepassing zal gemaakt worden van de beschikkingen betreffende het dienstjaar waartoe de aanslagen normaal hadden moeten behoren. Daar deze navorderingen na het in toepassing stellen van onderhavige wet kunnen geschieden en op dat oogenblik zekere wettelijke bepalingen en beschikkingen van tijdens den oorlog getroffen besluitwet nietig zullen zijn, is het onontbeerlijk bedoelde beschikkingen en bepalingen geldig te maken alleen met het oog op de navorderingen.

#### ARTIKEL VIJFTIG.

Dit artikel verleent aan de Regeering machtiging om de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting samen te schakelen en in het *Staatsblad* bekend te maken. Deze maatregel komt hoogst noodzakelijk voor.

*De Minister van Financiën,*

## PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume.

*A tous, présents et à venir, SALUT!*

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Finances.

## ARTICLE PREMIER.

Le texte ci-après est ajouté au 2<sup>e</sup> alinéa inséré par l'article 3 de la loi du 28 juillet 1938 à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives aux impôts sur les revenus, — coordonnées par l'article royal du 22 septembre 1936 :

« Le redevable est tenu de fournir à l'administration, dans les vingt jours, les renseignements demandés à ce sujet sous peine des sanctions prévues aux articles 56 et 57. Le supplément de contribution foncière, de même que les autres impôts qui ont pour base le revenu des immeubles, peuvent être réclamés ou rappelés pendant quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice. »

## ART. 2.

Le dernier alinéa du § 2, 4<sup>e</sup> de l'article 26 des dites lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Toutefois, en ce qui concerne l'outillage industriel, commercial, ou agricole, ainsi que les bâtiments industriels y assimilés, l'amortissement peut être calculé, d'après le pourcentage admis avant la mise en vigueur de la présente disposition, sur une valeur d'investissement ou de revient réévaluée dans les limites, délais et conditions fixés par arrêté royal.

La valeur réévaluée peut au maximum atteindre deux fois et demie la valeur qui a été admise avant l'entrée en vigueur de la présente disposition pour le calcul des amortissements des éléments d'actif susvisés.

L'ensemble des amortissements pratiqués avant et après réévaluation des dits éléments ne peut dépasser leur valeur réévaluée.

La réévaluation ne peut être admise que pour les éléments acquis ou constitués avant la date normale de clô-

## WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!*

Op de voordracht van den Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend.

## EERSTE ARTIKEL.

Onderstaande tekst wordt toegevoegd aan de 2<sup>e</sup> alinea ingelascht bij artikel 3 der wet van 28 Juli 1938 in artikel 13, § 1, der inkomstenbelastingwetten samengeschaeld bij koninklijk besluit van 22 September 1936 :

« De belastingplichtige is er toe gehouden aan de administratie de dienomtrent gevraagde inlichtingen binnen twintig dagen te verschaffen op straffe van de in artikelen 56 en 57 voorziene strafmaatregelen. De bij komende grondbelasting, evenals de andere belastingen die op de opbrengst van onroerende goederen gevestigd zijn, kunnen gevorderd of nagevorderd worden gedurende vier jaar met ingang van één Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid. »

## ART. 2.

De laatste alinea van § 2, 4<sup>e</sup> van artikel 26 van gezegde samengeschaelde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Nochtans, wat betreft de nijverheids-, handels- of landbouwuitrusting, evenals de er mede gelijkgestelde industriële gebouwen, mag de afschrijving berekend worden volgens het vóór het in werking treden van onderhavige bepaling aangenomen percentage, op een beleggings- of kostwaarde herschat binnen de bij koninklijk besluit bepaalde perken, termijnen en voorwaarden.

De herschatte waarde mag maximum twee en half maal de waarde bereiken die vóór het in werking treden van onderhavige bepaling aangenomen werd voor de berekening van de afschrijvingen van vorenbedoelde activa-elementen.

Het geheel van de afschrijvingen gedaan vóór en na herschatting van bewuste elementen mag hun herschatte waarde niet overtreffen.

De herschatting mag slechts aangenomen worden voor de elementen aangekocht of opgesteld vóór den norma-

ture du dernier exercice annal venu à expiration au plus tard le 30 décembre 1940 et qui n'ont pas été amortis en totalité en exemption de la taxe avant la date normale de clôture du dernier exercice annal venu à expiration au plus tard le 30 décembre 1946.

L'article 20 de la loi du 13 juillet 1930 reste applicable pour la détermination des amortissements admissibles en exemption de la taxe sur l'outillage et les bâtiments industriels y assimilés dont le prix de revient déjà réévalué antérieurement et acté aux bilans clôturés depuis 1931 n'aura pas fait l'objet de la nouvelle réévaluation autorisée par les dispositions qui précèdent.

#### ART. 3.

Sont doublés les montants d'impôts fixes ou variables, ainsi que les échelons de capital investi, fixés à l'article 27, § 4, des dites lois coordonnées.

#### ART. 4.

A l'article 28 des lois coordonnées, la phrase « ... les bénéfices imposables en vertu du 1<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 sont déterminés, pour chaque redevable, eu égard aux bénéfices normaux de redevables similaires » est remplacée par « les bénéfices ou profits imposables en vertu des 1 et 3<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 sont déterminés pour chaque redevable, eu égard aux bénéfices ou profits normaux de redevables similaires... ».

#### ART. 5.

A l'article 29, § 3, des lois susdites, les chiffres 15.000, 3.750 et 30.000 sont portés respectivement à 30.000, 7.500 et 60.000.

#### ART. 6.

A l'article 30, le chiffre de 30.000 est remplacé par 60.000.

#### ART. 7.

Est abrogé le deuxième alinéa du § 3 de l'article 31 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

#### ART. 8.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 34, § 1<sup>er</sup>, est modifié comme il suit :

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe mobilière, y compris les parts des provinces et des communes, est fixée selon les distinctions et aux taux indiqués ci-après :

1<sup>o</sup> 35 p. c. pour les revenus d'actions et autres, visés à l'article 15, sauf ce qui est prévu au 4<sup>o</sup> ci-après ;

len datum van afsluiting van het laatste jaarlijksch boekjaar verstreken uiterlijk op 30 December 1940 en welke niet gansch geamortiseerd werden onder vrijstelling van belasting vóór den normalen datum van afsluiting van het laatste jaarlijksch boekjaar verstreken uiterlijk op 30 December 1946.

Artikel 20 der wet van 13 Juli 1930 blijft toepasselijk voor de vaststelling van de onder vrijstelling van belasting aanneembare afschrijvingen op de uitrusting en de er mede gelijkgestelde industriele gebouwen waarvan de vroeger reeds herschatte en in de sedert 1931 afgesloten balansen geacteerde kostprijs niet het voorwerp zal hebben uitmaken van de door vorenstaande bepalingen toegelaten nieuwe herschatting.

#### ART. 3.

Worden verdubbeld de vaste of veranderlijke belastingbedragen, alsmede de belastingtrappen van belegd kapitaal, bepaald in artikel 27, § 4 van bewuste samengeschatte wetten.

#### ART. 4.

In artikel 28 der samengeschatte wetten wordt het zinsdeel « ... worden de krachtens 1<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 belastbare winsten voor elken belastingplichtige bepaald naar de normale winsten van soortgelijke belastingplichtigen... » vervangen door « worden de krachtens het 1<sup>o</sup> en het 3<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 belastbare winsten of baten voor elken belastingplichtige bepaald naar de normale winsten of baten van soortgelijke belastingplichtigen... ».

#### ART. 5.

In artikel 29, § 3, van bovenbedoelde wetten, worden de cijfers 15.000, 3.750 en 30.000 respectievelijk op 30.000, 7.500 en 60.000 gebracht.

#### ART. 6.

In artikel 30, wordt het cijfer 30.000 vervangen door 60.000.

#### ART. 7.

De tweede alinea van § 3 van artikel 31 der samengeschatte inkomstenbelastingwetten wordt ingetrokken.

#### ART. 8.

§ 1. — Artikel 34, § 1, wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — De mobiliënbelasting, inclusief de aandelen der provinciën en der gemeenten, wordt bepaald volgens het onderscheid en op de bedragen hierna aangeduid :

1<sup>o</sup> 35 t. h. op de inkomsten uit acties en andere, onder artikel 15 bedoeld, behoudens hetgeen voorzien is onder 4<sup>o</sup> hieronder ;

4° 10 p. c. pour la partie des revenus d'actions ou parts, qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger, ainsi que pour tous les autres revenus d'origine étrangère.

§ 2. — Sont supprimés les décimes additionnels extraordinaires établis à la taxe mobilière sur les revenus des actions imposables au taux plein par l'article 7 de la loi du 27 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 31 décembre 1939.

#### ART. 9.

Le second alinéa du § 2 de l'article 34 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est remplacé comme il suit :

« L'exemption est également requise en raison des revenus de dépôts faits en Belgique dans les entreprises visées au premier alinéa et aux 1° et 2° du second alinéa de l'article premier de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, n° 185, lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an. Ce taux est toutefois porté à 2,5 p. c. l'an, lorsqu'il s'agit de dépôts effectués pour un terme de six mois au moins. Le même régime est applicable aux entreprises mentionnées au 3° du second alinéa de l'article premier de l'arrêté précité n° 185, pour autant qu'elles soient soumises au contrôle de l'Office Central de la Petite Epargne. »

#### ART. 10.

L'article 35, § 2, des lois coordonnées précitées est complété comme suit :

Le recouvrement peut en être poursuivi sur tous les revenus et biens meubles ou immeubles, des deux époux.

#### ART. 11.

Le 2° alinéa du § 2 de l'article 35 des lois coordonnées précitées, devenu le § 4 dudit article en vertu de l'article 12, § 3, de l'arrêté royal délibéré du 3 juillet 1939, est remplacé par le texte suivant :

« § 4. — Dans les sociétés et associations autres que par actions, possédant la personnalité juridique, et dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée, chaque associé ou membre est imposable séparément en raison des sommes qui lui sont allouées ou attribuées, soit à la taxe professionnelle, s'il s'agit d'associés ou membres actifs, soit à la taxe mobilière dans les autres cas.

L'être juridique est assujéti à la taxe professionnelle sur les bénéfices non alloués ou non attribués aux associés ou

4° 10 t. h. voor het gedeelte der inkomsten uit acties of deelen, dat proportioneel overeenstemt met de winsten behaald en belast in het buitenland, alsmede voor al de andere inkomsten van buitenlandschen oorsprong.

§ 2. — Worden afgeschaft de buitengewone opdecimes gevestigd inzake mobiliënbelasting op de tegen het volle bedrag belastbare opbrengsten van actiën bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het eenig artikel, § 1, 1°, der wet van 31 December 1939.

#### ART. 9.

De tweede alinea van § 2 van artikel 34 der samengeschatelde inkomstenbelastingwetten wordt vervangen als volgt :

« Vrijstelling wordt insgelijks verleend op grond van de opbrengsten van deposito's in België gedaan in de ondernemingen bedoeld bij de eerste alinea en de n° 1 en 2 van de tweede alinea van artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 Juli 1935, n° 185, wanneer het gebonificeerd inkomen niet hooger gaat dan een procent overeenkomend met 2 t. h. per jaar. Dit procent wordt nochtans gebracht op 2,5 t. h. per jaar, wanneer het deposito's geldt gedaan voor een termijn van ten minste zes maand. Hetzelfde regime is toepasselijk op de in 3° van de tweede alinea van artikel 1 van voormeld besluit n° 185 opgesomde ondernemingen, voor zoover zij onderworpen zijn aan de contrôle van het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders. »

#### ART. 10.

Artikel 35, § 2, van vorenbedoelde samengeschatelde wetten wordt aangevuld als volgt :

De invordering er van mag worden vervolgd op al de inkomsten en roerende of onroerende goederen van beide echtgenooten.

#### ART. 11.

Alinea 2 van § 2 van artikel 35 der reeds vermelde samengeschatelde wetten, § 4 van bedoeld artikel geworden krachtens artikel 12, § 3, van het overlegd koninklijk besluit van 3 Juli 1939, wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« § 4. — In de vennootschappen en vereenigingen andere dan op aandeelen, welke rechtspersoonlijkheid bezitten, en in de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, is ieder vennoot of lid afzonderlijk belastbaar uit hoofde van de sommen die hem worden verleend of toegekend, hetzij in de bedrijfsbelasting, wanneer het werkende vennoten of leden geldt, hetzij in de mobiliënbelasting in de overige gevallen.

De rechtspersoon is aan de bedrijfsbelasting onderworpen op de winsten niet verleend of niet toegekend aan de



membres et une cotisation distincte à l'impôt complémentaire personnel calculée au taux forfaitaire de 5 p. c. est établie à sa charge pour le même exercice en raison des mêmes bénéfices; cet impôt forfaitaire n'est pas porté en déduction de l'impôt complémentaire personnel des intéressés en cas de répartition ultérieure desdits bénéfices.

L'être juridique est tenu de joindre à sa déclaration annuelle un relevé indiquant, pour chaque bénéficiaire, l'adresse et le montant des sommes qui lui sont allouées ou attribuées. A défaut de production de semblable relevé exact et complet, le montant total des sommes allouées ou attribuées est assujéti à la taxe professionnelle, à la contribution nationale de crise et à l'impôt complémentaire personnel, au nom de l'être juridique suivant les taux maxima, dixièmes compris, prévus pour chacun desdits impôts et sans préjudice des accroissements et autres sanctions s'il y a lieu.

Cette dernière cotisation est rattachée à l'exercice auquel appartient ou devrait appartenir la cotisation de l'être juridique à la taxe professionnelle sur les bénéfices non distribués ou non alloués pour le même exercice social; elle ne peut être portée en déduction comme charge professionnelle et elle ne peut donner lieu à dégrèvement sous prétexte que les intéressés auraient compris les sommes allouées ou attribuées dans leur déclaration personnelle. Cependant, dans ce dernier cas et pour autant que cette cotisation à charge de l'être juridique soit définitivement payée et acquise au Trésor, les associés ou membres peuvent obtenir, sur réclamation introduite dans les conditions et délais prévus à l'article 61, § 3, dégrèvement de l'impôt complémentaire personnel qui a été réglé à leur charge à raison des revenus alloués ou attribués ».

#### ART. 12.

§ 1<sup>er</sup>. — Le § 5 de l'article 35 des lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« Pour les redevables dont le revenu professionnel net n'atteint pas 150.000 francs, la taxe est fixée suivant un barème établi par arrêté royal à un chiffre variant de 24 francs à 9.450 francs selon l'importance des revenus classés par échelons.

Il est accordé une déduction eu égard au nombre de personnes à charge des intéressés au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'imposition; cette déduction sera au moins égale à celle que prévoit l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, B. »

§ 2. — Le § 6 de l'article 35 est remplacé comme suit :

« Quant aux redevables dont le revenu professionnel net est de 150.000 francs le taux de la taxe est de 6,30 p.c.; pour les revenus supérieurs à 150.000 francs le taux applicable à la totalité du revenu augmente de 0,01 par tranche de 1.000 francs dépassant la somme de 150.000 francs, pour atteindre 8,60 p. c. pour un revenu imposable de

vennooten of leden en een tegen het forfaitair bedrag van 5 t. h. berekende aparte aanslag in de aanvullende personele belasting wordt te zijnen laste gevestigd voor hetzelfde dienstjaar uit hoofde van dezelfde winsten; bedoelde forfaitaire belasting wordt niet in mindering gebracht van de aanvullende personele belasting der betrokkenen in geval van latere verdeling van bewuste winsten.

De rechtspersoon is ertoe gehouden bij zijn jaarlijksche aangifte een opgave te voegen waarin, per rechthebbende, het adres alsmede het bedrag der hem verleende of toegekende sommen worden aangeduid. Bij gebrek aan overlegging van dergelijke juiste en volledige opgave, wordt het totaal bedrag der verleende of toegekende sommen aan de bedrijfsbelasting, aan de nationale crisisbelastingen aan de aanvullende personele belasting onderworpen ten name van den rechtspersoon volgens de maxima procenten, tienden inbegrepen, voorzien voor elk van bewuste belastingen en onverminderd de verhoogingen en andere noodig geachte sancties.

Laatstebedoelde aanslag wordt verbonden aan het dienstjaar waartoe de aanslag van den rechtspersoon in de bedrijfsbelasting op de over hetzelfde boekjaar niet uitgekeerde of niet verleende winsten behoort of zou moeten behoren; hij mag niet afgetrokken worden als bedrijfslast en mag geen aanleiding geven tot ontheffing onder voorwendsel dat de betrokkenen de toegekende of verleende sommen in hun persoonlijke aangifte zouden begrepen hebben. Nochtans, mogen, in laatstebedoeld geval en voor zoover deze aanslag ten laste van den rechtspersoon definitief betaald en aan de Schatkist vervallen weze, de vennooten of leden, op reclamatie ingediend onder de bij artikel 61, § 3, voorziene voorwaarden en termijnen, ontheffing bekomen van de aanvullende personele belasting te hunnen bezware geregeld uit hoofde van de verleende of toegekende inkomsten ».

#### ART. 12.

§ 1. — § 5 van artikel 35 der samengeschakelde wetten wordt vervangen door onderstaanden tekst :

« Voor de belastingplichtigen wier netto bedrijfsinkomen niet 150.000 frank bereikt, wordt de belasting bepaald, volgens een bij koninklijk besluit vastgestelde schaal op een cijfer varieerend van 24 frank tot 9.450 frank, naar gelang de belangrijkheid der inkomsten gerangschikt per schijven.

Er wordt een aftrekking toegestaan ten aanzien van het aantal personen ten laste van de betrokkenen op 1 Januari van het aanslagjaar; bedoelde aftrekking zal ten minste gelijk zijn aan deze welke bij artikel 49bis, § 1, B, is voorzien. »

§ 2. — § 6 van artikel 35 wordt vervangen als volgt :

« Wat betreft de belastingplichtigen wier netto bedrijfsinkomen 150.000 frank bedraagt, is het belastingpercentage 6,30; voor de inkomsten boven 150.000 frank, vermeerderd het op de gezamenlijke inkomsten toepasselijk percent met 0,01 per schijf van 1.000 frank boven 150.000 frank om 8,60 t. h. te bereiken voor een belastbaar inkomen van

380.000 francs; le taux augmente ensuite de 0,02 par tranche de 1.000 francs pour atteindre 9 p. c. pour les revenus de 400.000 francs et plus.

Lorsque le redevable est une des sociétés visées au § 3, dont le revenu imposable dépasse 500.000 francs, le taux de 9 p. c. applicable à la totalité du revenu augmente de 0,1 par échelon de 150.000 francs jusqu'à un maximum de 12 p. c. pour les revenus de 5.000.000 de francs et plus. »

#### ART. 13.

Le 2<sup>e</sup> alinéa du § 7 de l'article 35 des lois susdites est supprimé.

#### ART. 14.

§ 1<sup>er</sup>. — Les modifications suivantes sont apportées au § 6 de l'article 35 devenu le § 9 de l'article 35 des lois coordonnées en vertu de l'article 12, § 2, de l'arrêté royal du 3 juillet 1939;

Au littéra a) du 1<sup>er</sup> alinéa, le taux de 10 p. c. prévu pour les bénéfices des sociétés étrangères par actions est porté à 12 p. c.; aux 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> alinéas, les chiffres 100.000 et 75.000 sont remplacés respectivement par 200.000 et 150.000;

A la première phrase du 4<sup>e</sup> alinéa, les mots « fonctions spéciales » sont remplacés par les mots « fonctions réelles et permanentes ».

§ 2. — L'avant-dernier alinéa dudit § 9 est supprimé ainsi que toutes les dispositions antérieures ne se conciliant pas avec les prescriptions de l'article 22 de la présente loi.

#### ART. 15.

L'alinéa suivant est ajouté à l'article 39 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus :

« L'impôt complémentaire personnel afférent aux rémunérations spécifiées au 2<sup>e</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 peut être perçu par voie de retenue en même temps que la taxe professionnelle et suivant les mêmes modalités ».

#### ART. 16.

Les littéras a) et c) de l'article 40 des dites lois coordonnées sont remplacés par les textes ci-après :

« a) Le revenu servant de base à la contribution foncière de l'année antérieure pour la partie des biens situés en Belgique qui n'est pas donnée en location;

« c) Le loyer et les autres avantages retirés de la partie donnée en location des propriétés situés en Belgique ou hors du pays. »

380.000 frank; het percentage vermeerderd daarna met 0,02 per schijf van 1.000 frank om 9 t. h. te bereiken voor de inkomsten van 400.000 frank en meer.

Is de belastingplichtige een der onder § 3 bedoelde vennootschappen welker belastbaar inkomen 500.000 frank te boven gaat, dan vermeerderd het op het gezamenlijk inkomen toepasselijk percentage 9 met 0,1 per schijf van 150.000 frank tot een maximum van 12 t. h. voor de inkomsten van 5.000.000 frank en meer. »

#### ART. 13.

De 2<sup>e</sup> alinéa van § 7 van artikel 35 van voormelde wetten wordt ingetrokken.

#### ART. 14.

§ 1. — Onderstaande wijzigingen worden gebracht aan § 6 van artikel 35, thans § 9 van artikel 35 der samengeschatelde wetten krachtens artikel 12, § 2 van het koninklijk besluit van 3 Juli 1939 :

In littera a) van alinea 1 wordt het voor de winsten van de vreemde actiëvennootschappen voorziene procent 10 gebracht op 12; in alinea's 3 en 4 worden de cijfers 100.000 en 75.000 respectievelijk vervangen door 200.000 en 150.000;

In den eersten zin van alinea 4 worden de termen « speciale functiën » vervangen door de termen « werkelijke en vaste functiën ».

§ 2. — De voorlaatste alinea van bewuste § 9 wordt afgeschaft zoomede al de vroegere bepalingen welke niet overeen te brengen zijn met de beschikkingen van art. 22 van onderhavige wet.

#### ART. 15.

Onderstaande alinea wordt toegevoegd aan artikel 39 der samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen :

« De aanvullende personeele belasting in verband met de bij 2<sup>e</sup> van § 1 van artikel 25 nader omschreven bezoldigingen mag geheven worden bij wijze van inhouding terzelfder tijd en volgens dezelfde modaliteiten als de bedrijfsbelasting ».

#### ART. 16.

Littera's a) en c) van artikel 40 van bewuste samengeschatelde wetten worden door onderstaande teksten vervangen :

« a) Het inkomen dat als grondslag dient voor de grondbelasting van het vorige jaar voor het niet in huur gegeven gedeelte der in België gelegen goederen;

« c) De huurpenningen en de andere voordeelen getrokken uit het in huur gegeven deel van binnens- of buitenslands gelegen goederen. »

## ART. 17.

Au § 2 de l'article 42 des dites lois coordonnées, modifié par l'article 14 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, le chiffre 100.000 est remplacé par le chiffre 200.000.

## ART. 18.

Au § 3 dudit article 42, les mots « dans les sociétés autres que par actions » sont remplacés par « dans les sociétés visées à l'article 35, § 4 ».

## ART. 19.

Les deux premiers alinéas de l'article 46 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont remplacés par le texte suivant :

« Le taux de l'impôt complémentaire est fixé à 1/2 p. c. lorsque le revenu taxable, éventuellement réduit conformément à l'article 42, § 2, n'atteint pas 40.000 francs. Il est porté à 1 p. c. pour la partie du revenu taxable variant de 40.000 à 50.000 francs.

» A partir de 50.000 francs, le taux augmente graduellement par tranche de 25.000 francs et moins :

de 1 p. c. pour les trois premières tranches;  
de 1 1/2 p. c. pour les deux tranches suivantes;  
de 2 p. c. pour les quatre tranches suivantes;  
de 2 1/2 p. c. pour les deux tranches suivantes sans pouvoir excéder 20 p. c. pour la portion de revenu variant de 300.000 francs à moins de 600.000 francs.

» Lorsque le revenu taxable atteint au moins 600.000 fr., le taux augmente graduellement de 1 p. c. par tranche de 100.000 francs et moins, sans pouvoir dépasser 25 p. c. pour la portion du revenu à partir de 1.000.000 de francs. »

## ART. 20.

Au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 47 et au § 3 de l'article 49bis des lois coordonnées précitées, les mots « pendant la campagne 1914-1918 » sont remplacés par « pendant les campagnes 1914-1918 et 1940-1945 ».

## ART. 21.

Les littéras B et C du § 1<sup>er</sup> de l'article 49bis des lois coordonnées sont remplacés comme suit :

## ART. 17.

In § 2 van artikel 42 van bewuste samengeschaelde wetten, gewijzigd bij artikel 14 van het koninklijk besluit van 3 Juli 1939, wordt het cijfer 100.000 door 200.000 vervangen.

## ART. 18.

In § 3 van bewust artikel 42 worden de termen « van de andere vennootschappen dan actiëvennootschappen » vervangen door « van de in artikel 35, § 4, bedoelde vennootschappen ».

## ART. 19.

De eerste twee alinea's van artikel 46 der samengeschaelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, worden door onderstaanden tekst vervangen :

« Het bedrag van de aanvullende personeele belasting is vastgesteld op 1/2 t. h. wanneer het belastbaar inkomen, eventueel verminderd overeenkomstig artikel 42, § 2, niet 40.000 frank bereikt. Het wordt op 1 t. h. gebracht voor het gedeelte van het belastbaar inkomen varieerend van 40.000 frank tot 50.000 frank.

» Van 50.000 frank af, vermeerderd het bedrag trapsgewijs per schijf van 25.000 frank en minder :

met 1 t. h. voor de volgende drie schijven;  
met 1 1/2 t. h. voor de volgende twee schijven;  
met 2 t. h. voor de volgende vier schijven;  
met 2 1/2 t. h. voor de volgende twee schijven, zonder dat het méér dan 20 t. h. mag bedragen voor het inkomstengedeelte varieerend van 300.000 frank tot beneden 600.000 frank.

» Wanneer het belastbaar inkomen ten minste 600.000 fr. bereikt, vermeerderd het percent geleidelijk met 1 voor elke schijf van 100.000 frank en minder, zonder meer te mogen bedragen dan 25 voor het inkomstengedeelte van 1.000.000 frank af. »

## ART. 20.

In de 2<sup>e</sup> alinea van artikel 47 en in § 3 van artikel 49bis van voormelde samengeschaelde wetten, worden de termen « gedurende den veldtocht 1914-1918 » vervangen door « gedurende de veldtochten 1914-1918 en 1940-1945 ».

## ART. 21.

Littera's B en C van § 1 van artikel 49bis der samengeschaelde wetten worden als volgt vervangen :

B. — *Taxe professionnelle et*  
C. — *Contribution nationale de crise.*

Une réduction de 2 p. c. est accordée pour chacune des personnes indiquées aux §§ 7 et 8 de l'article 25 qui sont à la charge du redevable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt. La réduction est portée en totalité à 20 p. c. pour les enfants à charge à la même date lorsque ceux-ci sont au nombre de trois; elle augmente de 7 p. c. pour chaque enfant à charge au delà du troisième.

La réduction ne peut dépasser 800 francs par personne à charge en matière de taxe professionnelle et 1.600 francs par personne à charge en matière de contribution nationale de crise. Ces maxima sont ramenés respectivement à 500 fr. et 1.000 francs lorsque la famille ne compte pas au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt.

ART. 22.

L'article 50 des dites lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 50. — Sans préjudice de l'application des dispositions figurant aux articles 80, 81, 82 et 83, l'Administration des contributions directes désigne les fonctionnaires ou les services chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement des impôts ».

ART. 23.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 53 est remplacé par le texte suivant :

« Art. 53. § 1<sup>er</sup>. — Tout habitant du royaume de même que toute personne qui, sans être habitant du royaume, y dispose d'une habitation, y exploite un établissement quelconque ou y est passible soit de la taxe professionnelle, soit de la taxe mobilière au titre d'associé non actif dans une ou plusieurs des sociétés visées à l'article 35, § 4, sont tenus de faire chaque année, à l'Administration des contributions directes, une déclaration de leurs revenus imposables.

» Cette déclaration est faite au moyen d'un formulaire adressé par la dite administration aux contribuables intéressés; ceux-ci sont tenus de renvoyer ce formulaire, dûment rempli et signé, dans le délai y indiqué, au fonctionnaire ou au service dont il émane.

» Les contribuables qui n'auraient pas reçu semblable formulaire ne peuvent se prévaloir de cette omission pour se soustraire à l'obligation de la déclaration; ils sont tenus, en ce cas, de demander un formulaire au service de taxation de leur ressort et de le renvoyer dûment rempli et signé, au plus tard le 1<sup>er</sup> juin de l'année qui donne son nom à l'exercice d'imposition. »

B. — *Bedrijfsbelasting en*  
C. — *Nationale crisisbelasting.*

Een vermindering van 2 t. h. wordt verleend voor ieder der in §§ 7 en 8 van artikel 25 aangeduide personen die op 1 Januari van het belastingjaar ten laste van den belastingsschuldige zijn. De vermindering wordt in totaal op 20 t. h. gebracht voor de kinderen ten laste op denzelfden datum wanneer dezen ten getale van drie zijn: zij vermeerdert met 7 t. h. voor elk kind ten laste boven het derde.

De vermindering mag niet 800 frank per persoon ten laste overschrijden inzake bedrijfsbelasting en 1.600 frank per persoon ten laste inzake nationale crisisbelasting. Deze maxima worden respectievelijk herleid tot 500 frank en 1.000 frank wanneer de familie niet ten minste drie kinderen telt op 1 Januari van het belastingjaar.

ART. 22.

Artikel 50 van bewuste samengeschakelde wetten wordt door onderstaande bepaling vervangen :

« Art. 50. — Onverminderd de toepassing van de in artikelen 80, 81, 82 en 83 voorkomende bepalingen, duidt de Administratie der directe belastingen de ambtenaren of de diensten aan die ermede belast zijn de aangiften in ontvangst te nemen en na te zien alsmede de aanslagen te vestigen en de belastingen in te vorderen ».

ART. 23.

De § 1 van artikel 53 wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« Art. 53. § 1. — Elk rijksinwoner zoome de elke persoon die, zonder rijksinwoner te zijn, in het rijk over een woning beschikt, er eenige inrichting exploiteert of er onderhevig is hetzij aan de bedrijfsbelasting, hetzij aan de mobiliënbelasting als stille vennoot in één of meer vennootschappen bedoeld in artikel 35, § 4, zijn er toe gehouden elk jaar aan de Administratie der directe belastingen een aangifte van hun belastbare inkomsten over te leggen.

» Deze aangifte geschiedt door middel van een formulier dat den betrokken belastingplichtigen door bewuste administratie wordt toegezonden; laatstbedoelden moeten het formulier, behoorlijk ingevuld en onderteekend, binnen den daarop vermelden termijn terugzenden aan den ambtenaar of dienst die het hun heeft laten geworden.

» De belastingplichtigen, die geen dergelijk formulier zouden hebben ontvangen, kunnen zich op dit verzuim niet beroepen om de aangifteverplichting te ontwijken; in zulk geval moeten zij bij den taxatiedienst van hun gebied een formulier aanvragen en dit, behoorlijk ingevuld en onderteekend, terugzenden uiterlijk tegen 1 Juni van het jaar naar hetwelk het belastingjaar wordt aangeduid. »

## ART. 24.

L'article 55 des dites lois coordonnées est modifié comme il suit :

Au § 1<sup>er</sup>, remplacer le 2<sup>e</sup> alinéa par un alinéa ainsi conçu :

« Sans préjudice des pouvoirs conférés à l'Administration par les articles 56 et 74, premier alinéa, celle-ci peut procéder aux demandes d'explications et de renseignements, à la vérification des écritures et documents comptables et à l'établissement éventuel d'impôts ou suppléments d'impôts, même lorsque la déclaration du contribuable a déjà été admise et que les impôts y afférents ont été payés. Ces demandes et vérifications peuvent être faites pendant les délais prévus pour l'établissement des rappels de droits sur exercices clos. »

A l'avant-dernier alinéa du § 1<sup>er</sup>, le mot « refuse » est remplacé par les mots : « s'abstient, pendant plus de vingt jours et sauf justes motifs ».

Le dernier alinéa du § 1<sup>er</sup> est complété par les mots : « passé ce délai et sauf justes motifs, la réponse sera considérée comme non avenue ».

Au premier alinéa du § 2, les mots : « Si le désaccord persiste il », sont remplacés par les mots : « Si dans le délai fixé au dernier alinéa du § 1<sup>er</sup>, le contribuable marque son désaccord, celui-ci ».

## ART. 25.

L'article 56 des dites lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« En l'absence de déclaration, à défaut de remise des pièces justificatives, de production des renseignements demandés ou de réponse dans les délais fixés respectivement par les articles 53, § 1<sup>er</sup>, 54, §§ 1 et 2, et 55, § 1<sup>er</sup>, avant-dernier et dernier alinéa, l'Administration pourra établir d'office la taxe du redevable en raison du montant présumé des revenus imposables.

« Lorsque le contribuable est taxé d'office, la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables lui incombe. Toutefois, cette preuve incombe à l'Administration, lorsque le contribuable établit qu'il a été empêché par de justes motifs de produire plus tôt qu'il ne l'a fait les pièces, renseignements et réponses visés à l'article 55, § 1<sup>er</sup> ».

## ART. 26.

Il est inséré dans lesdites lois coordonnées, un article 57<sup>ter</sup> libellé comme suit :

« L'Administration peut procéder aux demandes et vérifications visées à l'article 55, même dans le courant de la

## ART. 24.

Artikel 55 van bewuste samengeschakelde wetten wordt gewijzigd als volgt :

In § 1, de 2<sup>e</sup> alinea vervangen door een alinea luidend als volgt :

« Onverminderd de machten welke bij artikelen 56 en 74, eerste alinea, aan de Administratie verleend worden, mag deze overgaan tot het vragen van ophelderingen en inlichtingen, tot verificatie van de comptabiliteitschriften en -bescheiden en tot eventuele vestiging van belastingen of aanvullende aanslagen, zelfs wanneer de aangifte van den belastingplichtige reeds aangenomen werd en de desbetreffende belastingen betaald werden. Die vragen en verificaties mogen gedaan worden tijdens de termijnen voorzien voor het vestigen van de navorderingen van rechten op afgesloten dienstjaren. »

In de voorlaatste alinea van § 1, wordt het woord « weigert » vervangen door : « gedurende meer dan twintig dagen en behoudens wettige redenen nalaat ».

De laatste alinea van § 1 wordt met de volgende woorden aangevuld : « na het verstrijken van dien termijn en behoudens wettige redenen, zal het antwoord als niet bestaande beschouwd worden ».

In de eerste alinea van § 2 worden de termen : « wordt er geen akkoord bereikt » vervangen door « Verklaart de belastingplichtige, binnen den in de laatste alinea van § 1 bepaalden termijn, dat hij niet akkoord gaat, zoo kan het geschilpunt ».

## ART. 25.

Artikel 56 van bewuste samengeschakelde wetten wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« Bij niet-aangifte, bij niet-indienen van de verantwoordingsstukken, bij niet-overleggen van de gevraagde inlichtingen of van een antwoord binnen de termijnen respectievelijk vastgesteld bij de artikelen 53, § 1, 54, §§ 1 et 2, en 55, § 1, voorlaatste en laatste alinea's, kan de Administratie de belasting van den belastingplichtige van ambtswege vestigen op grond van het vermoedelijke bedrag der belastbare inkomsten.

» Indien de belastingplichtige van ambtswege belast wordt, rust de bewijslast van het juiste bedrag van zijn belastbare inkomsten op hem zelf. Die bewijslast rust echter op de Administratie wanneer de belastingplichtige aantoont dat wettige redenen hem hebben belet de bij artikel 55, § 1 bedoelde stukken, inlichtingen en antwoorden vroeger over te leggen dan hij het heeft gedaan ».

## ART. 26.

In bewuste samengeschakelde wetten wordt een artikel 57<sup>ter</sup> ingelascht, luidend als volgt :

« De Administratie kan tot de in artikel 55 bedoelde vragen en verificaties overgaan, zelfs in den loop van het

période dont les résultats seront à envisager en vue de l'établissement de l'impôt ».

#### ART. 27.

§ 1<sup>er</sup>. — Le premier alinéa du § 2 de l'article 59 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est complété par le texte suivant :

« Toutefois, lorsque la base de calcul des dits intérêts n'atteint pas 10.000 francs, les intérêts sont calculés, sur la somme arrondie à la centaine inférieure, à raison de 0,33 p. c. par mois civil, le mois de l'échéance étant négligé mais le mois du paiement étant retenu.

« Dans les cas spéciaux, le directeur des contributions peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts de retard ».

§ 2. — Au deuxième alinéa dudit § 2, le chiffre 10 est remplacé par le chiffre 50.

#### ART. 28.

Dans le dernier alinéa de l'article 60 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, les mots « par le directeur des contributions désigné à cette fin » sont complétés par « ou par le fonctionnaire délégué par lui. »

#### ART. 29.

Le deuxième alinéa de l'article 74 des lois coordonnées précitées, est complété par le texte ci-après :

« Toutefois, lorsque la base de calcul des intérêts moratoires n'atteint pas 10.000 francs, les intérêts sont calculés, sur la somme arrondie à la centaine inférieure, à raison de 0,33 p. c. par mois civil, le mois de la date du paiement indu étant négligé mais le mois de la date de l'avis annonçant la mise à la disposition de l'intéressé du montant du dégrèvement étant retenu ».

#### ART. 30.

Les dispositions suivantes sont insérées dans les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, dont elles formeront l'articles 74bis.

« Art. 74bis. — Lorsqu'une imposition a été annulée pour n'avoir pas été établie conformément à une règle légale autre qu'une règle relative à la prescription, l'administration peut, même si le délai fixé pour l'établissement de la cotisation est alors écoulé, établir à charge du même redevable, une nouvelle cotisation en raison de

tijdsperk waarvan de uitslagen in aanmerking zullen dienen genomen met het oog op de vestiging van de belasting ».

#### ART. 27.

§ 1. — De eerste alinea van § 2 van artikel 59 der samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt met onderstaanden tekst aangevuld :

« Nochtans, wanneer de berekeningsgrondslag van bewuste interesten niet 10.000 frank bereikt, worden de interesten berekend, op de tot het lagere honderdtal afgeronde som, naar rata van 0,33 p. c. per kalendermaand, de maand van den vervalldag zijnde verwaarloosd maar de maand van de betaling zijnde weerhouden.

» In de bijzondere gevallen, mag de Directeur der belastingen, onder door hem bepaalde voorwaarden, vrijstelling verleen en voor al de nalatigheidsinteresten of voor een deel ervan ».

§ 2. — In de tweede alinea van bewuste § 2, wordt het cijfer 10 vervangen door het cijfer 50.

#### ART. 28.

In de laatste alinea van artikel 60 der samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, worden de termen « door den daartoe aangewezen directeur der belastingen » aangevuld met « of door den door hem gedelegeerden ambtenaar ».

#### ART. 29.

De tweede alinea van artikel 74 van voormelde samengeschaalde wetten wordt met onderstaanden tekst aangevuld :

« Nochtans, wanneer de berekeningsgrondslag van de moratoire interesten niet 10.000 frank bereikt, worden de interesten berekend, op de tot het lager honderdtal afgeronde som, naar rata van 0,33 p. c. per kalendermaand, de maand van den datum der niet verschuldigde betaling zijnde verwaarloosd maar de maand van den datum van het bericht waardoor de betrokkene wordt gewaarschuwd dat het bedrag der ontlasting te zijner beschikking is, zijnde weerhouden. »

#### ART. 30.

Onderstaande bepalingen worden ingelascht in de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, waarvan zij artikel 74bis uitmaken.

« Art. 74bis. — Wanneer een aanslag nietig verklaard werd omdat hij niet werd gevestigd overeenkomstig een wettelijke regel, andere dan een regel betreffende de prescriptie, kan de administratie, zelfs wanneer de voor het vestigen van den aanslag gestelde termijn reeds verlopen is, ten name van denzelfden belastingplichtige, op

tout ou partie des mêmes éléments d'imposition et ce, soit dans les trois mois de la date de la décision définitive du directeur des contributions, soit dans les six mois de la décision judiciaire coulée en force de chose jugée.

» Lorsqu'une décision motivée du directeur des contributions fait l'objet d'un recours, l'administration peut, même en dehors des délais prévus à l'article 74, soumettre d'office à l'appréciation de la Cour d'Appel saisie une cotisation subsidiaire à charge du même redevable et en raison de tout ou partie des mêmes éléments d'imposition que la cotisation originale. La cotisation subsidiaire n'est recouvrable qu'en exécution de l'arrêt de la Cour.

» Pour l'application des alinéas précédents, sont assimilés au même redevable : a) les héritiers du redevable; b) son conjoint; c) les associés d'une société de personnes à charge de laquelle l'imposition primitive a été établie et réciproquement; d) les membres de la famille, de la société, de l'association ou de la communauté dont le chef ou le directeur a été primitivement imposé et réciproquement.

» La cotisation subsidiaire visée au deuxième alinéa du présent article est soumise à la Cour par requête signifiée au redevable; la requête est signifiée avec assignation à comparaître devant la Cour, lorsqu'il s'agit d'un redevable assimilé en vertu de l'alinéa précédent. »

#### ART. 31.

Le nombre 57<sup>ter</sup> est ajouté à l'alinéa premier de l'article 78 des lois coordonnées entre les nombres 54 et 63 et ledit alinéa est complété par les mots « et aux mesures prises ou à prendre pour leur exécution ».

#### ART. 32.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 83 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est complété comme suit :

« Toutefois, les additionnels ou taxes similaires à la taxe mobilière sur le revenu des capitaux investis et à la taxe professionnelle ne peuvent dépasser 15 centimes pour les provinces et 85 centimes pour les communes. »

#### ART. 33.

Le 1<sup>o</sup> du § 3 de l'article 83 est abrogé.

#### ART. 34.

Il est établi au profit de l'Etat 20 centimes additionnels extraordinaires :

grond van dezelfde belastingelementen of op een gedeelte ervan, een nieuwen aanslag vestigen, zulks hetzij binnen de drie maand na den datum van de definitieve beslissing van den directeur der belastingen, hetzij binnen de zes maand na de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing.

» Wanneer tegen een gemotiveerde beslissing van den directeur der belastingen beroep wordt aangeteekend, kan de administratie, zelfs buiten de termijnen beoogd bij artikel 74, een subsidiairen aanslag ten name van denzelfden schatplichtige op grond van geheel of een deel derzelfde belastingelementen als den oorspronkelijken aanslag, van ambtswege aan de goedkeuring van het Hof van Appel onderwerpen. De subsidiaire aanslag is slechts invorderbaar in uitvoering van het arrest van het Hof.

» Worden voor de toepassing van vorenstaande alinea's met denzelfden belastingplichtige gelijkgesteld : a) de erfgenamen van den belastingplichtige; b) zijn echtgenoot(e); c) de vennoten van een personenvennootschap ten bezware waarvan de oorspronkelijke aanslag werd gevestigd en wederkeerig; d) de leden van de familie, de vennootschap, de vereeniging of de gemeenschap waarvan het hoofd of de directeur oorspronkelijk werd aangeslagen en wederkeerig.

» De subsidiaire aanslag bedoeld in de tweede alinea van onderhavig artikel wordt aan het Hof onderworpen door een aan den belastingplichtige beteekend verzoekschrift; het verzoekschrift wordt beteekend met dagvaarding om voor het Hof te verschijnen, wanneer het een overeenkomstig vorenstaande alinea gelijkgestelden belastingplichtige betreft. »

#### ART. 31.

Het getal 57<sup>ter</sup> wordt aan de eerste alinea van artikel 78 der samengeschakelde wetten toegevoegd tusschen de getallen 54 en 63 en bedoelde alinea wordt aangevuld met de woorden « en van de ter uitvoering er van getroffen of te treffen maatregelen ».

#### ART. 32.

§ 1 van artikel 83 der samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt als volgt aangevuld :

« Nochtans mogen de opcentimes of soortgelijke belastingen op de mobiliënbelasting in verband met de opbrengst van belegde kapitalen en op de bedrijfsbelasting niet meer bedragen dan 15 centimes voor de provinciën en 85 centimes voor de gemeenten. »

#### ART. 33.

Het 1<sup>o</sup> van § 3 van artikel 83 wordt ingetrokken.

#### ART. 34.

Ten voordeele van den Staat worden 20 buitengewone opcentimes gevestigd :



a) à la taxe professionnelle sur les bénéfices et profits indiqués à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, telle qu'elle est fixée par l'article 35 des mêmes lois;

b) au principal de la taxe mobilière sur les revenus des capitaux investis fixé à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des dites lois coordonnées.

#### ART. 35.

Sont supprimés :

a) les décimes additionnels extraordinaires au principal de la taxe professionnelle établis par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939;

b) les décimes additionnels extraordinaires établis par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939, à la taxe mobilière et à la contribution nationale de crise afférentes aux revenus de capitaux investis attribués par les redevables qui possèdent la personnalité juridique;

c) le décime additionnel extraordinaire à la contribution nationale de crise sur les revenus professionnels, établis par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939.

#### ART. 36.

§ 1<sup>er</sup>. — Sont supprimés dans l'article unique de l'arrêté royal du 9 septembre 1935, n° 202, réglant le régime fiscal des sociétés de personnes à responsabilité limitée, les mots : « et pour l'application des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ».

§ 2. — Ajouter à l'article unique de l'arrêté royal précité du 9 septembre 1935, n° 202, l'alinéa suivant :

« Au point de vue de l'application des lois relatives aux impôts directs, les sociétés de personnes à responsabilité limitée sont assimilées à des sociétés de personnes. »

#### ART. 37.

Le texte suivant est inséré à l'article 32 des lois coordonnées en finale du § 1<sup>er</sup> :

« A titre transitoire, les pertes subies depuis 1938 sont éventuellement portées en déduction des revenus des années 1945, 1946 et 1947 ou des exercices sociaux clôturés pendant les dites années. »

a) op de bedrijfsbelasting op de winsten en baten aangeduid in artikel 25, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van de samengeschaelde wetten op de inkomstenbelastingen, zooals zij vastgesteld wordt in artikel 35 van dezelfde wetten;

b) op de in artikel 34, § 1, 3<sup>o</sup>, van bedoelde samengeschaelde wetten vastgestelde hoofdsom van de mobiliënbelasting op de opbrengst van belegde kapitalen.

#### ART. 35.

Worden afgeschaft :

a) de buitengewone opdecimes op de hoofdsom van de bedrijfsbelasting, ingevoerd bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het eenig artikel, § 1, 2<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939;

b) de buitengewone opdecimes gevestigd bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het eenig artikel, § 1, 1<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939, op de mobiliënbelasting en op de nationale crisisbelasting betreffende de inkomsten van belegde kapitalen, toegekend door belastingplichtigen die rechtspersoonlijkheid bezitten;

c) de buitengewone opdecime op de nationale crisisbelasting op de bedrijfsinkomsten, gevestigd bij het eenig artikel, § 1, 3<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939.

#### ART. 36.

§ 1. — Worden geschrapt, in het eenig artikel van het koninklijk besluit van 9 September 1935, n° 202, houdende regeling van het fiscaal regime van de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de woorden : « en voor de toepassing van de samengeschaelde wetten betreffende de belastingen op het inkomen ».

§ 2. Aan het eenig artikel van voornoemd koninklijk besluit van 9 September 1935, n° 202, navolgende alinea toevoegen :

« Inzake toepassing van de wetten betreffende de directe belastingen, worden de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid gelijkgesteld met vennootschappen van personen. »

#### ART. 37.

Onderstaande tekst wordt in artikel 32, der samengeschaelde wetten, als slot van § 1, ingelascht :

« Bij wijze van overgangsmaatregel, worden de sinds 1938 geleden verliezen eventueel in mindering gebracht van de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 of der gedurende bedoelde jaren afgesloten boekjaren. »

## II. — Contribution nationale de crise.

## ART. 38.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 2 de la loi du 17 juin 1938, rétablissant la contribution nationale de crise est remplacé par le texte suivant :

« Art. 2, § 1<sup>er</sup>. — La contribution nationale de crise due à raison des revenus professionnels visés à l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est perçue sur la même base que la taxe professionnelle et suivant les mêmes modalités sous les réserves déterminées au présent article ainsi qu'à l'article 5 ci-après :

a) Pour les redevables dont le revenu professionnel n'atteint pas 150.000 francs, le montant de la contribution nationale de crise varie de 48 francs à 18.900 francs suivant l'importance des revenus placés par échelons.

Des barèmes seront établis par arrêté royal.

Il est accordé une déduction eu égard au nombre de personnes à charge des intéressés au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'imposition; cette déduction sera au moins égale à celle que prévoit l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, C.

b). Quant aux redevables dont le revenu taxable est de 150.000 francs, le taux de la taxe est de 12,60 p. c.; pour les revenus supérieurs à 150.000 francs, le taux applicable à la totalité des revenus augmente de 0,01 par tranche de mille francs, au delà de 150.000 francs, pour atteindre 13,20 p. c. pour un revenu imposable de 210.000 francs; le taux augmente ensuite de 0,02 par tranche de 1.000 fr. pour atteindre 15 p. c. pour les revenus de 300.000 francs et plus.

c) Les réductions pour charges de famille sont régies par l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, litt. C et §§ 2 à 4 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

§ 2. — En ce qui concerne les sociétés par actions, les revenus des actions ou parts sont passibles de la contribution nationale de crise dans le chef des dites sociétés; ils sont cumulés avec les revenus professionnels imposables et la contribution nationale de crise est appliquée sur le total suivant les taux indiqués au § 1<sup>er</sup>, littéras a) et b).

§ 3. — Les bénéfices des sociétés étrangères par actions sont passibles de la contribution nationale de crise au taux uniforme de 15 p. c. »

## ART. 39.

§ 1<sup>er</sup>. — Par modification à l'article 3 de la loi du 17 juin 1938 précitée, le taux de la contribution nationale de crise due à raison des revenus de capitaux investis est fixé comme il suit :

2 p. c. lorsque le revenu imposable est inférieur à 3.000 francs;

3 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 3.000 à moins de 10.000 francs;

4 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 10.000 à moins de 25.000 francs;

## II. — Nationale crisisbelasting.

## ART. 38.

§ 1. — Artikel 2 der wet van 17 Juni 1938 houdende herinvoering van de nationale crisisbelasting wordt door onderstaanden tekst vervangen.

« Art. 2, § 1. — De nationale crisisbelasting, verschuldigd naar rato van de bedrijfsinkomsten bedoeld bij artikel 25 van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, wordt geheven op denzelfden grondslag als de bedrijfsbelasting en volgens dezelfde modaliteiten, onder voorbehoud van hetgeen wordt bepaald bij onderhavig artikel en bij artikel 5 hierna :

a) Voor de belastingplichtigen wier inkomen niet 150.000 frank bereikt, varieert het bedrag der nationale crisisbelasting van 48 tot 18.900 frank volgens de belangrijkheid der inkomsten gerangschikt per schijven.

Schalen zullen bij koninklijk besluit worden gevestigd.

Er wordt een aftrekking toegestaan ten aanzien van het aantal personen ten laste van de betrokkenen op 1 Januari van het aanslagjaar; bedoelde aftrekking zal ten minste gelijk zijn aan deze welke bij artikel 49bis, § 1, C. is voorzien.

b) Wat betreft de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen 150.000 frank bedraagt, is het belastingpercent 12,60; voor de inkomsten boven de 150.000 frank vermeerderd het op het gansche inkomen toepasselijk belastingpercent met 0,01 per schijf van duizend frank, boven 150.000 frank, om 13,20 te bereiken voor een belastbaar inkomen van 210.000 frank; daarna vermeerderd het percent met 0,02 per schijf van 1.000 frank om 15 t. h. te bereiken voor de inkomsten van 300.000 frank en meer.

c) De verminderingen wegens gezinslasten worden beheerscht door artikel 49bis, § 1, litt. C, en §§ 2 tot 4, van de samengeschaelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

§ 2. — Met betrekking tot de actiëvennootschappen, zijn de inkomsten der aandelen of deelen vatbaar voor de nationale crisisbelasting in hoofde van bedoelde vennootschappen; zij worden gecumuleerd met de belastbare bedrijfsinkomsten en de nationale crisisbelasting wordt toegepast op het totaal volgens de in § 1, littéras a) en b), aangeduide bedragen.

§ 3. — De winsten van de buitenlandsche actiëvennootschappen zijn vatbaar voor de nationale crisisbelasting tegen den uniformen belastingvoet van 15 t. h. »

## ART. 39.

§ 1. — Met wijziging in artikel 3 van voormelde wet van 17 Juni 1938, wordt de aanslagvoet van de naar rata van de inkomsten uit belegde kapitalen verschuldigde nationale crisisbelasting vastgesteld als volgt :

2 t. h. wanneer het belastbaar inkomen minder bedraagt dan 3.000 frank;

3 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 3.000 tot beneden 10.000 frank;

4 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 10.000 tot beneden 25.000 frank;

- 6 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 25.000 à moins de 50.000 francs;
- 8 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 50.000 à moins de 100.000 francs;
- 10 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 100.000 à moins de 150.000 francs;
- 12,5 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 150.000 à moins de 200.000 francs;
- 15 p. c. lorsque le revenu imposable atteint 200.000 fr. et plus.

§ 2. — Le texte suivant est ajouté à l'article 3 précité :

« La contribution nationale de crise qui est calculée eu égard au revenu attribué à chaque bénéficiaire, peut être retenue sur les revenus taxables nonobstant toute convention contraire; si les revenus provenant d'un même exercice social sont attribués en plusieurs fois, la progression des taux doit être appliquée sur la base de l'ensemble de ces attributions ».

#### ART. 40.

L'article 4 de la loi du 17 juin 1938 précitée est remplacé par le texte suivant :

« Art. 4, § 1<sup>er</sup>. — La contribution nationale de crise due à raison des revenus des propriétés immobilières est établie en même temps et suivant les mêmes modalités que la contribution foncière; sous réserve de la régularisation prévue au § 2 ci-après, la progressivité du taux est appliquée en fonction du montant total des revenus cadastraux afférents à l'ensemble des parcelles cadastrales reprises sous un même article de rôle.

Le taux est fixé à :

- 2 p. c. lorsque le revenu imposable est inférieur à 3.000 francs;
- 3 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 3.000 à moins de 10.000 francs;
- 4 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 10.000 à moins de 25.000 francs;
- 6 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 25.000 à moins de 50.000 francs;
- 8 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 50.000 à moins de 100.000 francs;
- 10 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 100.000 à moins de 150.000 francs;
- 12,5 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 150.000 à moins de 200.000 francs;
- 15 p. c. lorsque le revenu imposable atteint 200.000 fr. et plus.

» Toutefois, le taux est fixé uniformément à 1 p. c. pour les habitations appartenant aux sociétés de constructions agréées par la société nationale des habitations et loge-

- 6 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 25.000 tot beneden 50.000 frank;
- 8 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 50.000 tot beneden 100.000 frank;
- 10 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 100.000 tot beneden 150.000 frank;
- 12,5 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 150.000 tot beneden 200.000 frank;
- 15 t. h. wanneer het belastbaar inkomen 200.000 frank en meer bedraagt.

§ 2. — Onderstaande tekst wordt aan voormeld artikel 3 toegevoegd :

« De nationale crisisbelasting welke berekend wordt met inachtneming van het inkomen toegekend aan elken rechthebbende, mag, niettegenstaande alle andersluidende overeenkomst, op de belastbare inkomsten worden ingehouden; wanneer de inkomsten voortkomende van een zelfde boekjaar in verschillende malen worden toegekend, dient de progressiviteit der percentages toegepast op basis van deze gezamenlijke toekenningen ».

#### ART. 40.

Artikel 4 van voormelde wet van 17 Juni 1938 wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« Art. 4, § 1. — De nationale crisisbelasting verschuldigd naar rata van de inkomsten uit onroerende eigendommen wordt gevestigd terzelfdertijd en volgens dezelfde modaliteiten als de grondbelasting; onder voorbehoud der regularisatie voorzien bij § 2 hierna, wordt de progressiviteit van het belastingpercentage toegepast naar het totaal bedrag van de kadastrale inkomens welke verband houden met de gezamenlijke onder eenzelfde kohierartikel opgenomen kadastrale percelen.

Het belastingpercentage is :

- 2 t. h. wanneer het belastbaar inkomen minder bedraagt dan 3.000 frank;
- 3 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 3.000 tot beneden 10.000 frank;
- 4 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 10.000 tot beneden 25.000 frank;
- 6 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 25.000 tot beneden 50.000 frank;
- 8 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 50.000 tot beneden 100.000 frank;
- 10 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 100.000 tot beneden 150.000 frank;
- 12,5 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 150.000 tot beneden 200.000 frank;
- 15 t. h. wanneer het belastbaar inkomen 200.000 frank en meer bedraagt.

» Nochtans, wordt het belastingpercentage uniform op 1 gesteld voor de woningen welke toebehooren aan de bouwmaatschappijen erkend door de Nationale Maat-

ments à bon-marché ou par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite. Y sont assimilées, les propriétés des commissions de l'Assistance publique, louées au titre d'habitations à bon marché et les propriétés appartenant à la Société nationale pour la petite Propriété terrienne, de même qu'aux sociétés agréées par cette dernière.

» La contribution nationale de crise due à raison des propriétés immobilières ne peut être mise à charge des locataires nonobstant toute convention contraire.

» § 2. — Un supplément est établi éventuellement à charge du redevable à concurrence de la différence entre la contribution nationale de crise calculée sur la base du montant total des revenus cadastraux de l'ensemble des immeubles situés dans le pays et la contribution nationale de crise déjà acquittée du chef des mêmes immeubles par le même redevable. Ce supplément peut être réclamé ou rappelé pendant trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.

» § 3. — Lorsqu'un supplément de contribution foncière est établi par application de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées, complété par l'article 3 de la loi du 28 juillet 1938, il est réglé en même temps et sur la même base un supplément de contribution nationale de crise au taux uniforme de 3 p. c.

» § 4. — Si un article de rôle comprend des indivisaires, remise à due concurrence sera accordée à ceux des indivisaires qui justifieront que le taux applicable à leur part est inférieur au taux qui a été appliqué. »

#### ART. 41.

Le texte suivant est inséré sous l'article 4bis dans la loi du 17 juin 1938 rétablissant la contribution nationale de crise.

« Lorsque par application du taux correspondant à un revenu déterminé, la contribution nationale de crise calculée avant toute réduction pour charges de familles dépasse, par rapport à l'imposition afférente au revenu maximum taxable au taux immédiatement inférieur, la différence entre les deux revenus susvisés, l'augmentation de contribution est réduite au montant de cette différence ».

#### ART. 42.

L'article 5 de la loi du 17 juin 1938 précitée est remplacé par le texte suivant :

« Art. 5. — La contribution nationale de crise, ne peut, quel que soit l'élément sur lequel elle a été perçue, être

schappij voor goedkope woningen en woonvertrekken of door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas. Worden daarmee gelijkgesteld de als goedkope woningen verhuurde eigendommen van de commissies van openbaren onderstand en de eigendommen behorende aan de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom, alsmede aan de maatschappijen erkend door deze laatste.

» De nationale crisisbelasting verschuldigd naar rata van onroerende eigendommen mag, ondanks alle andersluitende overeenkomst, niet ten laste van de huurders worden gelegd.

» § 2. — Een supplement wordt eventueel ten laste van den belastingplichtige gevestigd ten bedrage van het verschil tusschen de nationale crisisbelasting berekend op basis van het totaal bedrag van de kadastrale inkomens van de gezamenlijke in het Rijk gelegen immobiliën en de, uit hoofde van dezelfde immobiliën, door denzelfden belastingplichtige reeds betaalde nationale crisisbelasting. Bewust supplement mag gevorderd worden gedurende drie jaar met ingang van 1 Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid.

» § 3. — Wanneer een bijkomende aanslag in de grondbelasting wordt vastgesteld bij toepassing van artikel 13, § 1, der samengeordende wetten, aangevuld bij artikel 3 der wet van 28 Juli 1938, wordt terzelfdertijd en op denzelfden grondslag een bijkomende aanslag in de nationale crisisbelasting gevestigd tegen het uniform aanslagpercentage 3.

« § 4. — Indien een kohierartikel een onverdeeldheid begrijpt, dan wordt tot het vereischt bedrag kwijtschelding verleend aan de eigenaars in het onverdeelde, die bewijzen dat het belastingpercentage toepasselijk op hun aandeel lager is dan het percentage dat werd toegepast ».

#### ART. 41.

Onderstaande tekst wordt onder artikel 4bis ingelascht in de wet van 17 Juni 1938 houdende herinvoering van de nationale crisisbelasting :

« Wanneer, bij toepassing van het met een bepaald inkomen overeenstemmend percentage, de nationale crisisbelasting berekend, vóór iedere verlaging wegens gezinslasten, ten opzichte van den aanslag welke verband houdt met het tegen het onmiddellijk lager percentage belastbaar maximuminkomen, hooger is dan het verschil tusschen de twee vorenbedoelde inkomens, wordt de vermeerdering van belasting tot het bedrag van gezegd verschil herleid. »

#### ART. 42.

Artikel 5 van voormelde wet van 1938 wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« Art. 5. — De nationale crisisbelasting, welke ook het element weze waarop zij werd geheven, mag niet als be-

admise à titre de charge professionnelle pour la détermination des bases imposables au dit impôt ou à la taxe professionnelle ».

#### **Taxe sur les chiens.**

##### **ART. 43.**

Il est établi, au profit de l'Etat, une taxe de 20 francs à raison de chaque chien dont le propriétaire ou le détenteur est, en cette qualité, assujetti à une taxe provinciale.

La taxe d'Etat est perçue en même temps et à charge du même redevable que la taxe provinciale; pour le surplus, les dispositions du titre III des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont applicables à cette taxe.

#### **Taxe sur les vélocipèdes.**

##### **ART. 44.**

Sont portés respectivement à vingt et à trente francs, les taux de la taxe d'Etat de dix et de quinze francs établie par l'article 2 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, n° 14, à raison de tout véhicule assujetti à une taxe provinciale sur les vélocipèdes.

#### **Taxe sur les spectacles et divertissements.**

##### **ART. 45.**

§ 1<sup>er</sup>. — Est abrogé l'article 5 de l'arrêté royal du 22 février 1935 exemptant de la taxe sur les spectacles ou divertissements les représentations de music-hall et de cirques.

§ 2. — Dans le littéra D du § 1<sup>er</sup> de l'article 3 de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, les mots « music-halls, cirques, » sont insérés dans la parenthèse après le mot « forains ».

#### **Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.**

##### **ART. 46.**

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe de circulation sur les véhicules automobiles, telle qu'elle est établie pour l'exercice 1946, est, quelles qu'en soient les modalités, doublée en ce qui concerne les cotisations de l'exercice 1947.

drijfplast in aanmerking komen voor het bepalen van de in bewuste belasting of in de bedrijfsbelasting belastbare grondslagen ».

#### **Hondenbelasting.**

##### **ART. 43.**

Er wordt uitsluitend ten bate van den Staat een belasting van twintig frank geheven uit hoofde van elken hond, waarvan de eigenaar of de houder als zoodanig onderworpen is aan een provinciale belasting.

De Rijksbelasting wordt geheven terzelfder tijd en ten laste van denzelfden belastingplichtige als de provinciale belasting; voor het overige, zijn de bepalingen van titel III der samengeschiedelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen van toepassing op deze belasting.

#### **Rijwielbelasting.**

##### **ART. 44.**

Worden respectievelijk op twintig en op dertig frank gebracht, de bedragen van de Rijksbelasting van tien en vijftien frank, gevestigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 juli 1939, n° 14, ten bezware van elk aan een provinciale rijwielbelasting onderhevig voertuig.

#### **Belasting op de vertooningen en de vermakelijkheden.**

##### **ART. 45.**

§ 1. — Artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 Februari 1935, waarbij de vertooningen van music-halls en circussen worden vrijgesteld van de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden, wordt ingetrokken.

§ 2. — In littera D van § 1 van artikel 3 van de wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving in zake met de directe belastingen gelijkgestelde bijzondere taxes, worden de woorden « music-halls, circussen » ingelascht in de parenthesis na het woord « foorinrichtingen ».

#### **Verkeersbelasting op de autovoertuigen.**

##### **ART. 46.**

§ 1. — De verkeersbelasting op de autovoertuigen, zooals zij is vastgesteld voor het dienstjaar 1946, wordt, welke ook de modaliteiten er van wezen, verdubbeld wat betreft de aanslagen van het dienstjaar 1947.

§ 2. — Le doublement s'applique également à la taxe quotidienne établie par l'article 5 de l'arrêté royal délibéré du 24 janvier 1935, quelles que soient les modalités de cette taxe.

§ 3. — En ce qui concerne les contribuables qui auraient déjà acquitté la taxe de circulation ou la taxe quotidienne pour 1947 selon les modalités applicables à 1946, l'augmentation de 100 p. c. visée aux §§ 1 et 2 devra être versée spontanément au plus tard dans le délai d'un mois à compter de la date qui sera fixée par le Ministre des Finances.

#### ART. 47.

Les deux dernières phrases de l'article 8, § 4, de la loi du 28 mars 1923 sont supprimées.

#### ART. 48.

Ajouter à l'article 3 de la loi du 24 juillet 1927, un alinéa ainsi conçu :

« Toutefois, si la cessation d'usage résulte de la réquisition du véhicule, la taxe payée est restituée à concurrence du nombre de mois que comprend la période de réquisition, étant entendu que toute fraction de mois est comptée pour un mois ou négligée suivant qu'elle dépasse ou non quinze jours. »

#### ART. 49.

§ 1<sup>er</sup>. — Les dispositions de la présente loi sont applicables pour la première fois :

a) les dispositions des articles 1, 7, 9, 14 pour les dispositions autres que celles visant la majoration de taux, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 et 48, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947;

b) les dispositions des articles 2, 5, 6, 17 aux cotisations de l'exercice fiscal 1947;

c) les dispositions des articles 3 et 47, aux taxes qui se rapportent à l'année 1947;

d) les dispositions des articles 8, 11, 14 en ce qui concerne la majoration de taux, 36 et 38 §§ 2 et 3, aux bénéfices, revenus et rémunérations afférents aux exercices sociaux ou comptables clôturant normalement à partir du 31 décembre 1946 et ce même si la taxe exigible en vertu de la présente loi n'a pas été retenue en totalité ou en partie au moment de l'attribution ou de la mise en paiement des revenus imposables.

e) les dispositions des articles 4, 10, 27 et 29 à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur*, même en ce qui concerne les deux derniers articles, s'il s'agit d'intérêts de retard ou d'intérêts moratoires afférents à une période antérieure;

§ 2. — De verdubbeling wordt eveneens toegepast op de dagelijksche taxe gevestigd bij artikel 5 van het overlegd koninklijk besluit van 24 Januari 1935, welke ook de modaliteiten van deze taxe wezen.

§ 3. — Wat betreft de belastingplichtigen die de verkeersbelasting of de dagelijksche taxe voor 1947 reeds volgens de in 1946 toepasselijke modaliteiten zouden hebben betaald, moet de in §§ 1 en 2 bedoelde verhoging met 100 t. h. spontaan worden gestort uiterlijk binnen één maand na den datum welke door den Minister van Financiën zal worden bepaald.

#### ART. 47.

De laatste twee zinnen van artikel 8, § 4, der wet van 28 Maart 1923 zijn afgeschaft.

#### ART. 48.

Aan artikel 3 der wet van 24 Juli 1927 een alinea toevoegen, luidend als volgt :

« Nochtans, indien het ophouden van het gebruik voortvloeit uit de opeischung van het voertuig, wordt de betaalde belasting terugbetaald in verhouding tot het aantal maanden begrepen in de opeischingsperiode, met dien verstande dat elke maandfractie voor een maand geldt of wegvalt naar gelang zij al dan niet vijftien dagen overschrijdt. »

#### ART. 49.

§ 1. — De bepalingen van onderhavige wet zijn voor de eerste maal van toepassing :

a) de bepalingen van artikelen 1, 7, 9, 14 voor de andere bepalingen dan deze betreffende de vermeerdering van aanslagpercentage, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 en 48, met ingang van 1 Januari 1947;

b) de bepalingen van artikelen 2, 5, 6, 17 op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1947;

c) de bepalingen van artikelen 3 en 47, op de taxes die betrekking hebben op het jaar 1947;

d) de bepalingen van artikelen 8, 11, 14 wat betreft de vermeerdering van aanslagpercentage, 36 en 38, §§ 2 en 3, op de winsten, inkomsten en bezoldigingen welke verband houden met de boek- of rekenjaren die normaal afsluiten van 31 December 1946 af en dat zelfs ingeval de krachtens onderhavige wet eischbare belasting niet geheel of gedeeltelijk ingehouden werd op het oogenblik van de toekenning of de betaalbaarstelling van de belastbare inkomsten.

e) de bepalingen van artikelen 4, 10, 27 en 29 met ingang van den dag van de publicatie van onderhavige wet in het *Staatsblad*, zelfs wat betreft de laatste twee artikelen wanneer het gaat om nalatigheidsinteressen of moratoire interesten aangaande een vroegere periode;

f) les dispositions des articles 12, 13, 19, 21 et 38 § 1<sup>er</sup>, aux cotisations de l'exercice fiscal 1948 et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947 en ce qui concerne les retenues effectuées sur les revenus visés au 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 des lois coordonnées conformément aux prescriptions du § 3 de l'article 31 des mêmes lois.

§ 2. — Les dispositions en vigueur au 31 décembre 1946 seront appliquées pour l'exercice 1946 jusqu'à la clôture de cet exercice.

§ 3. — Pour l'établissement d'impositions par rappel de droits il sera fait application des dispositions relatives à l'exercice auquel les cotisations auraient dû normalement appartenir; ces dispositions sont, pour autant que de besoin, validées aux dites fins, par la présente loi.

§ 4. — Sous réserve des mesures transitoires qui précèdent, les dispositions des arrêtés des Secrétaires généraux apportant des modifications aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus, à la contribution nationale de crise et aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs cessent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947.

#### ART. 50.

Le Gouvernement coordonnera et publiera au *Moniteur*:

1<sup>o</sup> les dispositions de la présente loi et celles des lois et arrêtés antérieurs relatifs aux impôts sur les revenus;

2<sup>o</sup> les dispositions légales concernant la contribution nationale de crise.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1946.

f) de bepalingen van artikelen 12, 13, 19, 21 en 38 § 1, op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1948 en met ingang van 1 Januari 1947 wat betreft de inhoudingen gedaan op de in 2<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 der samengeschatte wetten bedoelde inkomsten overeenkomstig de bepalingen van § 3 van artikel 31 derzelfde wetten.

§ 2. — De bepalingen in zwang op 31 December 1946 zullen voor het dienstjaar 1946 toegepast worden tot bij de afsluiting van dit dienstjaar.

§ 3. — Voor de vestiging van aanslagen bij navordering van rechten, zal toepassing worden gedaan van de bepalingen betreffende het dienstjaar waaraan de aanslagen normaal hadden moeten toebehooren; die bepalingen worden, voor zoover als noodig, te dien einde gevalideerd bij onderhavige wet.

§ 4. — Onder voorbehoud van vorenstaande overgangsmaatregelen, houden de besluiten van de Secretarissen-generaal tot wijziging van de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen, de nationale crisisbelasting en de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, op uitwerking te hebben met ingang van 1<sup>o</sup> Januari 1947.

#### ART. 50.

De Regeering zal coördineren en in het Staatsblad publiceren:

1<sup>o</sup> de bepalingen van onderhavige wet en deze der vroegere wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen;

2<sup>o</sup> de wettelijke bepalingen betreffende de nationale crisisbelasting.

Gegeven te Brussel, den 16<sup>o</sup> December 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT:

, Le Ministre des Finances,

VANWEGE DEN REGENT:

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.